



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 31 януари 2017 г.
(OR. en)

5766/17

Междуетноститутуционално досие:
2013/0255 (APP)

LIMITE

EPPO 5
EUROJUST 14
CATS 10
FIN 52
COPEN 21
GAF 6
CSC 30

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ А

От:	Председателството
До:	Съвета
Относно:	Предложение за регламент за създаване на Европейска прокуратура -Проект за регламент

Приложено се изпраща на делегациите уточненият текст на проекта за регламент за създаване на Европейска прокуратура.

**Проект за
РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА
за създаване на Европейска прокуратура**

като има предвид, че:

- (1) Европейският съюз си е поставил за цел да създаде пространство на свобода, сигурност и правосъдие.
- (2) Възможността за създаване на Европейска прокуратура е предвидена в Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) в дела относно пространството на свобода, сигурност и правосъдие.
- (3) Както Съюзът, така и държавите членки са задължени да защитават финансовите интереси на Съюза от престъпления, които водят всяка година до значителни вреди от финансов характер. При все това понастоящем националните органи на наказателното правосъдие все още невинаги разследват и преследват по съдебен път тези престъпления в достатъчна степен.
- (4) Съгласно член 86 от ДФЕС Европейската прокуратура следва да бъде учредена на основата на Евророст. Това означава, че настоящият регламент следва да установи тесни връзки помежду им, въз основа на взаимно сътрудничество.
- (5) Договорът предвижда материалната компетентност на Европейската прокуратура да бъде ограничена до престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, в съответствие с настоящия регламент. Поради това задачата на Европейската прокуратура следва да бъде да разследва, да повдига и поддържа обвинението и да предава на съд извършителите на посочените в Директива 2017/xx/ЕС престъпления срещу финансовите интереси на Съюза и на престъпленията, които са неразривно свързани с тях. За всяко разширяване на тази компетентност, така че тя да обхване тежки престъпления с трансгранично измерение, се изисква единодушно решение на Европейския съвет.

(6) В съответствие с принципа на субсидиарност борбата с престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза, може да се осъществява по-добре на равнището на Съюза предвид нейните обхват и последици. Настоящата ситуация, в която наказателното преследване на престъпления срещу финансовите интереси на Съюза е изключително в ръцете на органите на държавите членки, невинаги способства за постигането на поставената цел в достатъчна степен. Тъй като целите на настоящия регламент, а именно засилване на борбата срещу престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, чрез създаването на Европейска прокуратура, не могат да бъдат постигнати от държавите членки поотделно, предвид различията при наказателното преследване на извършените престъпления срещу финансовите интереси на Съюза, и следователно — поради факта, че Европейската прокуратура трябва да разполага с компетентност да преследва по наказателен ред тези престъпления — могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5, параграф 3 от Договора за Европейския съюз.

(7) Настоящият регламент предвижда система на споделена компетентност между Европейската прокуратура и националните органи в борбата с престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, основана на правото на изземване на делото от страна на Европейската прокуратура.

(8) В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в член 5, параграф 4 от Договора за Европейския съюз, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели и гарантира, че въздействието му върху правния ред и институционалните структури на държавите членки предполага възможно най-малка намеса.

(9) В светлината на принципа за лоялно сътрудничество Европейската прокуратура и компетентните национални органи следва взаимно да се подкрепят и информират с цел да водят ефикасна борба с престъпленията, попадащи в обхвата на компетентност на Европейската прокуратура.

(10) Настоящият регламент не засяга националните системи на държавите членки по отношение на начина, по който е организирано наказателното разследване.

(11) Тъй като на Европейската прокуратура ще бъдат предоставени правомощия да разследва и да повдига и поддържа обвинението, следва да се въведат институционални гаранции, за да се осигурят независимостта на този орган и отчетността му пред институциите на Съюза.

(12) Европейската прокуратура следва да действа в интерес на Съюза като цяло и да не търси или приема указания от никое външно за прокуратурата лице.

(13) Строгата отчетност допълва независимостта и правомощията, предоставени на Европейската прокуратура с настоящия регламент. Европейският главен прокурор носи пълна отговорност за изпълнението на своите задължения като ръководител на Европейската прокуратура и в това си качество носи цялостна институционална отговорност за общите ѝ дейности пред Европейския парламент, Съвета и Комисията. В резултат на това при определени обстоятелства, включително в случай на тежко провинение, всяка една от тези институции може да сезира Съда на Европейския съюз с искане за отстраняването на европейския главен прокурор от длъжност. Същата процедура следва да се прилага за освобождаване от длъжност на европейските прокурори.

(14) Европейската прокуратура следва да публикува ежегоден отчет за дейността си, който следва да съдържа най-малко статистически данни за работата на прокуратурата.

(15) Организационната структура на Европейската прокуратура следва да позволява бързо и ефикасно вземане на решения при провеждането на наказателни разследвания и повдигането и поддържането на обвинението, независимо дали те засягат една или няколко държави членки. Структурата следва да гарантира също, че в прокуратурата са представени всички национални правни системи и традиции на участващите държави членки и че прокурорите с познания за отделните правни системи по принцип ще се занимават с разследвания и повдигане и поддържане на обвинения в съответните си държави членки.

(16) За тази цел Европейската прокуратура следва да е неделим орган на Съюза, който действа като единна служба. Централното ниво се състои от европейски главен прокурор, който е ръководител на прокуратурата като цяло и на колегиума на европейските прокурори, постоянни камари и европейски прокурори. Децентрализираното равнище е съставено от европейски делегирани прокурори, намиращи се в държавите членки.

(17) Освен това, за да се гарантира последователност в действията ѝ и съответно равностойна защита на финансовите интереси на Съюза, организационната структура и вътрешният процес на вземане на решения на Европейската прокуратура следва да позволява на централния офис да наблюдава, ръководи и осъществява надзор върху всички разследвания и действия по повдигане и поддържане на обвинение, предприемани от европейските делегирани прокурори.

(18) В настоящия регламент понятията „общо следене“, „наблюдение и ръководене“ и „надзор“ се използват за описание на различни дейности по контрола, упражнявани от Европейската прокуратура. „Общо следене“ следва да се разбира като отнасящо се до общото управление на дейностите на Европейската прокуратура, при което указания се дават само по въпроси от хоризонтално значение за прокуратурата; „Наблюдение и ръководене“ следва да се разбират като отнасящи се до правомощията за наблюдение и ръководене на отделни разследвания и действия по повдигане и поддържане на обвинение. „Надзор“ следва да се разбира като отнасящо се до щателното и постоянно следене на разследвания и действия по повдигане и поддържане на обвинение, включително, когато е необходимо, намеса и даване на указания по въпроси, свързани с тези действия и разследванията.

(19) Колегиумът следва да взема решения по стратегически въпроси, включително определянето на приоритетите и политиката на Европейската прокуратура за разследване и повдигане и поддържане на обвинение, както и по общи въпроси, произтичащи от отделни дела, например по отношение на прилагането на регламента, правилното изпълнение на политиката на прокуратурата за разследване и повдигане и поддържане на обвинение, или принципни въпроси, или въпроси от съществено значение за развиването на последователна политика на прокуратурата в областта на разследването и повдигането и поддържането на обвинение. Решенията на колегиума по общи въпроси не следва да засягат задължението за разследване и повдигане и поддържане на обвинение съгласно настоящия регламент и националното право. Колегиумът следва да полага всички усилия за вземане на решения с консенсус. Ако не може да се постигне консенсус, решенията следва да се вземат чрез гласуване.

(20) Постоянните камари следва да наблюдават и ръководят разследванията и да осигуряват съгласуваност на действията на Европейската прокуратура. Съставът на постоянните камари следва да се определя в съответствие с вътрешния процедурен правилник, който наред с другото следва да позволява на европейските прокурори да бъдат членове на повече от една постоянна камера, когато това е необходимо, за да се гарантира, доколкото е възможно, равномерното натоварване на отделните европейски прокурори.

(21) Постоянните камари следва да се председателстват от европейския главен прокурор, някой от неговите заместници или от европейски прокурор, в съответствие с принципите, установени във вътрешния процедурен правилник.

(22) Разпределението на дела между постоянните камари следва да бъде на случаен принцип, за да се гарантира, доколкото е възможно, равномерно разпределение на работното натоварване. Отклонения от този принцип следва да бъдат възможни с решение на европейския главен прокурор, за да се гарантира правилното и ефикасното функциониране на Европейската прокуратура.

(24) В колегиума следва да се назначи европейски прокурор от всяка държава членка. Европейските прокурори следва по принцип да извършват надзор от името на компетентната постоянна камара върху разследванията и действията по повдигане и поддържане на обвинение, по които работят европейските делегирани прокурори в своите държави членки на произход. Те следва да действат като връзка между централния офис и децентрализираното равнище в своите държави членки, като улесняват функционирането на Европейската прокуратура като единна служба. Извършващият надзор европейски прокурор следва да проверява и съответствието на всякакви указания с националното право и при несъответствие да уведомява постоянната камара.

(24a) По съображения, свързани с работната натовареност поради големия брой разследвания и действия по повдигане и поддържане на обвинение в дадена държава членка, даден европейски прокурор следва да може да поиска, по изключение, надзорът на определени разследвания и действия по повдигане и поддържане на обвинение в неговата държава членка на произход да бъде прехвърлен на други европейски прокурори. Решението следва да бъде взето от европейския главен прокурор със съгласието на европейския прокурор, който ще поеме въпросните дела. Критериите за тези решения следва да се определят във вътрешния процедурен правилник и следва да включват достатъчно познаване, от поемащия делата европейски прокурор, на езика и правната система на съответната държава членка.

(25) Разследванията на Европейската прокуратура следва по правило да се извършват от европейските делегирани прокурори в държавите членки. Те следва да извършват това в съответствие с настоящия регламент, а по отношение на въпроси, които не са обхванати от настоящия регламент, с националното право. Европейските делегирани прокурори следва да изпълняват задачите си под надзора на извършващия надзор европейски прокурор и ръководството и указанията на компетентната постоянна камера. Когато националното право на дадена държава членка предвижда вътрешен контрол на определени актове в рамките на структурата на националната прокуратура, преразглеждането на решенията, взети от европейския делегиран прокурор, следва да попада в обхвата на надзорните правомощия на извършващия надзор европейски прокурор в съответствие с вътрешния процедурен правилник. В такива случаи държавите членки следва да не бъдат задължени да предвиждат преразглеждане от националните съдилища, без да се засяга член 19 от Договора за Европейския съюз и член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз.

(26) Функциите на прокурор в компетентните съдилища се прилагат до приключване на производството, което означава окончателното решаване на въпроса дали заподозряното или обвиняемото лице е извършило престъплението, включително, когато е приложимо, постановяването на присъдата и изходът от евентуален правен иск или средства за правна защита, които са на разположение докато решението стане окончателно.

(27) Европейските делегирани прокурори следва да бъдат неделима част от Европейската прокуратура и в това си качество, при провеждането на разследване и повдигането и поддържането на обвинение по престъпления от компетентността на Европейската прокуратура, да действат изключително от името и в името на Европейската прокуратура на територията на съответната си държава членка. Във връзка с това по силата на настоящия регламент следва да им бъде предоставен независим статут във функционално и юридическо отношение, който се различава от всеки друг статут по националното право.

(28) Независимо от специалния си статут по настоящия регламент по време на мандата си европейските делегирани прокурори следва да бъдат и активни членове на прокуратурата на своята държава членка, по-специално прокурори или членове на съдебната система, и тяхната държава членка следва да им предостави най-малко същите правомощия като тези на националните прокурори.

(29) Европейските делегирани прокурори следва да бъдат задължени да спазват указанията на постоянните камари и европейските прокурори. Когато европейски делегиран прокурор счита, че указанията изискват от него да предприеме мярка, която няма да бъде в съответствие с националното право, той следва да поиска от европейския главен прокурор преразглеждане на решението.

(30) Европейският делегиран прокурор, който работи по делото, следва да докладва на извършващия надзор европейски прокурор и на компетентната постоянна камера за всяко съществено развитие по делото, като например предприемането на мерки за разследване или промени в списъка на заподозрените лица.

(31) Постоянните камари следва да упражняват правомощието си за вземане на решения на конкретни етапи от производството, образувано от Европейската прокуратура, с цел да се гарантира обща политика в областта на разследването и повдигането и поддържането на обвинение. Те следва да приемат такива решения въз основа на проект за решение, предложен от европейския делегиран прокурор, който работи по делото. В изключителни случаи обаче постоянната камера следва да може да приеме решение без проект за решение на европейския делегиран прокурор, който работи по делото. В този случай европейският прокурор, извършващ надзор на делото, може да представи такъв проект за решение.

(32) В специфични случаи, когато престъплението не е тежко или производството — сложно, постоянната камера следва да може да делегира правомощието си за вземане на решение на извършващия надзор европейски прокурор. При оценката на степента на тежест на дадено престъпление следва да се отчете отражението му на равнището на Съюза.

(33) Във вътрешния процедурен правилник следва да се предвиди механизъм за заместване на европейските прокурори. Механизмът за заместване следва да се използва в случаи, когато европейски прокурор за кратко не може да изпълнява своите задължения, например поради отсъствие.

(34) В допълнение европейски прокурор следва да бъде заменен от някой от европейските делегирани прокурори от своята държава членка, когато подаде оставка, бъде освободен от длъжност или напусне по друга причина, или например в случай на продължително боледуване. Заместването следва да бъде ограничено до максимален период от три месеца. Възможността за удължаване на този период, когато това се счита за необходимо, следва да бъде оставена на преценката на колегиума, като се отчита обемът на работата на Европейската прокуратура и продължителността на отсъствието, до намирането на заместник или завръщането на работа на европейския прокурор. Европейският делегиран прокурор, заместващ европейския прокурор, следва, за периода на заместване, да не отговаря за разследвания и повдигане и поддържане на обвинение, които ръководи в качеството си на европейски делегиран прокурор или национален прокурор. По отношение на образувани от Европейската прокуратура производства, които са били ръководени от европейски делегиран прокурор, заместващ европейски прокурор, следва да се прилагат правилата на Европейската прокуратура относно преразпределението.

(35) Процедурата за назначаване на европейския главен прокурор и на европейските прокурори следва да гарантира тяхната независимост. Легитимността им следва да произтича от институциите на Съюза, които участват в процедурата за назначаване. Заместниците на европейския главен прокурор следва да бъдат определени от колегиума измежду неговите членове.

(36) При избирането на европейски главен прокурор комисията за подбор следва да изготви списък на подобраните кандидати за поста. Правомощието за установяване на правилата за работа на комисията и за назначаване на членовете ѝ следва да бъде възложено на Съвета въз основа на предложение от Европейската комисия. Това изпълнително правомощие отразява специфичните правомощия, възложени на Съвета съгласно член 86 от Договора, и съответства на специфичния характер на Европейската прокуратура, която ще остане здраво внедрена в националните правни структури и същевременно ще бъде европейски орган. Европейската прокуратура ще действа в производства, при които повечето от останалите участници са национални, като съдилища, полицейски и други правоприлагащи органи, и поради това Съветът има особен интерес да участва активно в процедурата за назначаване. Възлагането на тези правомощия на Съвета също така отчита по подходящ начин потенциалното чувствително естество на правомощията за вземане на решение с преки последици за националните съдебни и прокурорски структури. Европейският парламент и Съветът следва да назначат по общо съгласие един от подобраните в списъка кандидати за европейски главен прокурор.

(37) Всяка държава членка следва да номинира трима кандидати за позицията на европейски прокурор, който ще бъде избран и назначен от Съвета. За да се гарантира приемствеността на работата на колегиума, на всеки три години следва да се извършва частична подмяна на една трета от европейските прокурори. Правомощието за приемане на преходни разпоредби за назначаването на европейски прокурори за и по време на първия мандат следва да се предостави на Съвета. Това изпълнително правомощие съответства на правомощието на Съвета за подбор и назначаване на европейските прокурори. Това е обосновано и от специфичния характер на европейските прокурори, които са свързани със съответните си държави членки и същевременно са членове на колегиума, и в по-общ план от специфичния характер на Европейската прокуратура, като следва същата логика, която стои в основата на предоставеното на Съвета изпълнително правомощие да определя правилата за работа на комисията по подбора и да назначава нейните членове. Съветът следва да отчита географското многообразие на държавите членки при вземането на решения за частична подмяна на една трета от европейските прокурори по време на първия им мандат.

(38) Процедурата за назначаване на европейските делегирани прокурори следва да гарантира, че те са неразделна част от Европейската прокуратура, като същевременно остават интегрирани на оперативно ниво в националните правни системи, съдебните и прокурорски структури. Държавите членки следва да номинират кандидати за длъжността европейски делегиран прокурор, които се назначават от колегиума по предложение на европейския главен прокурор.

(40) Във всяка държава членка следва да има двама или повече европейски делегирани прокурори, за да се гарантира подходящо справяне с натовареността на Европейската прокуратура. Европейският главен прокурор следва да одобри броя европейски делегирани прокурори по държави членки и функционалното и териториално разделение на задачите помежду им в консултации с всяка държава членка. При тези консултации следва да се обърне надлежно внимание на организацията на националните системи на прокуратурата. Концепцията за функционално разделение на компетентностите на европейските делегирани прокурори би могла да даде възможност за разпределение на задачите.

(41) Общият брой на европейските делегирани прокурори в една държава членка може да бъде променен с одобрение на европейския главен прокурор в рамките на годишния бюджетен ред за Европейската прокуратура.

(42) Колегиумът следва да отговаря за дисциплинарни процедури, отнасящи се до европейските делегирани прокурори, като действа в съответствие с настоящия регламент. Тъй като европейските делегирани прокурори продължават да бъдат активни членове на прокуратурата или съдебната власт в държавите членки и могат също да изпълняват функциите на национални прокурори, националните дисциплинарни разпоредби могат да се прилагат по причини, които не са свързани с настоящия регламент. В такива случаи обаче европейският главен прокурор следва да бъде информиран за освобождаването от длъжност или за всяка дисциплинарна мярка предвид отговорността му за управлението на Европейската прокуратура, както и за да защити нейния интегритет и независимост.

(43) Работата на Европейската прокуратура следва по принцип да бъде осигурена в електронен формат. Следва да се създаде деловодна система, която да бъде притежавана и управлявана от Европейската прокуратура. Информацията в деловодната система следва да включва получената информация за възможни престъпления, попадащи в обхвата на компетентност на Европейската прокуратура, както и информация от досиетата, включително приключенията. При създаването на деловодната система Европейската прокуратура следва да гарантира, че системата ѝ позволява да функционира като единна служба, в която делата, водени от европейските делегирани прокурори, са на разположение на централния офис с цел упражняване на задачите му за вземане на решение, наблюдение, ръководене и надзор.

(44) Националните компетентни органи следва да уведомяват без забавяне Европейската прокуратура за поведение, което може да представлява престъпление от компетентността на Европейската прокуратура. В случаите, които попадат извън обхвата ѝ на компетентност, Европейската прокуратура следва да уведомява компетентните национални органи за всички факти, които узнае и които могат да съставляват престъпление, например неверни показания.

(45) Институциите, органите, агенциите и службите на Съюза и националните органи следва да предоставят без забавяне на Европейската прокуратура всяка информация за престъпления, по отношение на които тя би могла да упражни своята компетентност. Европейската прокуратура може също да получава или да събира информация от други източници, като например частни страни. Механизъм за проверка в Европейската прокуратура следва да се стреми да установи, въз основа на получената информация, дали условията за материална, териториална и лична компетентност на Европейската прокуратура са изпълнени.

(45a) Лицата, сигнализиращи за нередности, могат да представят нова информация на Европейската прокуратура, като по този начин ѝ съдействат в работата ѝ по разследване, повдигане и поддържане на обвинение и предаване на съд на извършителите на престъпления срещу финансовите интереси на Съюза. Сигнализирането за нередности обаче може да бъде възпрепятствано от опасения от ответни действия. С оглед на улесняването на разкриването на престъпления, попадащи в обхвата на компетентност на Европейската прокуратура, държавите членки се насърчават да осигурят, в съответствие с националното си право, ефективни процедури, даващи възможност да се сигнализира за евентуални престъпления, попадащи в обхвата на компетентност на Европейската прокуратура, и гарантиращи защита на лицата, сигнализиращи за такива престъпления, срещу ответни действия и по-специално срещу враждебни или дискриминационни действия по отношение на заетостта. Ако е необходимо, Европейската прокуратура следва да разработи свой собствен вътрешен правилник.

(46) За да изпълнят изцяло задължението си за уведомяване на Европейската прокуратура за възникнало подозрение за извършено престъпление от нейната компетентност, националните органи на държавите членки, както и всички институции, органи, служби и агенции на Съюза следва да прилагат установените процедури за съобщаване и да разполагат с ефикасни механизми за предварителна преценка на получените сигнали. За тази цел институциите, органите, службите и агенциите на Съюза могат да ползват OLAF.

(47) Органите на държавите членки следва да създадат система, която да гарантира, че информацията се докладва на Европейската прокуратура възможно най-бързо. Държавите членки сами решават дали да създадат пряка или централизирана система.

(48) Спазването на това задължение за докладване е от съществено значение за доброто функциониране на Европейската прокуратура и следва да се тълкува в широк смисъл, за да се гарантира, че националните органи съобщават за случаи, в които не е възможна незабавна оценка на определени критерии (например степента на щета или приложимите санкции). Европейската прокуратура следва също така да може да изисква от органите на държавите членки информация за други престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, когато е необходимо да се установят връзки между дела или колегиумът да изпълни ролята си за осигуряване на съгласуваност, ефективност и последователност в политиката на Европейската прокуратура за разследване и повдигане и поддържане на обвинение.

(49) Ефикасното разследване на престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, и принципът *ne bis in idem* може да изискват в някои случаи обхватът на разследването да се разшири, така че да включи други престъпления съгласно националното право, ако те са неразривно свързани с престъпление, засягащо финансовите интереси на Съюза. Понятието „неразривно свързани престъпления“ следва да се разглежда в светлината на съответната съдебна практика, която, за целите на прилагането на принципа *ne bis in idem*, запазва като релевантен критерий идентичния характер на материалните факти (или факти, които по същество са еднакви), тълкувани в смисъл на съществуването на съвкупност от конкретни обстоятелства, които са неразривно свързани помежду си във времето и пространството.

(49а) Понятието „престъпления, които са спомогнали за извършването на други престъпления“ следва да обхваща по-специално престъпленията, извършени с основна цел създаване на условия за извършване на престъпление, засягащо финансовите интереси на Съюза, като например престъпления, целящи единствено осигуряването на материални или правни средства за извършването на престъпление, засягащо финансовите интереси на Съюза, или гарантирането на печалба или резултат от него.

(49б) В случаи на неразривно свързани престъпления, когато престъплението, засягащо финансовите интереси на Съюза, е водещо, компетентността на Европейската прокуратура следва да се упражнява след провеждане на консултации с компетентните органи на засегнатата държава членка. Водещият характер следва да се установява преди всичко въз основа на тежестта на съответното престъпление, както е отразено в санкцията, която може да бъде наложена.

(50) Понятието „престъпления, свързани с участието в престъпна организация“ следва да се подчинява на определението, което се предвижда в националното право в съответствие с Рамково решение 2008/841/ПВР, и може да обхваща например членство или организационни и ръководни функции в такава престъпна организация.

(51) Компетентността на Европейската прокуратура по отношение на престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, следва като общо правило да се ползва с приоритет над националните претенции за компетентност, така че тя да може да осигурява последователността и ръководенето на разследванията и на повдигането и поддържането на обвинението на равнището на Съюза. По отношение на тези престъпления органите на държавите членки следва да се въздържат от действие, освен ако не се налагат спешни мерки, докато Европейската прокуратура реши дали да проведе разследване.

(51a) Следва да се приеме, че конкретен случай оказва въздействие на равнището на Съюза, наред с другото, когато престъплението има транснационален характер и мащаб, когато в него участва престъпна организация или когато конкретният вид престъпление би могъл да бъде сериозна заплаха за финансовите интереси на Съюза или за надеждността на институциите на Съюза и за доверието на гражданите на Съюза.

(52) При несъгласие по въпросите за упражняването на компетентност компетентните национални органи следва да вземат решение относно предоставянето на компетентност. Под понятието „компетентни национални органи“ следва да се разбират всички съдебни органи, които са компетентни да вземат решение относно предоставянето на компетентност в съответствие с националното право.

(53) Тъй като Европейската прокуратура следва да повдига и поддържа обвинението пред националните съдилища, компетентността ѝ следва да се определя в зависимост от наказателното право на държавите членки, в което — чрез въвеждане в националните правни системи на съответното законодателство на Съюза, и по-специално на [Директива 2017/xx/ЕС] — се инкриминират действията или бездействията, засягащи финансовите интереси на Съюза, и се определят приложимите наказания.

(54) Европейската прокуратура следва да упражнява правомощията си по възможно най-всеобхватен начин, така че нейните разследвания и повдигането и поддържането на обвинението да могат да обхващат престъпления, извършени извън територията на държавите членки.

(55) Разследванията и повдигането и поддържането на обвинение от Европейската прокуратура следва да се ръководят от принципите на пропорционалност, безпристрастност и справедливост спрямо заподозрения или обвиняемия. Това обхваща и задължението за издирване на всички видове доказателства — както уличаващи, така и оневиняващи — или по собствена инициатива, или по искане на защитата.

(56) За да се гарантира правна сигурност и за да се води ефективна борба срещу престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза, действията на Европейската прокуратура по разследване и повдигане и поддържане на обвинението следва да се ръководят от принципа на законност, съгласно който Европейската прокуратура ще прилага стриктно установените в настоящия регламент правила, отнасящи се по-специално до компетентността и нейното упражняване, започването и приключването на разследвания, предаването на дело, прекратяването на дело и опростените процедури за повдигане и поддържане на обвинение.

(57) С цел да се гарантират по най-добрия начин правата на ответника, по принцип срещу заподозряно или обвиняемо лице следва да има само едно разследване или повдигане и поддържане на обвинението от Европейската прокуратура. Когато престъплението е извършено от няколко лица, Европейската прокуратура следва по принцип да образува само едно производство и да проведе съвместни разследвания по отношение на всички заподозрени или обвиняеми лица.

(58) Когато няколко европейски делегирани прокурори са започнали разследвания във връзка с едно и също престъпление, постоянната камера следва, когато е подходящо, да ги съедини. Постоянната камера може да реши да не съединява или впоследствие да реши да раздели тези производства, ако това е в интерес на ефективността на разследванията, например ако производството срещу едно заподозряно или обвиняемо лице може да бъде приключено на по-ранен етап, докато производствата срещу други заподозрени или обвиняеми лица трябва да продължат, или ако разделянето на делото би могло да съкрати периода на задържане под стража на едно от заподозрените лица в досъдебната фаза. Когато по делата, които се съединяват, работят различни постоянни камари, съответната компетентност и процедура следва да се определят от вътрешния процедурен правилник. Когато постоянната камера вземе решение за разделяне на дадено дело, тя следва да продължи да бъде компетентна по отделните дела.

(59) Европейската прокуратура следва да се ослани на националните органи, включително на полицейските органи, по-специално за изпълнението на принудителните мерки. Съгласно принципа на лоялно сътрудничество всички национални органи и съответните органи на Съюза, включително Евроюст, Европол и OLAF, следва да подкрепят активно разследванията и повдигането и поддържането на обвинението от Европейската прокуратура, както и да си сътрудничат с нея, от момента на съобщаване за предполагаемо престъпление на Европейската прокуратура до момента, в който тя реши дали да повдигне и поддържа обвинението или да прекрати делото.

(61) За ефективността на разследването и повдигането и поддържането на обвинението за престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, е от особено значение Европейската прокуратура да може да събира доказателства, използвайки поне минимален набор от действия по разследването, като същевременно взема предвид принципа на пропорционалност. За целите на разследването и на повдигането и поддържането на обвинението от Европейската прокуратура тези действия следва да са на нейно разположение във връзка с престъпленията, които ѝ е възложено да преследва, поне в случаите, когато те са наказуеми с най-малко четири години лишаване от свобода, но могат да бъдат предмет на ограничения в съответствие с националното право.

(62) Наред с минималния набор от действия по разследване, изброени в настоящия регламент, европейските делегирани прокурори следва да имат право да поискат или да разпореждат всякакви действия, с които разполагат прокурорите съгласно националното право по сходни дела на национално равнище. Тази възможност следва да се гарантира във всички случаи, в които посоченото действие по разследването е предвидено, но тя може да бъде предмет на ограничения в съответствие с националното право.

(63) При трансгранични дела европейският делегиран прокурор, който работи по делото, следва да може да разчита на помощниците на европейските делегирани прокурори, в случаите когато се налага да бъдат предприети действия в други държави членки. Ако за предприемането на такова действие се изисква съдебно разрешение, следва ясно да бъде указано в коя държава членка следва да бъде получено това разрешение, но във всички случаи то трябва да бъде само едно. Когато отказът на съдебните органи за предприемане на действие по разследване е окончателен, т.е. когато са изчерпани всички средства за правна защита, европейският делегиран прокурор, който работи по делото, следва да оттегли искането или разпореждането.

(64) Предвидената в настоящия регламент възможност за използване на правни инструменти в областта на взаимното признаване или трансграничното сътрудничество не следва да замени специалните правила относно трансграничните разследвания по силата на настоящия регламент. Вместо това тя следва да ги допълва, за да се гарантира, че когато определено действие е необходимо в хода на трансгранично разследване, но не е предвидено в националното право за чисто вътрешноправна ситуация, то може да бъде използвано в хода на разследването или повдигането и поддържането на обвинението в съответствие с националното право, посредством което се прилага съответният инструмент.

(64a) Разпоредбите относно трансграничното сътрудничество в настоящия регламент не следва да засягат съществуващите правни инструменти, които улесняват трансграничното сътрудничество между националните органи, различни от органите за повдигане или поддържане на обвинение или съдебните органи. Същото следва да бъде приложимо и за националните органи, които си сътрудничат въз основа на административното право.

(65) Разпоредбите относно предварителния арест и трансграничното предаване не следва да засягат специфичните процедури в държавите членки, в случаите когато не се изисква съдебно разрешение за първоначалното задържане на заподозряно лице или обвиняем.

(66) Работещият по делото европейски делегиран прокурор следва да има право да издава или да отправя искане за издаване на европейски заповеди за арест в областта на компетентност на Европейската прокуратура.

(67) Европейската прокуратура следва да може да сезира националните органи, когато при дадено разследване се установи, че престъплението, което е предмет на разследването, е извън компетентността на Европейската прокуратура. В случай на такова сезиране националните органи следва да запазят пълни прерогативи в съответствие с националното право за образуване, продължаване или прекратяване на разследването.

(68) Настоящият регламент изисква от Европейската прокуратура да упражнява функциите на обвинението, което включва вземането на решения относно повдигането на обвинение срещу заподозряното лице или обвиняемия и избора на държавата членка, чиито съдилища ще бъдат компетентни да разгледат обвиненията. Решението дали да се повдигне обвинение срещу заподозряното лице или обвиняемия следва по принцип да се взема от компетентната постоянна камера въз основа на проект за решение на европейския делегиран прокурор, за да се следва обща политика на наказателно преследване. Постоянната камера следва да има право да вземе решение в рамките на 21 дни от получаването на проекта за решение, включително да изисква допълнителни доказателства, преди да реши да отнесе делото пред съда, с изключение на решение за прекратяване на дело, когато европейският делегиран прокурор е предложил да отнесе делото пред съда.

(69) Държавата членка, чиито съдилища ще бъдат компетентни да разгледат обвиненията, следва да бъде избрана от компетентната постоянна камера въз основа на съвкупност от критерии, установени в настоящия регламент. Постоянната камера следва да вземе решението си въз основа на доклад и проект за решение на европейския делегиран прокурор, който работи по делото, предадени от извършващия надзор европейски прокурор и придружени, при необходимост, от неговата оценка. Извършващият надзор европейски прокурор следва да запази всички правомощия за даване на конкретни указания на европейския делегиран прокурор, както е предвидено в настоящия регламент.

(70) Доказателствата, представяни от Европейската прокуратура пред съда, не следва да бъдат отхвърляни единствено на основание, че са събрани в друга държава членка или в съответствие с правото на друга държава членка, при условие че съдът, разглеждащ делото по същество, приеме, че допускането на доказателствата зачита справедливостта на процедурата и правото на защита на заподозряното лице или обвиняемия съгласно Хартата на основните права на Европейския съюз.

Настоящият регламент зачита основните права и съблюдава принципите, признати в член 6 от ДЕС и в Хартата, и по-специално в дял VI от нея, в международното право и международните споразумения, по които Съюзът или всички държави членки са страна, включително Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, както и в конституциите на държавите членки в съответното им приложно поле. В съответствие с тези принципи и при зачитане на отделните правни системи и традиции на държавите членки съгласно член 67, параграф 1 от ДФЕС, никоя разпоредба в настоящия регламент не може да бъде тълкувана като забраняваща на съда да прилага основни принципи на националното право относно справедливия характер на процедурата, както те се прилагат в националните системи, включително системите на обичайното право.

(71) Като се взема предвид принципът на законност, когато са налице достатъчно доказателства и липсват правни основания, които да възпрепятстват наказателното преследване, или когато не се прилага опростена процедура за наказателно преследване, разследванията на Европейската прокуратура следва по правило да водят до повдигане и поддържане на обвинението пред компетентните национални съдилища. Основанията за прекратяване на дела са изчерпателно изброени в настоящия регламент.

(72) Националните правни системи предвиждат различни видове опростени процедури за наказателно преследване, които може да включват или да не включват участието на съд, например под формата на споразумения със заподозряното лице или обвиняемия за решаване на делото. Ако съществуват такива процедури, европейският делегиран прокурор следва да има правото да ги прилага при условията, предвидени в националното право и в случаите, предвидени в настоящия регламент. Подобни ситуации следва да включват случаите, при които крайната вреда от престъплението, след евентуалното възстановяване на сума, съответстваща на вредата, не е значителна. Като се има предвид интересът на Европейската прокуратура от провеждането на последователна и ефективна политика на наказателно преследване, към компетентната постоянна камера следва винаги да бъде отправяно искане за одобрение на използването на тези процедури. При успешно прилагане на опростената процедура, делото следва да бъде окончателно прекратено.

(73) Настоящият регламент изисква от Европейската прокуратура да зачита по-специално правото на справедлив съдебен процес, правата на защитата и презумпцията за невиновност, заложи в членове 47 и 48 от Хартата. Член 50 от Хартата, защитаващ правото на всеки да не бъде съден или наказван два пъти за едно и също престъпление (*ne bis in idem*), гарантира, че повдигането и поддържането на обвинението от Европейската прокуратура няма да доведе до двойно наказание. По този начин дейността на Европейската прокуратура следва да се осъществява при пълно спазване на посочените права и регламентът следва да се прилага и тълкува в съответствие с тях.

[...]

(75) Член 82, параграф 2 от Договора позволява на Съюза да установява минимални правила относно правата на лицата в наказателното производство, за да гарантира спазването на правата на защита и справедливия характер на производството. Тези минимални правила бяха установени постепенно от законодателя на Съюза в директиви относно конкретни права.

(76) Правата на защита, които са уредени в съответното законодателство на Съюза, като Директива 2010/64/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно правото на устен и писмен превод в наказателното производство, Директива 2012/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно правото на информация в наказателното производство, Директива 2013/48/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. относно правото на достъп до адвокат в наказателното производство и относно правото на уведомяване на трето лице при задържане, Директива 2016/343 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно укрепването на някои аспекти на презумпцията за невиновност и на правото на лицата да присъстват на съдебния процес в наказателното производство, Директива 2016/xxx/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно временната правна помощ за заподозрените или обвиняемите, които са задържани, и правната помощ при производствата по европейска заповед за арест, транспонирани в националното право, следва да се прилагат спрямо дейностите на Европейската прокуратура. Всяко заподозряно или обвиняемо лице, спрямо което Европейската прокуратура започва разследване, следва да се ползва от тези права, както и от предвидените в националното право права да поиска назначаване на вещи лица или изслушване на свидетели или представяне по друг начин от Европейската прокуратура на доказателства от името на защита.

(77) Член 86, параграф 3 от Договора позволява на законодателя на Съюза да определи правилата, приложими по отношение на съдебния контрол на процесуалните мерки, предприети от Европейската прокуратура при изпълнението на нейните функции. Това правомощие, предоставено на законодателя на Съюза, отразява специфичното естество на задачите и структурата на Европейската прокуратура, която се различава от тази на останалите органи и агенции на Съюза и изисква специални правила относно съдебния контрол.

(78) В съответствие с член 86, параграф 2 от Договора Европейската прокуратура упражнява функциите си по обвинението пред компетентните съдилища на държавите членки. Действията, предприемани от Европейската прокуратура в хода на провежданите от нея разследвания, са тясно свързани с повдигането и поддържането на обвинението, до което разследването може да доведе, и пораждат последици в правния ред на държавите членки. В много случаи те ще се осъществяват от национални правоприлагащи органи, работещи съгласно указанията на Европейската прокуратура, понякога след получаване на предварително разрешение от национален съд. Следователно е целесъобразно да се вземе предвид, че процесуалните актове на Европейската прокуратура, които са предназначени да породят правни последици спрямо трети лица, следва да подлежат на контрол от компетентните национални съдилища в съответствие с изискванията и процедурите, предвидени в националното право.

Това следва да гарантира, че процесуалните актове на Европейската прокуратура, приети преди повдигането на обвинение и предназначени да породят правни последици спрямо трети лица (категория, която включва заподозряното лице, пострадалия и други заинтересовани лица, чиито права могат да бъдат неблагоприятно засегнати от подобни актове), подлежат на съдебен контрол от националните съдилища. Процесуалните актове, отнасящи се до избора на държавата членка, чиито съдилища да бъдат компетентни да разгледат делото, което трябва да се определи въз основа на критериите, установени в настоящия регламент, са предназначени да породят правни последици спрямо трети лица и поради това следва да подлежат на съдебен контрол пред националните съдилища най-късно по време на съдебната фаза.

Искове пред компетентните национални съдилища в случай на бездействие на Европейската прокуратура са исковете, предявявани относно процесуални актове, които Европейската прокуратура е правно задължена да приеме и които са предназначени да породят правни последици спрямо трети лица. Когато националното право предвижда съдебен контрол по отношение на процесуални актове, които не са предназначени да породят правни последици спрямо трети лица, или правни искове по отношение на други случаи на бездействие, настоящият регламент не следва да се тълкува като засягащ тези правни разпоредби. Наред с това държавите членки не следва да бъдат длъжни да предвидят съдебен контрол от компетентните национални съдилища относно процесуални актове, които не са предназначени да породят правни последици спрямо трети лица, като назначаване на вещи лица или възстановяване на разходи на свидетели.

Накрая, разпоредбите на настоящия регламент не засягат правомощията на националния съд, разглеждащ делото по същество.

(79) Законосъобразността на процесуалните актове на Европейската прокуратура, които са предназначени да породят правни последици спрямо трети лица, следва да подлежи на съдебен контрол пред националните съдилища. В това отношение следва да бъдат гарантирани ефективни средства за правна защита в съответствие с член 19, параграф 1, втора алинея от ДЕС. Освен това, както се подчертава в практиката на Съда на ЕС, националните процесуалноправни разпоредби, които уреждат исковете за защита на индивидуални права, предоставени от правото на Съюза, не могат да бъдат по-неблагоприятни от правилата, които уреждат сходни вътрешноправни искове (принцип на еквивалентността) и не трябва да правят практически невъзможно или прекомерно трудно упражняването на правата, предоставени от правото на Съюза (принцип на ефективността).

Когато националните съдилища осъществяват контрол за законосъобразност на тези актове, те могат да направят това въз основа на правото на Съюза, включително настоящия регламент, както и въз основа на националното право, което се прилага, доколкото въпросът не е уреден в настоящия регламент. Както се подчертава в практиката на Съда на ЕС националните съдилища следва винаги да отправят преюдициални запитвания към Съда, в случай че изпитват съмнение относно действителността на тези актове спрямо правото на Съюза.

Същевременно, те не могат да отправят до Съда на ЕС преюдициални запитвания относно действителността на процесуалните актове на Европейската прокуратура спрямо националния процесуален закон или спрямо националните мерки за транспониране на директиви, дори когато настоящият регламент препраща към тях. Това, обаче, не засяга преюдициалните запитвания относно тълкуването на разпоредба от първичното право, включително Договора и Хартата на основните права на Европейския съюз, или тълкуването и действителността на разпоредба от вторичното право на Съюза, включително настоящия регламент и приложимите директиви. Освен това настоящият регламент не изключва възможността националните съдилища да осъществяват контрол на действителността на процесуални актове на Европейската прокуратура, предназначени да породят правни последици спрямо трети лица, по отношение на принципа на пропорционалност, залегнал в националното право.

(80) Разпоредбата на настоящия регламент относно съдебния контрол не променя правомощията на Съда на ЕС да упражнява контрол върху административните решения на Европейската прокуратура, които са предназначени да породят правни последици спрямо трети лица, т.е. решения, взети извън изпълнението на функциите ѝ по разследване, повдигане и поддържане на обвинение или предаване на съд. Настоящият регламент не засяга също така възможността държава членка, Европейският парламент, Съветът или Комисията да предявяват иски за отмяна в съответствие с член 263, втора алинея от ДФЕС и член 265, първа алинея от ДФЕС, както и за установяване на нарушение по силата на членове 258 и 259 от ДФЕС.

(82) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни¹ се прилага за обработването на лични данни от административен характер, извършвано от Европейската прокуратура.

(83) Необходимо е да се гарантира последователно и еднакво прилагане на територията на целия Съюз на правилата за защита на основните права и свободи на физическите лица по отношение на обработката на лични данни.

¹ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

(84) В Декларация 21 относно защитата на личните данни в областите на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси и полицейското сътрудничество, приложена към заключителния акт на Междуправителствената конференция, която прие Договора от Лисабон, конференцията признава, че може да са необходими специални правила относно защитата на личните данни и свободното движение на такива данни в областите на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси и полицейското сътрудничество въз основа на член 16 от Договора за функционирането на Европейския съюз, поради специфичното естество на тези области.

(86) Правилата на настоящия регламент относно защитата на личните данни следва да се тълкуват и прилагат в съответствие с тълкуването и прилагането на Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета, която ще се прилага за обработването на лични данни от компетентните органи на държавите членки за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания.

(88) Принципът на добросъвестно обработване във връзка със защитата на данните е различно понятие от правото на справедлив съдебен процес, както е предвидено в член 47 от Хартата и в член 6 от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи (ЕКПЧ).

(89) Разпоредбите относно защитата на данните в настоящия регламент не засягат приложимите правила относно допустимостта на лични данни като доказателства в рамките на наказателно съдопроизводство.

(90) Всички държави членки участват в Международната организация на криминалната полиция (Интерпол). За да изпълнява мисията си, Интерпол получава, съхранява и обменя лични данни в помощ на компетентните органи с цел предотвратяване и борба с международната престъпност. Поради това е уместно да се засили сътрудничеството между Съюза и Интерпол чрез насърчаването на ефективен обмен на лични данни, като същевременно се гарантира спазването на основните права и свободи по отношение на автоматизираното обработване на лични данни. При предаването на лични данни от Европейската прокуратура на Интерпол и на държави, които имат делегирани членове в Интерпол, следва да се прилага настоящият регламент, по-специално разпоредбите относно международното предаване на данни. Настоящият регламент следва да не засяга специфичните правила, установени в Обща позиция 2005/69/ПВР на Съвета² и Решение 2007/533/ПВР на Съвета³.

(91) Когато Европейската прокуратура предава лични данни от оперативен характер на орган на трета държава или на международна организация или Интерпол по силата на международно споразумение, сключено съгласно член 218 от Договора, подходящите гаранции, предоставени по отношение на защитата на неприкосновеността на личния живот и на основните права и свободи на лицата, следва да гарантират, че разпоредбите за защита на личните данни на настоящия регламент са спазени.

(93) За да се гарантира ефективно, надеждно и съгласувано наблюдение на спазването и привеждането в изпълнение на настоящия регламент по отношение на личните данни от оперативен характер, съгласно изискванията на член 8 от Хартата на основните права, на Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) следва да бъдат възложени задачите, предвидени в настоящия регламент, и да му бъдат предоставени ефективни правомощия, включително разследващи, корективни и консултативни правомощия, които представляват необходими средства за изпълнение на неговите задачи. Правомощията на ЕНОЗД, обаче, не следва да засягат ненужно специфични разпоредби относно наказателните производства, включително относно разследването и наказателното преследване на престъпления, или независимостта на съдебната система.

² Обща позиция 2005/69/ПВР на Съвета от 24 януари 2005 г. за обмен на някои данни с Интерпол (ОВ L 27, 29.1.2005 г., стр. 61).

³ Решение 2007/533/ПВР на Съвета от 12 юни 2007 г. относно създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II) (ОВ L 205, 7.8.2007 г., стр. 63).

(94) За да може Европейската прокуратура да изпълнява задачите си и да взема предвид развитието на информационните технологии, както и в светлината на напредъка на информационното общество, на Комисията следва да се предостави правомощието за приемане на актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на изменението на лични данни и категориите субекти на данни, посочени в приложението. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложиени в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертната група на Комисията, занимаваща се с подготовката на делегираните актове.

(95) Европейската прокуратура следва да работи в тясно сътрудничество с другите институции, органи, служби и агенции на Съюза, за да улесни упражняването на функциите си по настоящия регламент и да сключи, доколкото е необходимо, формални договорености относно подробните правила, приложими във връзка с обмена на информация и сътрудничеството. Сътрудничеството с Европол и OLAF следва да бъде от особено значение, както с оглед избягване на ненужно дублиране на извършената работа, така и за да се предостави възможност на Европейската прокуратура да получава релевантната информация, с която те разполагат, и да ползва анализите им по конкретни разследвания.

(96) Европейската прокуратура следва да може да получава всяка подходяща информация, която попада в обхвата на нейната компетентност и се съхранява в базите данни и регистрите на институциите, органите, службите и агенциите на Съюза.

(97) Европейската прокуратура и Евроюст следва да станат партньори и да си сътрудничат по оперативни въпроси в рамките на съответните си правомощия. Това сътрудничество може да включва всякакви разследвания, провеждани от Европейската прокуратура, при които обменът на информация или координацията на действията по разследването на случаи, попадащи в обхвата на компетентност на Евроюст, се смятат за необходими или подходящи. Когато отправя искане към Евроюст за такова сътрудничество, Европейската прокуратура следва да осъществява връзка с националния член на Евроюст от държавата членка на европейския делегиран прокурор, който работи по делото. Оперативното сътрудничество може също да включва трети държави, които са сключили споразумение за сътрудничество с Евроюст.

(98) Европейската прокуратура и OLAF следва да установят и поддържат тясно сътрудничество, насочено към гарантиране на взаимното допълване на съответните им правомощия и избягване на дублирането. В това отношение OLAF по принцип не следва да образува административно разследване, успоредно с разследване, водено от Европейската прокуратура за същите факти. Това, обаче, не следва да засяга правомощието на OLAF да започне административно разследване по своя инициатива, в тясно сътрудничество с Европейската прокуратура.

(99) Във всички свои действия в подкрепа на Европейската прокуратура, OLAF ще действа независимо от Комисията, в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 883/2013.

(100) В случаи, когато не провежда разследване, Европейската прокуратура следва да може да предоставя съответната информация на OLAF, за да може OLAF да обмисли подходящите действия съгласно своите правомощия. По-конкретно, Европейската прокуратура би могла по своя преценка да информира OLAF в случаи, когато няма разумни основания да се смята, че се извършва или че е било извършено престъпление, попадащо в обхвата на компетентност на Европейската прокуратура, но може да бъде подходящо провеждането на административно разследване от страна на OLAF, или в случай че Европейската прокуратура прекратява дело и е желателно въпросът да бъде отнесен на вниманието на OLAF с цел административни последващи действия или възстановяване на средства. Когато Европейската прокуратура предоставя информация, тя може да поиска от OLAF да обмисли дали да започне административно разследване или да предприеме други административни последващи действия или действия за наблюдение, по-специално за целите на вземането на предпазни мерки, възстановяването на средства или предприемането на дисциплинарни действия, съгласно Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013.

(100a) Доколкото процедурите по възстановяване са отложени в резултат на решения на Европейската прокуратура във връзка с разследвания или повдигане или поддържане на обвинение по силата на настоящия регламент, не следва да се счита че това е в резултат от грешка или небрежност на държавите членки за целите на процедурите за възстановяване по смисъла на член 122 от Регламент 1303/2013⁴.

⁴ Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и

(101) Европейската прокуратура следва да даде възможност на институциите, органите, службите или агенциите на Съюза и на останалите потърпевши да предприемат съответни мерки. Това може да включва предприемането на предпазни мерки, по-специално за предотвратяване на повтарящи се нарушения или за защита на Съюза от нарушаване на неговата репутация, или възможността да встъпят като гражданска страна по производството в съответствие с националното право. Обменът на информация следва да се извършва при пълно зачитане на независимостта на Европейската прокуратура и единствено доколкото е възможно, без да се засягат правомерното провеждане и поверителността на разследванията.

(102) Доколкото е необходимо за изпълнение на функциите си, Европейската прокуратура следва да може да установява и да поддържа отношения на сътрудничество с органите на трети държави и с международни организации. За целите на настоящия регламент „международни организации“ означава международните организации и техните подчинени органи, регламентирани от международното публично право, или други органи, създадени чрез или въз основа на споразумение между две или повече държави, както и Интерпол.

(102a) Когато колегиумът установи оперативна нужда от сътрудничество с трета държава или международна организация, той следва да може да предложи на Съвета да обърне внимание на Комисията на необходимостта от решение относно адекватността или от препоръка за започването на преговори по международно споразумение.

До сключването на нови международни споразумения от Съюза или до присъединяването на Съюза към многостранни споразумения, които вече са сключени от държавите членки, в областта на правната помощ по наказателноправни въпроси, държавите членки следва да улесняват упражняването на функциите на Европейската прокуратура съгласно принципа за лоялно сътрудничество, заложен в член 4, параграф 3 от ДЕС. Ако съответното многостранно споразумение позволява това и ако третата държава го допуска, държавите членки следва да признаят и когато е приложимо да посочат Европейската прокуратура като компетентен орган за целите на изпълнението на тези многостранни споразумения. В някои случаи това може да доведе до изменение на тези споразумения, но тяхното предоговаряне не следва да се разглежда като задължителна стъпка, тъй като може не винаги да бъде възможно. Държавите членки могат също така да посочат Европейската прокуратура като компетентен орган за целите на прилагането на други, сключени от тях, международни споразумения за правна помощ по наказателноправни въпроси, включително посредством изменение на тези споразумения.

рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320).

Когато посочването на Европейската прокуратура за компетентен орган за целите на многостранни споразумения, които вече са сключени от държавите членки с трети държави, е невъзможно или не се приема от третите държави, както и до присъединяването на Съюза към тези международни споразумения, европейските делегирани прокурори може да използват своя статут на национални прокурори по отношение на тези трети държави, при условие че информират и, когато е целесъобразно, положат усилия да получат съгласието на органите на третите държави за използването на събраните доказателства от тези трети държави, въз основа на тези международни споразумения, в хода на разследвания и повдигане и поддържане на обвинения, осъществявани от Европейската прокуратура.

Европейската прокуратура следва също така да може да разчита на реципрочност или на добрите международни отношения с органите на третите държави. Това обаче следва да се извършва за всеки отделен случай, в границите на материалната компетентност на Европейската прокуратура и при спазване на евентуалните условия, поставени от органите на третите държави.

(102aa) Неучастващите държави членки не са обвързани от настоящия регламент. Ако е целесъобразно, Комисията следва да представи предложения за осигуряването на ефективно съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси между Европейската прокуратура и държавите членки, които не са обвързани от настоящия регламент. Това следва да се отнася по-специално до правилата, свързани с правната помощ по наказателноправни въпроси и предаването, като в пълна степен се спазват достиженията на правото на Съюза в тази област, както и задължението за лоялно сътрудничество (член 4, параграф 3 от ДЕС).

(103) За да се гарантира пълната самостоятелност и независимост на Европейската прокуратура, тя следва да получи самостоятелен бюджет, чиито приходи се осигуряват предимно от вноски от бюджета на Съюза. Финансовите и бюджетните правила, приложими за Европейската прокуратура, и правилата относно нейния персонал следва да отговарят на съответните стандарти на Съюза, приложими за органите, посочени в член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета, като обаче се отчита надлежно фактът, че компетентността на Европейската прокуратура да извършва наказателни разследвания и да повдига и поддържа обвинение на равнището на Съюза е единствена по рода си.

(104) Разходите за действия по разследване, провеждано от Европейската прокуратура, следва по принцип да бъдат поети от националните органи, които ги извършват. Извънредно високи разходи за действия за разследване, като например сложни експертни становища, мащабни полицейски операции или дейности по наблюдение в продължение на дълъг период, могат да бъдат частично възстановени от Европейската прокуратура, включително, когато е възможно, посредством преразпределяне на ресурси от други бюджетни редове на Европейската прокуратура, или чрез изменение на бюджета в съответствие с настоящия регламент и приложимите финансови правила.

При подготовката на предложението за предварителен проект за разчет на приходите и разходите административният директор следва да вземе предвид необходимостта Европейската прокуратура частично да възстанови извънредно високи разходи за действия по разследване, които са приети от постоянната камара.

(104a) Оперативните разходи на Европейската прокуратура се поемат от бюджета на Европейската прокуратура. Те следва да включват оперативната комуникация между европейския делегиран прокурор и централното равнище на Европейската прокуратура, като пощенски разходи, пътни разходи, преводи, необходими за вътрешното функциониране на Европейската прокуратура, и други разходи, които не са били направени от държавите членки по време на разследването и които са породени единствено от факта, че Европейската прокуратура е поела отговорност за разследването и повдигането и поддържането на обвинение. Същевременно разходите за офиса на европейските делегирани прокурори и за подкрепа от секретариат следва да бъдат поети от държавите членки.

(105) Колегиумът следва по принцип винаги да делегира своите правомощия, предоставени на назначаващия орган съгласно Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители, за сключване на договори за наемане на работа на административния директор, освен ако особени обстоятелства не изискват колегиумът да упражнява това правомощие.

(106) Административният директор, в качеството си на разпоредител с бюджетни кредити, отговаря за изпълнението на бюджета на Европейската прокуратура. Когато се консултира с постоянната камара относно извънредно скъпи действия по разследване, административният директор отговаря за решението относно размера на безвъзмездните средства, които да бъдат отпуснати, въз основа на наличните финансови средства и в съответствие с критериите, установени във вътрешния процедурен правилник.

(107) Възнаграждението на европейските делегирани прокурори като специални консултанти, което ще се определя чрез пряко споразумение, следва да се основава на конкретно решение, което трябва да бъде взето от колегиума. Това решение следва, наред с другото, да гарантира, че европейските делегирани прокурори, в конкретния случай, в който те упражняват и функциите на национални прокурори съгласно член 12, параграф 3, по принцип ще продължат да получават заплащане в качеството си на национални прокурори и че възнаграждението за специален консултант ще се отнася единствено до съответния обем работа от името на Европейската прокуратура в качеството им на европейски делегирани прокурори. Всяка държава членка запазва правомощието си да определя в своето законодателство, в съответствие с правото на Съюза, условията за отпускане на осигурителни плащания по линия на своята схема за социална сигурност.

(107a) За да може Европейската прокуратура да функционира пълноценно на датата, която ще бъде определена, тя ще има нужда от персонал с опит в рамките на институциите, органите и агенциите на Съюза. С цел да отговори на тази необходимост, наемането от Европейската прокуратура на срочно и договорно наети служители, работещи в институциите, органите или агенциите на Съюза, следва да бъде улеснено, като на тези членове на персонала се гарантира непрекъснатост на договорните им права в случай на наемане от Европейската прокуратура в периода на установяването ѝ до [30 юни 2020 г.].⁵

(108) Работата на Европейската прокуратура следва да бъде прозрачна в съответствие с член 15, параграф 3 отДФЕС, а колегиумът трябва да приеме конкретни разпоредби за начина на осигуряване на публичен достъп до документите. Нищо в настоящия регламент няма за цел да ограничава правото на публичен достъп до документи, доколкото това е гарантирано в Съюза и в държавите членки, по-специално съгласно член 42 от Хартата и други свързани разпоредби.

⁵ Една година след като Европейската прокуратура започне да функционира в съответствие с решението, посочено в член 75, параграф 2.

(109) Общите разпоредби относно прозрачността, които се прилагат за агенциите на Съюза, следва да се прилагат и за Европейската прокуратура, но само по отношение на документи, различни от досиетата по дела, включително под формата на електронно изображение на тези досиета, така че спазването на изискването за поверителност при оперативната ѝ работа да не бъде изложено на риск по какъвто и да е начин. Аналогично, административните разследвания, провеждани от Европейския омбудсман, следва да съблюдават изискването за поверителност на Европейската прокуратура. С оглед на гарантиране на целостта на разследванията и повдигането и поддържането на обвинения от Европейската прокуратура, документите, свързани с оперативната дейност, не следва да бъдат обхванати от правилата за прозрачност.

(110) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Обединеното кралство и Ирландия не участват в приемането на настоящия регламент и не са обвързани от него, нито от неговото прилагане.

(111) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА
за създаване на Европейска прокуратура

ГЛАВА I
ПРЕДМЕТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се създава Европейска прокуратура и се урежда нейната дейност.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице;
- б) „финансови интереси на Съюза“ означава всички приходи, разходи и активи, включени, придобити или дължими на бюджета на Съюза и на бюджетите на институциите, органите, службите и агенциите, създадени по силата на Договорите, и бюджетите, управлявани и контролирани от тях;
- д) „служители на Европейската прокуратура“ означава персоналът на централно равнище, който подпомага колегиума, постоянните камари, европейския главен прокурор, европейските прокурори, европейските делегирани прокурори и административния директор в ежедневните им дейности в изпълнение на задачите на Европейската прокуратура съгласно настоящия регламент;
- е) „европейски делегиран прокурор, който работи по делото“ означава европейският делегиран прокурор, отговарящ за разследването и повдигането и поддържането на обвинение, които сам е инициирал, които са му били разпределени или които е поел, упражнявайки правото на изземване на делото съгласно член 22а;
- ж) „помощник на европейския делегиран прокурор“ означава европейският делегиран прокурор, намиращ се в държава членка, различна от държавата членка на работещия по делото европейски делегиран прокурор, където се осъществява възложеното му разследване или друго действие.

- з) „лични данни“ означава всяка информация, свързана с идентифицирано физическо лице или физическо лице, което може да бъде идентифицирано („субект на данни“); физическо лице, което може да бъде идентифицирано, е лице, което може да бъде идентифицирано, пряко или непряко, по-специално чрез идентификатор като име, идентификационен номер, данни за местонахождение, онлайн идентификатор или по един или повече признаци, специфични за физическата, физиологичната, генетичната, психическата и умствената, икономическата, културната или социалната идентичност на това физическо лице;
- и) „обработване“ означава всяка операция или съвкупност от операции, извършвана с лични данни или набор от лични данни чрез автоматични или други средства като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбинирание, ограничаване, изтриване или унищожаване;
- й) „ограничаване на обработването“ означава маркиране на съхранявани лични данни с цел ограничаване на обработването им в бъдеще;
- к) „профилиране“ означава всяка форма на автоматизирано обработване на лични данни, изразяващо се в използването на лични данни за оценяване на определени лични аспекти, свързани с физическо лице, и по-конкретно за анализиране или прогнозиране на аспекти, отнасящи се до изпълнението на професионалните задължения на това физическо лице, неговото икономическо състояние, здраве, лични предпочитания, интереси, надеждност, поведение, местоположение или движение;
- л) „псевдонимизация“ означава обработването на лични данни по такъв начин, че личните данни не могат повече да бъдат свързвани с конкретен субект на данни, без да се използва допълнителна информация, при условие че тя се съхранява отделно и е предмет на технически и организационни мерки с цел да се гарантира, че личните данни не са свързани с идентифицирано физическо лице или с физическо лице, което може да бъде идентифицирано;
- м) „регистър с лични данни“ означава всеки структуриран набор от лични данни, достъпът до които се осъществява съгласно определени критерии, независимо дали е централизиран, децентрализиран или разпределен съгласно функционален или географски принцип;
- н) „администратор“ означава Европейската прокуратура или друг компетентен орган, който сам или съвместно с други органи определя целите и средствата за обработването на лични данни; когато целите и средствата за това обработване се определят от правото на Съюза или правото на държава членка, администраторът или специалните критерии за неговото определяне могат да бъдат установени в правото на Съюза или в правото на държава членка;
- о) „обработващ лични данни“ означава физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или друга структура, която обработва лични данни от името на администратора;

- п) „получател“ означава физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или всяка друга структура, пред която се разкриват личните данни, независимо дали е трета страна или не. Същевременно публичните органи на държавите членки, различни от компетентните органи, определени в член 3, параграф 7, буква а) от Директива (ЕС) № 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета⁶, които получават лични данни в рамките на конкретно разследване на Европейската прокуратура, не се считат за „получатели“; обработването на тези данни от тези публични органи отговаря на приложимите правила за защита на данните съгласно целите на обработването;
- р) „нарушение на сигурността на лични данни“ означава нарушение на сигурността, което води до случайно или неправомерно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до лични данни, които се предават, съхраняват или обработват по друг начин;
- с) „лични данни от административен характер“ означава всички лични данни, обработвани от Европейската прокуратура, освен личните данни от оперативен характер;
- т) „лични данни от оперативен характер“ означава всички лични данни, обработвани от Европейската прокуратура за целите, посочени в член 37;
- у) „генетични данни“ означава лични данни, свързани с наследени или придобити генетични белези на дадено физическо лице, които дават уникална информация за отличителните черти или здравето на това физическо лице и които са получени, по-специално, от анализ на биологична проба от въпросното физическо лице;
- ф) „биометрични данни“ означава лични данни, получени в резултат на специфично техническо обработване, които са свързани с физическите, физиологичните или поведенческите характеристики на дадено физическо лице и които позволяват или потвърждават уникалната идентификация на това физическо лице, като лицеви изображения или дактилоскопични данни;

⁶ Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

- х) „данни за здравословното състояние“ означава лични данни, свързани с физическото или психическото здраве на физическо лице, включително предоставянето на здравни услуги, които дават информация за здравословното му състояние;
- ц) „надзорен орган“ означава независим публичен орган, създаден от държава членка съгласно член 51 от Регламент (ЕС) 2016/679⁷ на Европейския парламент и на Съвета или съгласно член 41 от Директива (ЕС) 2016/680;
- ч) „международна организация“ означава организация и нейните подчинени органи, регламентирани от международното публично право, или друг орган, създаден чрез или въз основа на споразумение между две или повече държави.

⁷ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

ГЛАВА II

Създаване, задачи и основни принципи на Европейската прокуратура

Член 3

Създаване

1. С настоящото Европейската прокуратура се създава като орган на Съюза.
2. Европейската прокуратура притежава юридическа правосубектност.
3. Европейската прокуратура си сътрудничи с Евроюст и разчита на подкрепа от нея в съответствие с член 57.

Член 4

Задачи

Европейската прокуратура отговаря за провеждането на разследвания, повдигането и поддържането на обвинение и предаването на съд на извършителите и съучастниците в престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза, [които са предвидени в Директива 2017/xx/ЕС и са определени от настоящия регламент]. Във връзка с това Европейската прокуратура предприема разследвания и извършва действия по повдигане и поддържане на обвинение и упражнява функциите на прокурор в компетентните съдилища на държавите членки до окончателното приключване на делото.

Член 5

Основни принципи за дейността

1. Европейската прокуратура гарантира, че при дейността ѝ се зачитат правата, заложиени в Хартата на основните права на Европейския съюз.
2. Във всички свои действия Европейската прокуратура е обвързана с принципите на върховенството на закона и пропорционалността.
3. Разследванията и повдигането и поддържането на обвинения от името на Европейската прокуратура се осъществяват съгласно настоящия регламент. Националното право се прилага, доколкото даден въпрос не е уреден с настоящия регламент. Освен ако не е посочено друго в настоящия регламент, приложимото национално право е правото на държавата членка, чийто европейски делегиран прокурор работи по делото в съответствие с член 12, параграф 1. Когато определен въпрос е уреден както в националното право, така и с настоящия регламент, последният се ползва с предимство.
4. Европейската прокуратура провежда разследванията си безпристрастно и издирва всички свързани с въпроса доказателства, както разобличаващите, така и оправдаващите.
5. Европейската прокуратура започва и провежда разследванията своевременно.
6. Компетентните национални органи съдействат активно и подпомагат разследванията и действията по повдигане и поддържане на обвинения на Европейската прокуратура. Всяко действие, политика или процедура по силата на настоящия регламент се ръководи от принципа на лоялно сътрудничество.

Член 6

Независимост и отчетност

1. Европейската прокуратура е независима. Европейският главен прокурор, европейските заместник главни прокурори, европейските прокурори, европейските делегирани прокурори, административният директор, както и служителите на Европейската прокуратура, действат единствено в интерес на Съюза като цяло, съгласно определеното в правото, и не могат да търсят, нито да приемат указания от никое външно за Европейската прокуратура лице, държава членка или институция, орган, служба или агенция на Съюза при изпълнението на своите задължения съгласно настоящия регламент. Държавите членки и институциите, органите, службите или агенциите на Съюза зачитат независимостта на Европейската прокуратура и се въздържат от опити да ѝ влияят при изпълнението на нейните задачи.
2. Европейската прокуратура се отчита пред Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия за общите си дейности и изготвя годишни доклади в съответствие с член 6а.

Член 6а

Докладване

1. Всяка година Европейската прокуратура изготвя и издава годишен доклад на официалните езици на институциите на Съюза за общата си дейност, и го прави обществено достояние. Тя предава доклада на Европейския парламент и на националните парламенти, както и на Съвета и на Комисията.
2. Европейският главен прокурор се явява веднъж в годината пред Европейския парламент и пред Съвета, както и пред националните парламенти по тяхно искане, за да отчете общите дейности на Европейската прокуратура, без да се засяга задължението на Европейската прокуратура за дискретност и поверителност по отношение на конкретните дела и личните данни. Европейският главен прокурор може да бъдат заместен от един от заместник главните прокурори при изслушвания, организирани от националните парламенти.

ГЛАВА III
СТАТУТ, СТРУКТУРА И ОРГАНИЗАЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОКУРАТУРА
РАЗДЕЛ 1

СТАТУТ и структура на Европейската прокуратура

Член 7

Структура на Европейската прокуратура

1. Европейската прокуратура е неделим орган на Съюза, който действа като единна служба с децентрализирана структура.
2. Европейската прокуратура е организирана на централно равнище и на децентрализирано равнище.
3. Централното равнище се състои от централен офис при седалището. Централният офис се състои от колегиума, постоянните камари, европейския главен прокурор, неговите заместници, европейските прокурори и административния директор.
4. Децентрализираното равнище се състои от европейски делегирани прокурори, които се намират в държавите членки.
5. При изпълнението на своите задължения съгласно настоящия регламент централният офис и европейските делегирани прокурори се подпомагат от служителите на Европейската прокуратура.

Член 8
Колегиум

1. Колегиумът на Европейската прокуратура се състои от европейския главен прокурор и по един европейски прокурор от всяка държава членка. Европейският главен прокурор ръководи заседанията на колегиума и отговаря за тяхната подготовка.
2. Колегиумът заседава редовно и отговаря за общото следене на дейностите на прокуратурата. Той взема решения по стратегически въпроси и по общи въпроси, свързани с отделни дела, по-специално с оглед гарантиране на съгласуваност, ефективност и последователност в политиката на Европейската прокуратура в областта на наказателното преследване в рамките на целия Съюз, както и по други въпроси, посочени в настоящия регламент. Колегиумът не взема оперативни решения по отделни дела. Във вътрешния процедурен правилник се определят редът и условията за упражняване от колегиума на общото следене на дейностите и за вземането от колегиума на решения по стратегически и общи въпроси в съответствие с настоящия член.
3. По предложение на европейския главен прокурор и в съответствие с вътрешния процедурен правилник колегиумът определя постоянните камари.
4. Колегиумът приема вътрешен процедурен правилник на Европейската прокуратура в съответствие с член 16 и освен това определя отговорностите, свързани с изпълнението на функциите на членовете на колегиума и служителите на Европейската прокуратура.
5. Освен ако не е посочено друго в настоящия регламент, колегиумът взема решения с обикновено мнозинство. Всеки член на колегиума има право да инициира гласуване по въпроси, по които колегиумът трябва да вземе решение. Всеки член на колегиума разполага с един глас. Европейският главен прокурор има решаващ глас в случай на равен вот по всеки един въпрос, по който колегиумът трябва да вземе решение.

Член 9

Постоянни камари

1. Постоянната камара се председателства от европейския главен прокурор или от един от европейските заместник главни прокурори или от европейски прокурор, назначен за председател в съответствие с вътрешния процедурен правилник. Освен председателя постоянната камара има двама постоянни членове. Броят на постоянните камари, техните състави, както и разделението на компетенциите между камарите, отразяват функционалните потребности на Европейската прокуратура и се определят в съответствие с вътрешния процедурен правилник..

Те осигуряват равномерно разпределяне на работното натоварване въз основа на система за разпределяне на делата на случаен принцип и, в изключителни случаи, когато това е необходимо за правилното функциониране на Европейската прокуратура, предвиждат процедури, позволяващи отклонения от принципа на случайно разпределяне по решение на европейския главен прокурор.

2. Постоянните камари наблюдават и ръководят разследванията и действията по повдигане и поддържане на обвинение, извършвани от европейските делегирани прокурори в съответствие с параграфи 3, 3а и 4 от настоящия член. Те също така правят необходимото за координиране на разследванията и действията по повдигане и поддържане на обвинение при трансгранични дела и за изпълнение на взетите от колегиума решения в съответствие с член 8, параграф 2.
3. Постоянните камари вземат следните решения в съответствие с условията и процедурите, определени в настоящия регламент, когато е приложимо, след преразглеждане на проекта за решение, предложен от европейския делегиран прокурор, който работи по делото:
 - а) да заведат дело в Съда в съответствие с член 30, параграфи 1, 2 и 3;
 - б) да прекратят дело в съответствие с член 33, параграф 1, букви а)–е);
 - в) да приложат опростена процедура за наказателно преследване и да възложат на европейския делегиран прокурор да предприеме действия с оглед на окончателното приключване на делото в съответствие с член 34;
 - г) да предадат дело на националните органи в съответствие с член 28а, параграфи 1 или 2;
 - д) да възобновят разследване в съответствие с член 33, параграф 2.

- 3а. При необходимост постоянните камари вземат следните решения в съответствие с условията и процедурите, определени в настоящия регламент:
- а) да възложат на европейския делегиран прокурор да започне разследване в съответствие с правилата, посочени в член 22, параграфи 1—4, ако такова разследване не е започнато;
 - б) да възложат на европейския делегиран прокурор да упражни правото на изземване в съответствие с член 22а, параграф 5, ако това не е било направено;
 - в) да отнесат до колегиума стратегически въпроси или общи въпроси, произтичащи от отделни дела в съответствие с член 8, параграф 2;
 - г) да разпределят дела в съответствие с член 22, параграф 3;
 - д) да преразпределят дела в съответствие с член 22, параграф 5 или член 23, параграф 3;
 - и) да одобрят решението на даден европейски прокурор да проведе разследването лично в съответствие с член 23, параграф 4.
4. Компетентната постоянна камара, която действа чрез европейския прокурор, извършващ надзор на разследването или на действието по повдигане и поддържане на обвинение, може, в съответствие с приложимото национално право, да дава указания в конкретен случай на европейския делегиран прокурор, който работи по делото, всеки път, когато това е необходимо за ефективното провеждане на разследването или повдигането и поддържането на обвинение, или в интерес на правосъдието, или за да се гарантира съгласуваното функциониране на Европейската прокуратура.
5. Постоянната камара взема решения с обикновено мнозинство. Камарата гласува по искане на който и да е от членовете си. Всеки член разполага с един глас. Председателят има решаващ глас в случай на равен вот. Решенията се вземат след обсъждане по време на заседанията на камарите, когато това е приложимо, въз основа на проекторешенията, изготвени от европейския делегиран прокурор, който работи по делото.
- При поискване всички материали по делото са достъпни за компетентната постоянна камара с оглед на подготовката на решенията.

- 5а. Постоянните камари могат да решат да делегират своите правомощия за вземане на решения по параграф 3, букви а) или б), като в последния случай само по отношение на правилата, установени в член 33, параграф 1, букви а)—д), на европейския прокурор, извършващ надзор на делото в съответствие с член 11 параграф 1, когато това делегиране може да бъде надлежно обосновано с оглед на степента на тежест на престъплението или сложността на производството в конкретния случай, що се отнася до престъпление, което е причинило или има вероятност да причини вреда на финансовите интереси на Съюза в размер, по-малък от 100 000 EUR. Вътрешният процедурен правилник определя насоки с цел да се гарантира последователно прилагане в рамките на Европейската прокуратура.

Постоянната камара съобщава всяко решение за делегиране на правомощие за вземане на решения на европейския главен прокурор. При получаване на такава информация европейският главен прокурор може в срок от три дни да поиска от постоянната камара да преразгледа решението си, ако счита, че това се налага по съображения за осигуряване на съгласуваност в действията на Европейската прокуратура по разследване и повдигане и поддържане на обвинението. Ако европейският главен прокурор е член на съответната постоянна камара, един от неговите заместници упражнява правото да поиска посоченото преразглеждане.

Извършващият надзор европейски прокурор докладва на постоянната камара за окончателното приключване на делото, както и всяка информация или обстоятелство, които според него могат да наложат нова оценка на възможността да се запази делегирането, по-специално при обстоятелствата по член 30, параграф 2.

Делегирането може да бъде оттеглено по всяко време по искане на един от членовете на постоянната камара, за което се взема решение в съответствие с параграф 5.

Делегирането се оттегля, когато европейски делегиран прокурор замества европейския прокурор в съответствие с член 14, параграф 7.

За да се осигури съгласуваното прилагане на принципа на делегиране, всяка постоянна камара представя на колегиума годишен доклад относно използването на делегирането.

- 5б. Вътрешният процедурен правилник упълномощава постоянните камари да вземат решения чрез писмена процедура, която следва да бъде подробно изложена във вътрешния процедурен правилник.

Всички решения, които са взети, и указания, които са дадени в съответствие с параграфи 3, 3а, 4 и 5а, са отразени в писмена форма и стават част от преписката по делото.

6. Освен постоянните членове, европейският прокурор, извършващ надзор на разследване или на действие по повдигане и поддържане на обвинение в съответствие с член 11, параграф 1, също взема участие в обсъжданията на постоянната камера. Европейският прокурор има право на глас, освен по отношение на решенията на постоянната камера за делегиране или оттегляне на делегиране в съответствие с член 9, параграф 5а, за разпределяне и преразпределяне съгласно член 22, параграфи 3, 4 и 5 и член 22а, параграф 5 и за завеждане на дело в съда (член 30, параграф 2), когато повече от една държава членка е компетентна да разгледа делото, както и в случаите, описани в член 26, параграф 7.

Съответната постоянна камера може също така по искане на европейски прокурор или на европейски делегиран прокурор, или по своя собствена инициатива, да покани други европейски прокурори или европейски делегирани прокурори, заинтересовани от дадено дело, да присъстват на нейни заседания, но без право на глас.

7. Председателите на постоянните камари, в съответствие с вътрешния процедурен правилник, осведомяват колегиума за решенията, взети съгласно настоящия член, с цел да се даде възможност на колегиума да изпълни функциите си в съответствие с член 8, параграф 2.

Член 10

Европейският главен прокурор и неговите заместници

1. Европейският главен прокурор оглавява Европейската прокуратура. Европейският главен прокурор организира работата на прокуратурата, ръководи нейните дейности и взема решения в съответствие с настоящия регламент и с вътрешния процедурен правилник.
2. Двама заместници се назначават да подпомагат европейския главен прокурор при изпълнението на неговите задължения и действат на негово място, когато той отсъства или е възпрепятстван да изпълни задълженията си.
3. Европейският главен прокурор представлява Европейската прокуратура пред институциите на Съюза и държавите членки, както и пред трети страни. Европейският главен прокурор може да делегира задачите си, свързани с представителството, на един от европейските заместник главни прокурори или на европейски прокурор.

Европейски прокурори

1. Европейските прокурори, от името на постоянната камера и в съответствие с всички инструкции, предоставени от нея съгласно член 9, параграфи 3, 3а и 4, осъществяват надзор на разследванията и повдигането и поддържането на обвинения, за които отговарят европейските делегирани прокурори, работещи по делото в своята държава членка на произход. Европейските прокурори представят обобщена информация за делата под техен надзор и, ако е приложимо, предложения за решения, които трябва да се вземат от съответната камера въз основа на проекторешенията, изготвени от европейските делегирани прокурори.

Във вътрешния процедурен правилник, без да се засягат разпоредбите на член 14, параграф 7, се предвижда механизъм за заместване между европейските прокурори, в случай че извършващият надзор европейски прокурор отсъства временно от работа или по други причини не е в състояние да изпълнява функциите на европейските прокурори. Заместникът на европейския прокурор може да изпълнява всички функции на европейски прокурор с изключение на възможността за провеждане на разследване, предвидено в член 23, параграф 4.

- 1а. Европейски прокурор може да поиска, по изключение, на основания, свързани с работното натоварване, породено от броя на разследванията и повдигнатите и поддържани обвинения в своята държава членка на произход, или с конфликт на интереси, свързан с него, надзорът над разследвания и на повдигнати и поддържани обвинения по конкретни дела, по които работят европейски делегирани прокурори в неговата държава членка на произход, да бъде възложен на други европейски прокурори, при условие, че последните са съгласни с това. Европейският главен прокурор взема решение по искането, въз основа на работното натоварване на европейския прокурор. При наличие на конфликт на интереси, свързан с европейския прокурор, европейският главен прокурор удовлетворява искането във всички случаи. Във вътрешния процедурен правилник се уреждат принципите, които регулират това решение, както и процедурата за последващо разпределяне на съответните дела. Член 23, параграф 4 не се прилага за разследвания и повдигнати и поддържани обвинения, които подлежат на надзор в съответствие с настоящия параграф.

2. Извършващите надзор европейски прокурори, в съответствие с приложимото национално право и с инструкциите, дадени от компетентната постоянна камера, могат в конкретен случай да дават указания на европейския делегиран прокурор, който работи по делото, всеки път, когато това е необходимо за ефикасното провеждане на разследването или повдигането и поддържането на обвинение, или в интерес на правосъдието, или да гарантира съгласуваното функциониране на Европейската прокуратура.
- 2а. Когато националното право на дадена държава членка предвижда вътрешен контрол на определени актове в рамките на структурата на националната прокуратура, преразглеждането на решенията, взети от европейския делегиран прокурор, попада в обхвата на надзорните правомощия на извършващия надзор европейски прокурор в съответствие с вътрешния процедурен правилник, без да се засягат правомощията за надзор и наблюдение на постоянната камера.
3. Европейските прокурори функционират като връзки и канали за информация между постоянните камари и европейските делегирани прокурори в техните съответни държави членки на произход. Те наблюдават изпълнението на задачите на Европейската прокуратура в съответните си държави членки в тясно сътрудничество с европейските делегирани прокурори. Те гарантират, в съответствие с настоящия регламент и с вътрешния процедурен правилник, че всяка релевантна информация се предоставя от централния офис на европейските делегирани прокурори и обратно.

Член 12

Европейски делегирани прокурори

1. Европейските делегирани прокурори действат от името на Европейската прокуратура в съответните си държави членки и имат същите правомощия като националните прокурори във връзка с разследвания, повдигане и поддържане на обвинение и завеждане на дела в съда, в допълнение и при спазване на специфичните правомощия и статут, които са им предоставени, и при съблюдаване на условията, предвидени в настоящия регламент.

Европейските делегирани прокурори отговарят за разследванията и действията по повдигане и поддържане на обвинение, които сами са инициирали, които са им били разпределени или които са поели, упражнявайки правото си на изземване на делото. Европейските делегирани прокурори следват насоките и указанията на постоянната камера, отговаряща за делото, както и указанията на извършващия надзор европейския прокурор.

Освен това европейските делегирани прокурори отговарят за завеждане на дело в съда, и по-конкретно разполагат с правомощието да представят обвинението в съда, да участват в събирането на доказателства и да използват наличните правни средства за защита в съответствие с националното право.

2. Във всяка държава членка има двама или повече европейски делегирани прокурори. Европейският главен прокурор, след провеждане на консултации и постигане на споразумение със съответните органи на държавите членки, одобрява броя на европейските делегирани прокурори, както и функционалното и териториално разпределение на компетентностите между европейските делегирани прокурори във всяка държава членка.
3. Европейските делегирани прокурори могат да упражняват и функциите на национални прокурори, доколкото това не възпрепятства изпълнението на задълженията им по настоящия регламент. Те уведомяват извършващия надзор европейския прокурор за упражняването на такива функции. В случай че в даден момент някой от европейските делегирани прокурори не е в състояние да изпълнява функциите си като европейски делегиран прокурор поради упражняването на такива функции като национален прокурор, той уведомява извършващия надзор европейския прокурор, който от своя страна се консултира с органите на компетентната национална прокуратура, за да се определи дали следва да се даде приоритет на функциите по настоящия регламент. Европейският прокурор може да предложи на постоянната камера да преразпредели делото на друг европейски делегиран прокурор в същата държава членка или да проведе разследването лично в съответствие с член 23, параграфи 3 и 4.

РАЗДЕЛ 2

НАЗНАЧАВАНЕ И ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ДЛЪЖНОСТ НА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОКУРАТУРА

Член 13

Назначаване и освобождаване от длъжност на европейския главен прокурор

1. Европейският парламент и Съветът съвместно одобряват назначаването на европейския главен прокурор с мандат от седем години, който не подлежи на подновяване. Решението на Съвета се взема с обикновено мнозинство.
2. Европейският главен прокурор се избира между кандидати,
 - а) които са активни членове на прокуратурата или съдебната власт в държавите членки или действащи европейски прокурори;
 - б) чиято независимост е извън съмнение;
 - в) които притежават необходимата квалификация за заемане на най-висшите длъжности в прокуратурата или съдебната система на съответните си държави членки и които имат съответния практически опит в националните правни системи, финансовите разследвания и в международното съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси или са заемали поста на европейски прокурор, и
 - г) които имат достатъчен управленски опит и квалификация за този пост.

3. Подборът се извършва въз основа на открита покана за представяне на кандидатури, която се публикува в Официален вестник на Европейския съюз, след което комисията по подбора изготвя и представя на Европейския парламент и на Съвета списък с предварително подбрани квалифицирани кандидати. Комисията по подбора се състои от 12 лица, избрани измежду бивши членове на Съда на Европейския съюз и Сметната палата, бивши национални членове на Евроюст, членове на националните върховни съдилища, високопоставени прокурори и адвокати с общопризната компетентност, един от които се предлага от Европейския парламент. Съветът определя правилата за функциониране на комисията по подбора и приема решение за назначаване на нейните членове по предложение на Европейската комисия.
- 3а. Когато европейски прокурор бъде назначен за европейски главен прокурор, неговото място на европейски прокурор незабавно се попълва в съответствие с процедурата, посочена в член 14, параграфи 1 и 2.
4. Съдът, по искане на Европейския парламент, Съвета или Комисията, може да освободи от длъжност европейски главен прокурор, ако установи, че той вече не е в състояние да изпълнява задълженията си, или ако е виновен за извършване на тежко нарушение.
5. Ако европейският главен прокурор подаде оставка, ако бъде освободен от длъжност или напусне поста си по друга причина, позицията незабавно се заема от друго лице в съответствие с процедурата, посочена в параграфи 1—3.

Член 13а

Назначаване и освобождаване от длъжност на европейския заместник главен прокурор

1. Колегиумът назначава двама европейски прокурори на длъжността европейски заместник главни прокурори за мандат от три години с възможност за подновяване, който обаче не надхвърля срока на техния мандат като европейски прокурори. Процедурата за подбор се определя от вътрешния процедурен правилник. Европейските заместник главни прокурори запазват статута си на европейски прокурори.
2. Правилата и условията за упражняване на функциите на европейския заместник главен прокурор се определят във вътрешния процедурен правилник. Ако европейски прокурор вече не е в състояние да изпълнява задълженията си като европейски заместник главен прокурор, колегиумът може, в съответствие с вътрешния процедурен правилник, да реши, че той няма да заема длъжността на европейски заместник главен прокурор и ще бъде освободен от този пост.
3. Ако европейски заместник главен прокурор подаде оставка, ако бъде освободен от длъжност или напусне поста си по друга причина, позицията незабавно се заема от друго лице в съответствие с процедурата, посочена в параграф 1 от настоящия член. При спазване на разпоредбите на член 14 той продължава да бъде европейски прокурор.

Член 14

Назначаване и освобождаване от длъжност на европейските прокурори

1. Всяка държава членка посочва трима кандидати за позицията на европейски прокурор измежду кандидати:
 - а) които са активни членове на прокуратурата или съдебната власт в държавите членки;
 - б) чиято независимост е извън съмнение; както и
 - в) които притежават необходимата квалификация за заемане на висши длъжности в прокуратурата или съдебната система на съответните си държави членки и които имат съответния практически опит в националните правни системи, финансовите разследвания и в международното съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси.

2. След като получи обоснованото становище на комисията по подбора, посочена в член 13, параграф 3, Съветът избира и назначава един от кандидатите за европейски прокурор на въпросната държава членка. Ако комисията по подбора констатира, че даден кандидат не отговаря на условията, необходими за изпълнението на задълженията на европейски прокурор, нейното становище е обвързващо за Съвета.
3. Съветът, като действа с обикновено мнозинство, избира и назначава европейските прокурори за срок от шест години без право на повторно избиране. В края на шестгодишния период Съветът може да реши да удължи мандата най-много с три години.
4. На всеки три години се осъществява частична подмяна на една трета от европейските прокурори. Съветът приема с обикновено мнозинство преходни разпоредби за назначаване на европейски прокурори за първия мандат и по време на него.
5. Съдът, по искане на Европейския парламент, Съвета или Комисията, може да освободи от длъжност европейския прокурор, ако установи, че той вече не е в състояние да изпълнява задълженията си, или ако е виновен за извършване на тежко нарушение.
6. Ако европейски прокурор подаде оставка или ако бъде освободен от длъжност, или напусне поста си по друга причина, позицията незабавно се заема от друго лице в съответствие с процедурата, посочена в параграфи 1 и 2. Ако европейският прокурор изпълнява длъжността на европейски заместник главен прокурор, той автоматично се освобождава и от тази длъжност.
7. При назначаването на всеки европейски прокурор колегиумът посочва измежду европейските делегирани прокурори от същата държава членка лице, което да замества европейския прокурор, който не е в състояние да изпълнява своите функции или е напуснал заеманата от него длъжност в съответствие с параграфи 5 и 6.

Когато колегиумът отчете необходимостта от заместване, посоченото лице действа като временно изпълняващ длъжността европейски прокурор до намирането на заместник или завръщането на работа на европейския прокурор за период от време, който не надвишава 3 месеца. При поискване колегиумът може да удължи този период, ако това е необходимо. Механизмите и редът и условията за временно заместване се определят и регулират от вътрешния процедурен правилник.

**Назначаване и освобождаване от длъжност на европейските делегирани
прокурори**

1. Колегиумът, по предложение на европейския главен прокурор, назначава европейските делегирани прокурори, номинирани от държавите членки. Колегиумът може да отхвърли номинираното лице, ако то не отговаря на посочените в параграф 2 критерии. Европейските делегирани прокурори се назначават за срок от пет години, като мандатът им може да се подновява.
2. Европейските делегирани прокурори, от момента на назначаването им до освобождаването им от длъжност, са активни членове на прокуратурата или съдебната власт в държавите членки, които са ги номинирали. Тяхната независимост е извън съмнение и те притежават необходимата квалификация и съответния практически опит в своите национални правни системи.
3. Колегиумът освобождава от длъжност европейски делегиран прокурор, ако установи, че той вече не отговаря на изискванията по параграф 2 или не е в състояние да изпълнява задълженията си, или че е виновен за извършване на тежко нарушение.
4. Ако държава членка реши да освободи национален прокурор, който е бил назначен за европейски делегиран прокурор, или да предприеме дисциплинарни действия срещу него на основания, които не са свързани с отговорностите му съгласно настоящия регламент, преди да предприеме действията, тя уведомява европейския главен прокурор. Държава членка не може да освобождава европейски делегиран прокурор или да предприема дисциплинарни действия срещу него на основания, свързани с отговорностите му съгласно настоящия регламент, без съгласието на европейския главен прокурор. Ако европейският главен прокурор не даде съгласие, съответната държава членка може да отправи искане към колегиума да преразгледа въпроса.

5. Ако европейски делегиран прокурор подаде оставка, ако неговите услуги вече не са необходими за изпълнение на задълженията на Европейската прокуратура или ако е освободен, или напуска поста си по друга причина, съответната държава членка незабавно уведомява европейския главен прокурор и при необходимост номинира друг прокурор, който да бъде назначен за нов европейски делегиран прокурор в съответствие с параграф 1.

Член 15а

Статут на административния директор

1. Административният директор се назначава като срочно нает служител на Европейската прокуратура съгласно член 2, буква а) от Условиата за работа на другите служители на Европейския съюз.⁸
2. Административният директор се назначава от колегиума от списък с кандидати, предложен от европейския главен прокурор, след провеждането на открита и прозрачна процедура за подбор в съответствие с вътрешния процедурен правилник на Европейската прокуратура. За целите на сключване на договора с административния директор Европейската прокуратура се представлява от европейския главен прокурор.
3. Мандатът на административния директор е четири години. Преди края на този срок колегиумът прави оценка, при която се взема предвид оценката на резултатите от работата на административния директор.
4. По предложение на европейския главен прокурор, в което е взета предвид посочената в параграф 3 оценка, колегиумът може еднократно да продължи мандата на административния директор за не повече от четири години.

⁸ Регламент № 31(ЕИО), 11(ЕОАЕ), установяващ Правилника за длъжностните лица и Условиата за работа на другите служители на Европейската икономическа общност и на Европейската общност за атомна енергия (ОВ 45, 14.6.1962 г., стр. 1385).

5. Административен директор, чийто мандат е бил продължен, не може да участва в друга процедура за подбор за същата длъжност след края на целия срок.
6. Административният директор се отчита за дейността си пред европейския главен прокурор и колегиума.
7. Административният директор може да бъде отстранен от длъжност с решение на колегиума въз основа на мнозинство от две трети от неговите членове и без да се засягат приложимите правила относно прекратяването на договорите в Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители.

Член 15б

Отговорности на административния директор

1. За административни и бюджетни цели Европейската прокуратура се ръководи от административния си директор.
2. Без да се засягат правомощията на колегиума или на европейския главен прокурор, административният директор е независим при изпълнението на своите задължения и не търси, нито приема указания от никое правителство или друг орган.
3. Административният директор е законният представител на Европейската прокуратура за административни и бюджетни цели. Той изпълнява бюджета на Европейската прокуратура.

4. Административният директор отговаря за изпълнението на възложените на Европейската прокуратура административни функции, по-конкретно:
- а) ежедневното управление на Европейската прокуратура и управлението на персонала;
 - б) изпълнението на решенията, приети от европейския главен прокурор или колегиума;
 - в) изготвянето на проект за документа за годишната и многогодишната програма и представянето му на европейския главен прокурор;
 - г) прилагането на документа за годишната и многогодишната програма и отчитането пред колегиума относно прилагането;
 - д) изготвянето на административната и бюджетната част от годишния доклад относно дейностите на Европейската прокуратура;
 - е) изготвянето на план за действие въз основа на заключенията на вътрешните или външните одитни доклади, оценки и разследвания, включително извършваните от Европейския надзорен орган по защита на данните и Европейската служба за борба с измамите, и представянето на доклади пред тях и колегиума два пъти годишно;
 - ж) изготвянето на вътрешна стратегия на Европейската прокуратура за борба с измамите и представянето ѝ пред колегиума за одобрение;
 - з) изготвянето на проект за финансовите правила, приложими по отношение на Европейската прокуратура, и представянето му пред европейския главен прокурор;
 - и) изготвянето на проект на разчет за приходите и разходите на Европейската прокуратура и представянето му пред европейския главен прокурор;
 - й) оказването на необходимото административно съдействие за улесняване на оперативната работа на Европейската прокуратура;
 - к) оказването на съдействие на европейския главен прокурор и неговите заместници при изпълнението на техните задължения.

Временни административни договорености на Европейската прокуратура

1. Въз основа на бюджетните провизии на Европейската прокуратура Комисията отговаря за нейното установяване и първоначално административно управление, докато Европейската прокуратура придобие нужните способности за изпълнение на собствения си бюджет. За тази цел Комисията може:
 - а) да посочи след консултации със Съвета свой служител, който временно да поеме функциите и задълженията на административен директор, включително правомощията, предоставени от Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейския съюз на органа по назначаването във връзка с административния персонал на Европейската прокуратура, по отношение на щатните длъжности, които трябва да бъдат попълнени, преди административният директор да поеме функциите си в съответствие с член 15а;
 - б) да предложи съдействие на Европейската прокуратура, по конкретно като командирова необходимия ограничен брой свои служители, които да изпълняват административните дейности на Европейската прокуратура под ръководството на временния административен директор.
2. Временният административен директор може да оторизира всякакви плащания, обезпечени с кредити, записани в бюджета на Европейската прокуратура, и може да сключва договори, включително за наемане на служители.
3. След като колегиумът поеме своите функции в съответствие с член 8, параграф 1, временният административен директор упражнява функциите си съгласно член 15а, параграф 6. Временният административен директор прекратява изпълнението на тази функция, когато административният директор поеме функциите си след назначаването му от колегиума в съответствие с член 15а.
4. Докато колегиумът поеме функциите си в съответствие с член 8, параграф 1, Комисията упражнява функциите, посочени в настоящия член, в сътрудничество с експертна група, съставена от представители на държавите членки, участващи в създаването на Европейската прокуратура.

РАЗДЕЛ 3
ВЪТРЕШЕН ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК

Член 16

Вътрешен процедурен правилник на Европейската прокуратура

1. Организацията на работата на Европейската прокуратура се урежда във вътрешния процедурен правилник.
2. Предложение за вътрешния процедурен правилник на Европейската прокуратура се изготвя от европейския главен прокурор и се приема с мнозинство от две трети от колегиума без забавяне, веднага щом бъде създадена Европейската прокуратура.
3. Изменения във вътрешния процедурен правилник може да бъдат предлагани от който и да е европейски прокурор и се приемат от колегиума с мнозинство от две трети.

ГЛАВА III

**КОМПЕТЕНТНОСТ И УПРАЖНЯВАНЕ НА КОМПЕТЕНТНОСТТА НА
ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОКУРАТУРА**

РАЗДЕЛ 1
КОМПЕТЕНТНОСТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОКУРАТУРА

Член 17

Материална компетентност на Европейската прокуратура

1. Европейската прокуратура е компетентна по отношение на престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза, които са предвидени в Директива 2017/xx/ЕС, в съответствие с транспонирането в националното право независимо дали съгласно националното право същото престъпно поведение може да се квалифицира като друг вид престъпление.
- 1а. Европейската прокуратура е компетентна и по отношение на престъпленията, свързани с участието в престъпна организация, по смисъла на Рамково решение 2008/841/ПВР, в съответствие с транспонирането в националното право, ако в центъра на престъпната дейност на такава организация стои извършването на някое от престъпленията, посочени в параграф 1.

2. Европейската прокуратура е компетентна и за всяко друго престъпление, което е неразривно свързано с престъпно поведение, попадащо в приложното поле на параграф 1 от настоящия член. Компетентността по отношение на такива престъпления може да се упражнява единствено в съответствие с член 20, параграф 3.
3. Европейската прокуратура при никакви обстоятелства не е компетентна за престъпления, свързани с националните преки данъци, а структурата и функционирането на данъчната администрация на държавите членки не се засягат от настоящия регламент.

Член 18

Компетентност на Европейската прокуратура по отношение на територията и лицата

Европейската прокуратура е компетентна по отношение на престъпленията, посочени в член 17, когато тези престъпления:

- а) са извършени изцяло или отчасти на територията на една или няколко държави членки; или
- б) са извършени от гражданин на държава членка, при условие че държавата членка разполага с компетентност за разследване на такива престъпления, когато са извършени извън нейната територия, или
- в) са извършени извън посочените в буква а) територии от лице, спрямо което, към момента на извършване на престъплението, се прилагат Правилникът за длъжностните лица или Условията за работа на другите служители на Европейските общности, при условие че дадена държава членка разполага с компетентност за разследване на такива престъпления, когато са извършени извън нейната територия.

РАЗДЕЛ 2
УПРАЖНЯВАНЕ НА КОМПЕТЕНТНОСТТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА
ПРОКУРАТУРА

Член 19

Докладване, регистриране и проверка на информацията

1. Институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и органите на държавите членки, които са компетентни съгласно приложимото национално право, докладват на Европейската прокуратура без ненужно забавяне за всяко престъпно поведение по отношение на което тя би могла да упражни своята компетентност в съответствие с член 17 и член 20, параграфи 2 и 3.
- 1а. Когато съдебен или правоприлагащ орган на държава членка започне разследване във връзка с престъпление, по отношение на което Европейската прокуратура би могла да упражни своята компетентност в съответствие с член 17 и член 20, параграфи 2 и 3, или когато, независимо на кой етап от започването на разследване, компетентният съдебен или правоприлагащ орган на държава членка счете, че дадено разследване се отнася за престъпление, този орган незабавно уведомява Европейската прокуратура, така че тя да може да реши дали да упражни правото си на изземване на делото, посочено в член 22а.
- 1б. В доклада се включват най-малко описание на фактите, включително оценка на причинените или на предполагаемите вреди, евентуалната правна квалификация и всяка налична информация относно потенциалните пострадали, заподозрени и други замесени лица.
- 1в. На Европейската прокуратура се предоставя информация в съответствие с параграфи 1 и 1а от настоящия член и в случаите, в които не е възможно да бъде направена преценка за спазването на критериите, определени в член 20, параграфи 2 и 3, или когато трябва да се направи преценка дали неразривно свързаното престъпление е от инструментално естество съгласно член 20, параграф 3, буква аа).

2. Предоставената на Европейската прокуратура информация се регистрира и проверява в съответствие с нейния вътрешен процедурен правилник. Проверката има за цел да се прецени дали, въз основа на информацията, предоставена в съответствие с параграфи 1 и 1а, са налице основания за започване на разследване или за упражняване на правото на изземване на делото.
3. Когато след проверката Европейската прокуратура реши, че няма основания за започване на разследване в съответствие с член 22 или за упражняване на правото на изземване на делото в съответствие с член 22а, причините за това се отбелязват в деловодната система.

Европейската прокуратура информира органа, докладвал за престъпното поведение в съответствие с параграф 1 или 1а, както и пострадалите от престъплението лица и, ако това е предвидено в националното право, други лица, които са предоставили информация за престъпното поведение.
4. Когато на Европейската прокуратура стане известно, че вероятно е било извършено престъпление, което е извън обхвата на компетентност на Европейската прокуратура, тя уведомява без ненужно забавяне компетентните национални органи и изпраща всички относими доказателства.
5. Европейската прокуратура може да поиска допълнителна имаща отношение информация, с която разполагат институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и органите на държавите членки. Исканата информация може да се отнася и за нарушения, които са причинили вреда на финансовите интереси на Съюза, но са различни от нарушенията, попадащи в обхвата на компетентност на Европейската прокуратура в съответствие с член 20, параграф 2, когато е необходимо да се установят връзки с престъпно поведение, по отношение на което Европейската прокуратура е упражнила своята компетентност. Подобна информация може да бъде поискана и с цел да се даде възможност на колегиума в съответствие с член 8, параграф 2 да издаде общи насоки относно тълкуването на задължението за информиране на Европейската прокуратура за случаи, попадащи в обхвата на член 20, параграф 2.

Член 20

Упражняване на компетентността на Европейската прокуратура

1. Европейската прокуратура упражнява своята компетентност като започне разследване в съответствие с член 22 или като реши да използва правото си на изземване на делото в съответствие с член 22а. Ако Европейската прокуратура реши да упражни своята компетентност, компетентните национални органи не упражняват своята компетентност по отношение на същото престъпно поведение.
2. Когато престъпление, попадащо в обхвата на член 17 е причинило или е вероятно да причини вреди на финансовите интереси на Съюза на стойност по-малка от 10 000 EUR, Европейската прокуратура може да упражни своята компетентност единствено ако:
 - а) случаят има отражение на равнището на Съюза, което да изисква провеждане на разследване от Европейската прокуратура, или
 - б) длъжностни лица или други служители на Европейския съюз или членове на институциите е вероятно да бъдат заподозрени в извършване на престъплението.Европейската прокуратура се консултира, по целесъобразност, с компетентните национални органи или органи на Съюза, за да се установи дали са изпълнени критериите, посочени в букви а) и б).
3. Европейската прокуратура се въздържа от упражняване на своята компетентност по отношение на всяко престъпление, което попада в обхвата на член 17 и, след консултации с компетентните национални органи, им предава делото без ненужно забавяне в съответствие с член 28а, ако:
 - а) максималното наказание, предвидено в националното право за престъпление, попадащо в обхвата на член 17, параграф 1, е по-леко от максималното наказание за неразривно свързано престъпление съгласно член 17, параграф 2; или
 - аа) максималното наказание, предвидено в националното право за престъпление, попадащо в обхвата на член 17, параграф 1, е равно на максималното наказание за неразривно свързано престъпление съгласно член 17, параграф 2, с изключение на случаите, когато последното престъпление служи като инструмент за извършване на престъплението, попадащо в обхвата на член 17, параграф 1; или

- б) налице е основание да се предполага, че причинената или вероятната вреда, нанесена на финансовите интереси на Съюза от престъпление по член 17, не надвишава причинената или вероятната вреда, нанесена на друго пострадало лице.

Буква б) от настоящия параграф не се прилага за престъпленията, посочени в член 3, букви а) и г) от Директива 2017/xx/ЕС, транспонирана в националното право.

- 3а. Европейската прокуратура може, със съгласието на съответните национални органи на прокуратурата, да упражнява компетентността си дори в случаи, когато иначе биха били извън тази компетентност, поради това че се прилага параграф 3, буква а).
4. Европейската прокуратура информира без ненужно забавяне компетентните национални органи за всяко решение да упражни или да се въздържа от упражняване на своята компетентност.
5. При несъгласие между Европейската прокуратура и националните органи на прокуратурата по въпроса за попадането на престъпното поведение в обхвата на член 17, параграфи 1а и 2 или член 20, параграфи 2 и 3, националните органи, компетентни да се произнасят относно разпределянето на компетентността в областта на прокурорската дейност на национално равнище, решават кой е компетентен за разследването на случая. Държавите членки определят националния орган, който взема решения относно разпределянето на компетентността.

ГЛАВА IV

ПРОЦЕСУАЛНИ ПРАВИЛА ОТНОСНО РАЗСЛЕДВАНИЯТА, ДЕЙСТВИЯТА ПО РАЗСЛЕДВАНЕТО, ПОВДИГАНЕТО И ПОДДЪРЖАНЕТО НА ОБВИНЕНИЕ И АЛТЕРНАТИВИТЕ НА ПОВДИГАНЕТО И ПОДДЪРЖАНЕТО НА ОБВИНЕНИЕ

РАЗДЕЛ 1

ПРАВИЛА ОТНОСНО РАЗСЛЕДВАНИЯТА

Член 22

Започване на разследвания и разпределяне на компетентността в рамките на Европейската прокуратура

1. Когато в съответствие с приложимото национално право са налице разумни основания да се смята, че се извършва или че е било извършено престъпление, попадащо в обхвата на компетентност на Европейската прокуратура, европейски делегиран прокурор в държава членка, която съгласно своето национално право е компетентна по отношение на престъплението, без да се засягат правилата, установени в член 20, параграфи 2 и 3, започва разследване и отбелязва това в деловодната система.
2. Когато след проверка в съответствие с член 19, параграф 2, Европейската прокуратура реши да започне разследване, тя без ненужно забавяне информира органа, докладвал за престъпното поведение в съответствие с член 19, параграф 1 или член 19, параграф 1а.
3. Когато не е започнало разследване от европейски делегиран прокурор, постоянната камара, на която делото е било разпределено, при спазване на условията, посочени в параграф 1, дава указания на европейския делегиран прокурор да започне разследване.

4. По правило дело се образува и води от европейски делегиран прокурор от държавата членка, в която е концентрирана престъпната дейност или, ако са били извършени няколко свързани престъпления, попадащи в обхвата на компетентност на Европейската прокуратура, държавата членка, където е извършена по-голяма част от престъпленията. Европейски делегиран прокурор в държава членка, различна от държавата, компетентна по делото, може да започне разследване или да получи указания от компетентната постоянна камера да започне разследване, само когато отклонението от принципа, посочен в предишното изречение, е надлежно обосновано, като се вземат предвид следните критерии, по реда на тяхната приоритетност:
- а) обичайното местопребиваване на заподозряното лице или обвиняемия;
 - б) гражданството на заподозряното лице или на обвиняемия;
 - в) мястото, на което е настъпила главната финансова вреда.
5. До вземането на решение за повдигане и поддържане на обвинение в съответствие с член 30, компетентната постоянна камера може, по дело, засягащо компетентността на повече от една държава членка и след консултации със съответните европейски прокурори и/или европейски делегирани прокурори, да вземе решение:
- а) да преразпредели делото на европейски делегиран прокурор в друга държава членка;
 - б) да съедини или раздели делата, като избере съответно европейския делегиран прокурор за всяко от делата ;
- ако тези решения са в цялостния интерес на правосъдието и в съответствие с критериите за избор на европейския делегиран прокурор, който работи по делото, в съответствие с параграф 4.
6. Винаги когато постоянната камера взема решение за преразпределяне, съединяване или разделяне на дело, тя отчита надлежно актуалното състояние на разследванията.
7. Европейската прокуратура информира без ненужно забавяне компетентните национални органи за всяко решение да започне разследване.

Право на изземване на делото

1. При получаване на цялата необходима информация в съответствие с член 19, параграф 1а Европейската прокуратура взема възможно най-бързо решение дали да упражни правото си на изземване на делото, но не по-късно от пет дни след получаване на информацията от националните органи и ги информира за това решение. В конкретен случай европейският главен прокурор може да вземе мотивирано решение за удължаване на срока с не повече от пет дни и съответно уведомява националните органи.
- 1а. В рамките на този срок националните органи се въздържат от вземане на решение съгласно националното право, което може да доведе до невъзможност за Европейската прокуратура да упражни правото си на изземване на делото.
Националните органи предприемат всички неотложни мерки, необходими съгласно националното право, за да се гарантира ефективно разследване и повдигане и поддържане на обвинение.
2. Ако Европейската прокуратура узнае, чрез средства, различни от посочената в член 19, параграф 1а информация, че компетентните органи на държава членка са започнали разследване във връзка с престъпление, за което вероятно е компетентна, тя информира тези органи незабавно. След като бъде надлежно информирана в съответствие с член 19, параграф 1а, Европейската прокуратура взема решение дали да упражни правото си на изземване на делото. Решението се взема в рамките на срока, посочен в параграф 1 от настоящия член.
3. Когато е уместно, Европейската прокуратура се консултира с компетентните органи на съответните държави членки, преди да вземе решение дали да упражни правото си на изземване на делото.
4. Когато Европейската прокуратура упражнява своето право на изземване на делото, компетентните органи на държавите членки прехвърлят досието на Европейската прокуратура и се въздържат от извършването на по-нататъшни действия за разследване по отношение на същото престъпление.

5. Правото на изземване на делото, уредено в настоящия член, може да се упражни от европейски делегиран прокурор от всяка държава членка, чиито компетентни органи са започнали разследване във връзка с престъпление, което попада в обхвата на членове 17 и 18. Когато европейски делегиран прокурор, който е получил информацията в съответствие с член 19, параграф 1а, реши да не упражни правото си на изземване на делото, той уведомява компетентната постоянна камера чрез европейския прокурор на своята държава членка, с цел да се даде възможност на постоянната камера да вземе решение съгласно член 9, параграф 3а.
6. Когато Европейската прокуратура се въздържа от упражняване на своята компетентност, тя информира компетентните национални органи без ненужно забавяне. По всяко време в хода на производството компетентните национални органи информират Европейската прокуратура за всички нови факти, които биха могли да й дадат основания да преразгледа предишното си решение.

Европейската прокуратура може да упражни правото си на изземване на делото след получаване на такава информация, при условие че националното разследване все още не е приключило и че обвинението не е внесено в съда. Решението се взема в рамките на срока, посочен в параграф 1.

7. Когато във връзка с престъпления, които са причинили или е вероятно да причинят вреди на финансовите интереси на Съюза на стойност по-малка от 100 000 EUR, колегиумът счита, че, във връзка с тежестта на престъплението или със сложността на производството в конкретния случай, не е необходимо провеждането на производство или наказателно преследване на равнището на Съюза, той издава в съответствие с член 8, параграф 2 общи насоки, с които се дава възможност на европейския делегиран прокурор да реши, независимо и без ненужно забавяне, да не изземва делото.

В насоките се уточняват с всички необходими подробности обстоятелствата, за които се отнасят, като се установяват ясни критерии и се отчитат по-конкретно естеството на престъплението, неотложният характер на ситуацията и готовността на компетентните национални органи да вземат всички необходими мерки, за да постигнат пълно възстановяване на вредата, нанесена на финансовите интереси на Съюза.

8. За да се гарантира съгласувано прилагане на насоките, европейските делегирани прокурори информират компетентната постоянна камера за всяко решение, взето в съответствие с параграф 7, а всяка постоянна камера докладва ежегодно на колегиума за прилагането на насоките.

Член 23

Провеждане на разследването

1. Европейският делегиран прокурор, който работи по дело, може, в съответствие с настоящия регламент и с националното право, да предприеме действия по разследването и други действия по собствена инициатива или да даде указания на компетентните органи в своята държава членка. Тези органи гарантират, в съответствие с националното право, че всички указания се спазват и предприемат възложените им действия. Европейският делегиран прокурор, който работи по делото, докладва чрез деловодната система на компетентния европейски прокурор и на постоянната камера за всяко значимо развитие по делото, в съответствие с правилата, определени в процедурния правилник.
2. По всяко време на провежданите от Европейската прокуратура разследвания компетентните национални органи предприемат спешни действия в съответствие с националното право, необходими, за да се гарантира ефективното провеждане на разследванията, дори когато не действат по конкретни указания, дадени от европейския делегиран прокурор, който работи по делото. Националните органи информират без ненужно забавяне европейския делегиран прокурор, който работи по делото, за предприетите спешни действия.
3. Компетентната постоянна камера може, по предложение на извършващия надзор европейски прокурор, да реши да преразпредели дело на друг европейски делегиран прокурор в същата държава членка, когато работещият по делото европейски делегиран прокурор
 - а) не може да извърши разследването или повдигането и поддържането на обвинение; или
 - б) не следва указанията на компетентната постоянна камера или европейския прокурор.

4. В изключителни случаи, и след получаване на одобрението на компетентната постоянна камара, извършващият надзор европейски прокурор може да вземе обосновано решение сам да проведе разследването като лично предприеме действия по разследването и други действия или като даде указания на компетентните органи в своята държава членка, ако счита, че това е необходимо в интерес на ефективното провеждане на разследването или повдигането и поддържането на обвинение, поради един или няколко от следните критерии:
- а) тежестта на престъплението, по-специално с оглед на евентуалното му отражение на равнището на Съюза;
 - б) разследването засяга длъжностни лица или други служители на Европейския съюз или членове на институциите;
 - в) предвиденият в параграф 3 механизъм за преразпределение не функционира.

При тези извънредни обстоятелства държавите членки гарантират, че европейският прокурор има право да разпорежи или изиска предприемането на действия по разследването и други действия, както и че той разполага с всички правомощия, отговорности и задължения на европейски делегиран прокурор в съответствие с настоящия регламент и националното право.

Работещите по делото компетентни национални органи и европейски делегирани прокурори се информират без ненужно забавяне за взетото съгласно настоящия параграф решение.

Член 24

Отнемане на привилегии или имунитети

1. Когато разследването на Европейската прокуратура е свързано с лица, които съгласно националното право са защитени с привилегии или имунитет, и привилегията или имунитетът възпрепятстват провеждането на конкретното разследване, европейският главен прокурор отправя мотивирана молба в писмен вид за отнемането на привилегията или имунитета съгласно установените в националното право процедури.
2. Когато разследването на Европейската прокуратура е свързано с лица, които съгласно правото на Съюза, и по-специално Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, са защитени с привилегии или имунитет, и привилегията или имунитетът възпрепятстват провеждането на конкретното разследване, европейският главен прокурор отправя мотивирана молба в писмен вид за отнемането на привилегията или имунитета съгласно установените от правото на Съюза процедури.

РАЗДЕЛ 2
ПРАВИЛА ОТНОСНО ДЕЙСТВИЯТА ПО РАЗСЛЕДВАНЕТО И ДРУГИ
ДЕЙСТВИЯ

Член 25

Действия по разследването и други действия

1. Най-малко в случаите, когато деянието, предмет на разследването, е наказуемо с максимално наказание от най-малко четири години лишаване от свобода, държавите членки гарантират, че европейските делегирани прокурори могат да разпореждат или да отправят искане за следните действия по разследването:
 - а) претърсване на всякакви помещения, терени, транспортни средства, частни домове, облекло и всякаква друга частна собственост или компютърна система и предприемане на всички необходими предпазни мерки за запазване на тяхната цялост или за предотвратяване на загубата или опорочаването на доказателства;
 - б) събиране на всякакви релевантни предмети или документи, в оригинал или друга посочена форма;
 - в) събиране на съхранени компютърни информационни данни, криптирани или декриптирани, в оригинал или в друга посочена форма, включително данни, свързани с банкови сметки, и данни за трафик, с изключение на данните, съхранявани специално в съответствие с националното право съгласно член 15, параграф 1, второ изречение от Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁹;
 - г) замразяване на средствата или облагите от престъпна дейност, включително на активи, които се очаква да бъдат предмет на конфискация от съда, разглеждащ делото по същество, и когато има основания да се смята, че собственикът, владеецът или държателят ще се опитат да осуетят изпълнението на съдебното решение, с което се разпорежда конфискацията;
 - д) прихващане на електронни съобщения към и от заподозряното лице или обвиняемия, по всяка електронна комуникационна връзка, използвана от заподозряното лице или обвиняемия;
 - е) засичане и проследяване на предмет с технически средства, включително контролирани доставки на вещи.

⁹ Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).

- 1а. Без да се засяга член 24, действията по разследването, посочени в параграф 1 от настоящия член, могат да подлежат на определени условия в съответствие с приложимото национално право, ако тези условия са предвидени изключително по отношение на конкретни категории лица или специалисти, които са правно обвързани със задължение за поверителност.
- 1б. Действията по разследване, предвидени в параграф 1, букви в), д) и е) от настоящия член, могат да подлежат на допълнителни условия, включително ограничения, предвидени в приложимото национално право. По-специално, държавите членки могат да ограничат прилагането на параграф 1, букви д) и е) от настоящия член до конкретни тежки престъпления. Държавите членки, които възнамеряват да използват такова ограничение, уведомяват Европейската прокуратура за съответния списък с конкретни тежки престъпления в съответствие с член 73.
2. В допълнение към действията, посочени в параграф 1, европейските делегирани прокурори могат да отправят искане или да разпореждат в своята държава членка предприемането на всякакви други действия, които съгласно националното право са на разположение на прокурорите по сходни дела на национално равнище.
3. Европейските делегирани прокурори могат да разпореждат действията, посочени в параграфи 1 и 2, само когато са налице разумни основания да се счита, че въпросното специално действие би могло да предостави информация или доказателства, които са от полза за разследването, и когато не съществува действие с по-ниска степен на намеса, с което би могло да се постигне същата цел. Процедурите и условията за предприемане на действията се уреждат от приложимото национално право.

Трансгранични разследвания

1. Европейските делегирани прокурори действат в тясно сътрудничество, като се подпомагат взаимно и редовно се консултират помежду си при трансгранични случаи. Когато дадено действие трябва да се предприеме в държава членка, различна от държавата членка на европейския делегиран прокурор, който работи по делото, този европейски делегиран прокурор взема решение за приемането на необходимото действие и за възлагането му на европейски делегиран прокурор, установен в държавата членка, в която това действие трябва да бъде извършено.
2. Европейският делегиран прокурор, който работи по делото, може да възлага всички действия, с които разполага, в съответствие с член 25. Мотивирането и предприемането на тези действия се уреждат от правото на държавата членка на европейския делегиран прокурор, който работи по делото. Когато европейският делегиран прокурор, който работи по делото, възложи действие по разследване на един или няколко европейски делегирани прокурори от друга държава членка, той информира същевременно европейския прокурор, извършващ надзор над него.
3. Ако съгласно правото на държавата членка на помощника на европейския делегиран прокурор е необходимо съдебно разрешение за действието, въпросният европейски делегиран прокурор получава такова разрешение в съответствие с правото на тази държава членка.

Ако бъде отказано съдебно разрешение за възложеното действие, европейският делегиран прокурор, който работи по делото, оттегля възлагането.

Когато обаче правото на държавата членка на помощника на европейския делегиран прокурор не изисква съдебно разрешение, но правото на държавата членка на европейския делегиран прокурор, който работи по делото, изисква такова, разрешението се получава от европейския делегиран прокурор и се предоставя заедно с възлагането.
4. Помощникът на европейския делегиран прокурор предприема възложеното действие или дава указания за това на съответния компетентен национален орган.

5. Когато помощникът на европейския делегиран прокурор счита, че:
- а) възлагането е непълно или съдържа явна грешка;
 - б) поради обосновани и обективни причини действието не може да бъде предприето в рамките на срока, определен при възлагането;
 - в) алтернативно действие с по-ниска степен на намеса би постигнало същия резултат като възложеното действие; или
 - г) възложеното действие не е регламентирано или не би било на разположение при сходно вътрешноправно дело съгласно правото на държавата членка на помощника на европейския делегиран прокурор;
- той информира европейския прокурор, извършващ надзор над него, и се консултира с европейския делегиран прокурор, който работи по делото, с цел намиране на решение на въпроса на двустранна основа.
- 5а. Ако възложеното действие не е предвидено при чисто вътрешноправна ситуация, но би било на разположение при трансгранична ситуация, попадаща под действието на правни инструменти в областта на взаимното признаване или трансграничното сътрудничество, съответните европейски делегирани прокурори могат, в съгласие с извършващите надзор европейски прокурори, да прибегнат до такива правни инструменти.
6. Ако европейските делегирани прокурори не са в състояние да разрешат въпроса в срок от седем работни дни, а възлагането не е отеглено, въпросът се отнася до компетентната постоянна камера. Същото важи и когато възложеното действие не е било предприето в рамките на срока, определен при възлагането, или в разумен срок.
7. Доколкото това е необходимо, компетентната постоянна камера изслушва европейските делегирани прокурори, които имат отношение към делото, след което решава, в съответствие с приложимото национално право, както и с настоящия регламент, и без излишно забавяне, дали и в какъв срок необходимото възложено действие или заместващо действие се предприемат от помощника на европейския делегиран прокурор и съобщава това решение на посочените европейски делегирани прокурори чрез компетентния европейски прокурор.

Член 27
Изпълнение на възложени мерки

Възложените действия се изпълняват в съответствие с настоящия регламент и правото на държавата членка на помощника на европейския делегиран прокурор. Следват се формалностите и процедурите, изрично посочени от европейския делегиран прокурор, който работи по делото, освен ако тези формалности и процедури противоречат на основните принципи на правото на държавата членка на помощника на европейския делегиран прокурор.

Член 28
Предварителен арест и трансгранично предаване

1. Европейският делегиран прокурор, който работи по делото, може да разпорежи или да поиска арестуването или предварителното задържане под стража на заподозряното лице или на обвиняемия в съответствие с националното право, приложимо при сходни вътрешноправни дела.
2. Когато е необходимо, арестуването и предаването на лице, което не се намира в държавата членка, в която е установен европейският делегиран прокурор, който работи по делото, последният издава или отправя искане до компетентния орган на съответната държава членка да издаде европейска заповед за арест в съответствие с Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета¹⁰.

¹⁰ Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1).

РАЗДЕЛ 3

ПРАВИЛА ОТНОСНО ПОВДИГАНЕТО И ПОДДЪРЖАНЕТО НА ОБВИНЕНИЕ

Член 28а

Предаване и прехвърляне на производства на националните органи

1. Когато при разследване, водено от Европейската прокуратура, се установи, че фактите, които са обект на разследване не съставляват престъпление, за което Европейската прокуратура е компетентна в съответствие с членове 17 и 18, компетентната постоянна камера решава да предаде делото на компетентните национални органи без излишно забавяне.
2. Когато при разследване, водено от Европейската прокуратура, се установи, че специфичните условия за упражняване на компетентността на Европейската прокуратура, посочени в член 20, параграфи 2 и 3, вече не са налице, компетентната постоянна камера решава да предаде делото на компетентните национални органи без ненужно забавяне и преди започване на действия по повдигане и поддържане на обвинение в националните съдилища.
- 2а. Когато по отношение на престъпления, в резултат на които е причинена вреда или е вероятно да бъде причинена вреда на финансовите интереси на Съюза на стойност, по-малка от 100 000 EUR, колегиумът прецени, че, отчитайки тежестта на престъплението или сложността на производството в конкретния случай, не е необходимо провеждането на разследване или повдигането и поддържането на обвинение на равнището на Съюза, както и че това би било в интерес на ефикасността на разследването или повдигането и поддържането на обвинението, той издава в съответствие с член 8, параграф 2 общи насоки, които позволяват на постоянните камари да предадат дадено дело на компетентните национални органи.

Тези насоки следва също да дават възможност на постоянните камари да предадат дадено дело на компетентните национални органи, когато Европейската прокуратура упражнява компетентност по отношение на престъпления, посочени в член 3, буква а) от Директива 2017/xx/ЕС, и когато причинената или вероятната вреда за финансовите интереси на Съюза не надвишава причинената или вероятната вреда, нанесена на друго пострадало лице.

За да се осигури съгласуваното прилагане на насоките, всяка постоянна камера представя на колегиума годишен доклад относно прилагането на насоките.

Това предаване на дела включва и неразривно свързаните престъпления от компетентността на Европейската прокуратура, посочени в член 17, параграф 2.

- 2б. Постоянната камера съобщава на европейския главен прокурор за всички решения за предаване на определени дела на националните органи въз основа на параграф 2а. При получаване на такава информация европейският главен прокурор може в срок от три дни да поиска от постоянната камера да преразгледа решението си, ако счита, че това се налага по съображения за осигуряване на съгласуваност в действията на Европейската прокуратура по предаване на делата. Ако европейският главен прокурор е член на съответната постоянна камера, един от неговите заместници упражнява правото да поиска посоченото преразглеждане.
- 2в. Когато в рамките на не повече от 30 дни компетентните национални органи откажат да поемат делото в съответствие с параграфи 2 и 2а, Европейската прокуратура запазва компетентността си за повдигане и поддържане на обвинение или прекратяване на делото в съответствие с правилата, определени в настоящия регламент.
3. Когато Европейската прокуратура обмисля прекратяване в съответствие с член 33, параграф 3 и ако националният орган поиска това, постоянната камера незабавно предава делото на този орган.
4. Ако вследствие на предаване в съответствие с параграфи 1, 2 или 2а от настоящия член и член 20, параграф 3 национален орган реши да започне разследване, Европейската прокуратура прехвърля делото на този национален орган, въздържа се от предприемането на допълнителни действия по разследването и повдигането и поддържането на обвинение и прекратява делото.
5. Ако делото е прехвърлено в съответствие с параграфи 1, 2 или 2а от настоящия член и член 20, параграф 3, Европейската прокуратура информира за прехвърлянето съответните институции, органи и агенции на Съюза, както и, когато е целесъобразно съгласно националното право, заподозрените лица или обвиняемите и пострадалите от престъплението.

Член 29

Прекратяване на разследването

1. Когато европейският делегиран прокурор, който работи по делото, счете, че разследването е завършено, той изпраща доклад на извършващия надзор европейски прокурор, в който се съдържа резюме на делото и проект за решение дали да започне наказателно преследване пред национален съд или да се разгледа възможността за предаване на делото, прекратяване или опростена процедура за наказателно преследване в съответствие с членове 28а, 33 или 34. Извършващият надзор европейски прокурор изпраща тези документи на компетентната постоянна камера, като прилага, ако счита за необходимо, своята собствена оценка. Когато постоянната камера, в съответствие с член 9, параграф 3, взема решението, предложено от европейския делегиран прокурор, той предприема съответните действия.
2. Ако въз основа на получените доклади постоянната камера счете за подходящо да не вземе решението, предложено от европейския делегиран прокурор, тя извършва, когато това е необходимо, свой собствен преглед по делото, преди да вземе окончателно решение или да даде допълнителни указания на европейския делегиран прокурор.
3. Когато е приложимо, в доклада си европейският делегиран прокурор представя и достатъчно мотиви за отнасяне на делото пред съд на държавата членка, в която е установен, или в съответствие с член 22, параграф 4 — пред съд на друга държава членка, който е компетентен по делото.

Член 30

Повдигане и поддържане на обвинението пред националните съдилища

1. Когато европейският делегиран прокурор представи проект за решение, с което предлага да бъде заведено дело в съда, постоянната камера, в съответствие с процедурите, определени в член 29, взема решение по този проект в срок от 21 дни. Постоянната камера не може да вземе решение за прекратяване на делото, ако в даден проект за решение се предлага да бъде заведено дело в Съда.

- 1a. Когато постоянната камера не вземе решение в рамките на 21 дни, решението, предложено от европейския делегиран прокурор, се счита за прието.
2. Когато повече от една държава членка е компетентна по делото, постоянната камера по принцип решава да отнесе случая за повдигане и поддържане на обвинение в държавата членка на европейския делегиран прокурор, който работи по делото. Постоянната камера може, въз основа на доклада, предоставен в съответствие с член 29, параграф 1, да реши да отнесе случая за повдигане и поддържане на обвинение в друга държава членка, ако са налице достатъчно убедителни основания за това, като се вземат предвид критериите, определени в член 22, параграфи 4 и 5, и да даде съответните указания на европейски делегиран прокурор във въпросната държава членка.
3. Преди да реши да отнесе дело пред съда, компетентната постоянна камера може, по предложение на европейския делегиран прокурор, който работи по делото, да реши да съедини няколко дела, когато разследванията са проведени от различни европейски делегирани прокурори срещу едно и също лице (лица) с цел повдигане и поддържане на обвинение по тези дела в съда на една държава членка, която съгласно националното си право е компетентна по всяко едно от тези дела.
4. След като бъде взето решение относно държавата членка, в която трябва да бъде повдигнато и поддържано обвинението, компетентният национален съд в тази държава членка се определя въз основа на националното право.
5. Когато това е необходимо за целите на обратно събиране на средства, извършване на последващи административни действия или мониторинг, централният офис уведомява компетентните национални органи, заинтересованите лица и съответните институции, органи и агенции на Съюза за решението за повдигане и поддържане на обвинение.

6. Когато след постановено решение на съда прокуратурата трябва да реши дали да подаде протест, европейският делегиран прокурор представя на компетентната постоянна камера доклад, който съдържа проект за решение, и изчаква нейните указания. Ако това е невъзможно в рамките на срока, определен от националното право, европейският делегиран прокурор има право да подаде протест без предварителни указания от постоянната камера, след което незабавно представя доклада на постоянната камера. След това постоянната камера дава указания на европейския делегиран прокурор да поддържа или да оттегли протеста. Същата процедура се прилага и когато в хода на съдебното производство и в съответствие с приложимото национално право европейският делегиран прокурор, който работи по делото, би заел позиция, която би довела до прекратяване на делото.

Член 31

Доказателства

1. Не може да се отказва допускане на доказателства, представени от прокурори от Европейската прокуратура или от ответника пред съд, само въз основа на факта, че доказателствата са събрани в друга държава членка или в съответствие с правото на друга държава членка.
2. Настоящият регламент не засяга правомощието на съда, разглеждащ делото по същество, да извършва свободна преценка на доказателствата, представени от ответника или от прокурорите от Европейската прокуратура.

Член 32

Разпореждане с конфискувани активи

Когато в съответствие с изискванията и процедурите, предвидени в националното право, включително националното законодателство за транспониране на Директива 2014/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹¹, компетентният национален съд се е произнесъл с окончателно решение да се конфискува имущество, свързано с извършване или с облаги от извършване на престъпление, попадащо в компетентността на Европейската прокуратура, разпореждането с тези активи или облаги се извършва в съответствие с приложимото национално право. Разпореждането не засяга неблагоприятно правата на Съюза или на други пострадали лица да бъдат обезщетени за претърпени от тях вреди.

¹¹ Директива 2014/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. за обезпечаване и конфискация на средства и облаги от престъпна дейност в Европейския съюз (ОВ L 127, 29.4.2014 г., стр. 39).

РАЗДЕЛ 4
ПРАВИЛА ОТНОСНО АЛТЕРНАТИВИТЕ НА ПОВДИГАНЕТО И ПОДДЪРЖАНЕТО НА
ОБВИНЕНИЕ

Член 33

Прекратяване на делото

1. Постоянната камера, въз основа на доклад, предоставен от работещия по делото европейски делегиран прокурор в съответствие с член 29, параграф 1, решава да прекрати делото срещу определено лице, когато повдигането и поддържането на обвинение е станало невъзможно в съответствие с правото на държавата членка на европейския делегиран прокурор, който работи по делото, на някое от следните основания:
 - а) смърт на заподозряното лице или на обвиняемия или ликвидация на заподозряното или обвиняемото юридическо лице;
 - aa) невменяемост на заподозряното лице или на обвиняемия;
 - б) амнистия, предоставена на заподозряното лице или на обвиняемия;
 - в) имунитет, предоставен на заподозряното лице или на обвиняемия, освен ако имунитетът не е свален;
 - г) погасяване на наказателната отговорност поради изтичане на предвидената в националното право давност;
 - д) делото на лицето вече е приключило окончателно във връзка със същите деяния;
 - е) липса на относими доказателства.
2. Решение в съответствие с параграф 1 не е пречка за по-нататъшно разследване въз основа на нови факти, които не са били известни на Европейската прокуратура в момента на приемане на решението и които са станали известни след това. Решението за възобновяване на разследванията въз основа на такива нови факти се взема от компетентната постоянна камера.
3. Когато Европейската прокуратура е компетентна в съответствие с член 17, параграф 2, тя прекратява делото само след консултация с националните органи на държавата членка, посочени в член 20, параграф 5.

Когато е приложимо, постоянната камера предава делото на компетентните национални органи в съответствие с член 28а, параграфи 3—5. Същото се прилага, когато Европейската прокуратура упражнява компетентност по отношение на престъпления, посочени в член 3, буква а) от Директива 2017/xx/ЕС и когато причинената или вероятната вреда за финансовите интереси на Съюза не надвишава причинената или вероятната вреда, нанесена на друго пострадало лице.

4. Когато делото е прекратено, Европейската прокуратура уведомява официално компетентните национални органи и информира съответните институции, органи и агенции на Съюза, както и — когато е приложимо съгласно националното право — заподозрените лица или обвиняемите и пострадалите от престъплението лица за това прекратяване. Прекратените дела могат също така да бъдат предадени на OLAF или на компетентните национални административни или съдебни органи с цел обратно събиране на средства или извършване на други последващи административни действия.

РАЗДЕЛ 5

ПРАВИЛА ЗА ОПРОСТЕНИ ПРОЦЕДУРИ

Член 34

Опростени процедури за наказателно преследване

1. Ако в приложимото национално право се предвижда опростена процедура за наказателно преследване, с която се цели окончателно приключване на делото въз основа на условия, договорени със заподозряното лице, работещият по делото европейски делегиран прокурор може, в съответствие с член 9, параграф 3 и член 29, параграф 1, да предложи на компетентната постоянна камера да приложи тази процедура при спазване на условията, предвидени в националното право.

Когато Европейската прокуратура упражнява компетентността си по отношение на престъпления, посочени в член 3, буква а) от Директива 2017/xx/ЕС, и когато причинената или вероятната вреда, нанесена на финансовите интереси на Съюза, не надвишава причинената или вероятната вреда, нанесена на друго пострадало лице, работещият по делото европейски делегиран прокурор се консултира с националните прокурорски органи, преди да предложи да се приложи опростена процедура за наказателно преследване.

2. Постоянната камера взема решение относно предложението на работещия по делото европейски делегиран прокурор, като взема предвид следните основания:
- а) тежестта на престъплението в зависимост от конкретно причинената вреда на финансовите интереси на Съюза;

- б) желанието на заподозрения извършител да отстрани вредите, причинени от незаконните действия;
- в) използването на процедурата ще бъде в съответствие с общите цели и основните принципи на Европейската прокуратура, определени в настоящия регламент.

В съответствие с член 8, параграф 2 колегиумът приема насоки за прилагането на тези основания.

3. Ако постоянната камера изрази съгласие с предложението, работещият по делото европейски делегиран прокурор прилага опростената процедура на наказателно преследване в съответствие с условията, предвидени в националното право и я регистрира в деловодната система. При приключване на опростената процедура за наказателно преследване, след като са изпълнени договорените със заподозрения условия, постоянната камера дава указания на Европейската прокуратура да предприеме действия с оглед на окончателното приключване на делото.

ГЛАВА V

ПРОЦЕСУАЛНИ ГАРАНЦИИ

Член 35

Обхват на правата на заподозрените лица и на обвиняемите

1. Дейността на Европейската прокуратура се осъществява при пълно зачитане на правата на заподозрените лица и на обвиняемите, заложиени в Хартата на основните права на Европейския съюз, включително правото на справедлив съдебен процес и правата на защита.
2. Заподозрените лица и обвиняемите в наказателни производства, образувани от Европейската прокуратура, разполагат поне със следните процесуални права, уредени в правото на Съюза, включително в директивите относно правата на заподозрените лица и обвиняемите в наказателни производства така, както са транспонирани в националното право, като:
 - а) правото на устен и писмен превод, предвидено в Директива 2010/64/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹²;
 - б) правото на информация и на достъп до материалите по делото, предвидено в Директива 2012/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹³;
 - в) правото на достъп до адвокат и правото на комуникация с трети лица и на уведомяване на трети лица в случай на задържане, предвидени в Директива 2013/48/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹⁴;

¹² Директива 2010/64/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно правото на устен и писмен превод в наказателното производство (ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 1).

¹³ Директива 2012/13 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно правото на информация в наказателното производство (ОВ L 142, 1.6.2012 г., стр. 1).

¹⁴ Директива 2013/48/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. относно правото на достъп до адвокат в наказателното производство и в производството по европейска заповед за арест и относно правото на уведомяване на трето лице при задържане и на осъществяване на връзка с трети лица и консулски органи през периода на задържане (ОВ L 294, 6.11.2013 г., стр. 1).

- г) правото на лицата да запазят мълчание и правото на презумпция за невинност, предвидени в Директива 2016/343/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹⁵;
- д) правото на правна помощ, съгласно предвиденото в Директива 201х/хх/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹⁶.

3. Без да се засягат правата по настоящата глава, заподозрените лица и обвиняемите, както и другите лица, участващи в образуването от Европейската прокуратура производство, се ползват с всички процесуални права, предоставени им от приложимото национално право, включително възможността да представят доказателства, да поискат назначаването на вещи лица или експертиза и изслушване на свидетели и да поискат от Европейската прокуратура да получава такива мерки от името на защитата.

¹⁵ Директива 2016/343/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. за укрепване на презумпцията за невинност и правото на лицата да присъстват на съдебния процес в наказателното производство (ОВ L 65, стр. 1).

¹⁶ Директива 2016/./ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно правото на временна правна помощ за гражданите, заподозрени или обвиняеми в извършването на престъпление, и за лицата, срещу които е издадена европейска заповед за арест (ОВ ...)

Член 36

Съдебен контрол

1. Процесуални актове на Европейската прокуратура, които имат за цел да породят правни последици спрямо трети страни подлежат на контрол от компетентните национални съдилища в съответствие с изискванията и процедурите, предвидени в националното право. Същото важи и в случай, че Европейската прокуратура не приеме процесуални актове, които имат за цел да породят правни последици спрямо трети страни и които по закон е трябвало да приеме съгласно настоящия регламент.
2. Съдът на Европейския съюз е компетентен, в съответствие с член 267 от ДФЕС, да се произнася преюдициално относно:
 - а) действителността на процесуални актове на Европейската прокуратура, доколкото такъв въпрос за действителността е повдигнат пряко пред съд или трибунал на държава членка въз основа на правото на Съюза;
 - б) тълкуването или действителността на разпоредби на правото на Съюза, включително настоящия регламент;
 - в) тълкуването на членове 17 и 20 от настоящия регламент по отношение на всеки конфликт на компетентност между Европейската прокуратура и компетентните национални органи.
3. Чрез изключение от параграф 1 решенията на Европейската прокуратура за прекратяване на дело, доколкото те са оспорени пряко въз основа на правото на Съюза, подлежат на контрол пред Съда в съответствие с член 263, четвърта алинея от ДФЕС.
4. Съдът на Европейския съюз е компетентен в съответствие с член 268 от Договора по всеки спор, свързан с обезщетение за вреди, причинени от Европейската прокуратура.

5. Съдът на Европейския съюз е компетентен в съответствие с член 272 от Договора, по всеки спор, свързан с всяка арбитражна клауза, съдържаща се в сключени от Европейската прокуратура договори.
6. Съдът на Европейския съюз е компетентен в съответствие с член 270 от Договора, по всеки спор, свързан с персонала.
7. Съдът на ЕС е компетентен относно освобождаването от длъжност на европейския главен прокурор или европейските прокурори, съгласно съответно член 13, параграф 4 и член 14, параграф 5 от настоящия регламент.
8. Настоящият член не засяга съдебния контрол пред Съда на ЕС в съответствие с член 263, четвърта алинея от ДФЕС върху решения на Европейската прокуратура, които засягат права на субектите на данни по глава VI и върху решения на Европейската прокуратура, които не са процесуални актове, като решения на Европейската прокуратура относно правото на публичен достъп до документи, или решения за освобождаване от длъжност на европейски делегирани прокурори, приети съгласно член 15, параграф 3 от настоящия регламент или други административни решения.

ГЛАВА Va

ОБРАБОТВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯТА

Член 36a

Достъп до информация от страна на Европейската прокуратура

При същите условия като тези, които важат съгласно националното право при подобни случаи, европейските делегирани прокурори могат да получават всяка подходяща информация, съхранявана в националните бази данни относно наказателните разследвания и наказателното правоприлагане, както и в други имащи отношение регистри на публичните органи.

Освен това Европейската прокуратура може да получи всяка подходяща информация, която попада в обхвата на нейната компетентност и се съхранява в базите данни и регистрите на институциите, органите, службите и агенциите на Съюза.

Член 36б

Деловодна система

1. Европейската прокуратура въвежда деловодна система, която се стопанисва и управлява в съответствие с правилата, установени в настоящия регламент и във вътрешния процедурен правилник.
2. Деловодната система има следното предназначение:
 - а) да подпомага управлението на провежданите от Европейската прокуратура разследвания и наказателни преследвания, по-специално чрез управление на вътрешните информационни потоци и подпомагане на дейността по разследването по трансгранични дела;
 - б) да осигурява защитен достъп до информация относно разследвания и наказателни преследвания в централния офис и за европейските делегирани прокурори;

- в) да осигурява възможност за препратки в рамките на информацията и за извличане на данни за целите на оперативния анализ и за статистически цели;
 - г) да улеснява контрола за законосъобразност и спазването на разпоредбите на настоящия регламент по отношение на обработването на лични данни.
3. Деловодната система може да се свърже със защитената далекосъобщителна връзка по член 9 от Решение 2008/976/ПВР на Съвета¹⁷.
4. Деловодната система съдържа:
- а) регистър на информацията, получена от Европейската прокуратура съгласно член 19, включително данни относно всички решения във връзка с тази информация;
 - б) индекс на всички дела;
 - в) пълната информация от дела, съхранявана в електронен вид в деловодната система в съответствие с член 36в, параграф 3.

Индексът не може да съдържа никакви лични данни, различни от идентификационните данни, необходими за идентифициране на делата или за установяване на взаимни връзки между отделните дела.

5. За целите на обработването на лични данни от оперативен характер Европейската прокуратура може да създава автоматизирани досиета с данни, различни от делата, единствено съгласно настоящия регламент и вътрешния процедурен правилник. Подробностите относно тези различни автоматизирани досиета с данни се съобщават на Европейския надзорен орган по защита на данните.

¹⁷ Решение 2008/976/ПВР на Съвета от 16 декември 2008 г. относно Европейската съдебна мрежа (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 130).

Дела в Европейската прокуратура

1. Когато Европейската прокуратура вземе решение да започне разследване или да упражни правото си на изземване на делото в съответствие с настоящия регламент, европейският делегиран прокурор, който работи по делото, образува дело.

В делото се съдържа пълната информация, с която разполага европейският делегиран прокурор, включително доказателствата, и която е свързана с разследване или наказателно преследване, водено от Европейската прокуратура.

След започването на разследване съответната информация от посочения в член 36б, параграф 4, буква а) регистър става част от делото.

2. Делото се води от съответния европейски делегиран прокурор в съответствие с правото на неговата държава членка.

Във вътрешния процедурен правилник може да се включат правила относно организацията и воденето на делата в степента, необходима за да се гарантира функционирането на Европейската прокуратура като единна служба. Достъп до делото от страна на заподозрени и обвиняеми лица, както и на други лица, участващи в производството, се предоставя от работещия по делото европейски делегиран прокурор в съответствие с националното право на неговата държава членка.

3. В деловодната система на Европейската прокуратура се включва пълната информация от делото, включително доказателствата, която може да бъде съхранявана в електронен вид, за да се даде възможност на централния офис да изпълнява функциите си в съответствие с настоящия регламент. Работещият по делото европейски делегиран прокурор прави необходимото за това съдържанието на информацията в деловодната система да отразява по всяко време състоянието на делото, по-специално съдържащите се в деловодната система лични данни да се изтриват или коригират винаги когато тези данни се изтриват или коригират в съответното дело.

Достъп до деловодната система

Европейският главен прокурор, европейските заместник-главни прокурори, другите европейски прокурори и европейските делегирани прокурори разполагат с пряк достъп до регистъра и до индекса.

Извършващият надзор европейски прокурор, както и компетентната постоянна камера, при упражняване на своите компетентности в съответствие с членове 9 и 11, разполагат с пряк достъп до информацията, съхранявана в електронен вид в деловодната система. Освен това извършващият надзор европейски прокурор разполага с пряк достъп и до деловодната система. При поискване компетентната постоянна камера разполага с достъп до делото.

Другите европейски делегирани прокурори могат да поискат достъп до информация, съхранявана в електронен вид в деловодната система, както и до всяко дело. Работещият по делото европейски делегиран прокурор взема решение относно предоставянето на такъв достъп на другите европейски делегирани прокурори в съответствие с приложимото национално право. Ако не бъде предоставен достъп, въпросът може да бъде отнесен до компетентната постоянна камера. Компетентната постоянна камера изслушва, доколкото е необходимо, съответните европейски делегирани прокурори и взема решение в съответствие с приложимото национално право и с настоящия регламент.

Във вътрешния процедурен правилник се определят допълнителни правила относно правото на достъп, както и процедурата за установяване на нивото на достъп до деловодната система от страна на европейския главен прокурор, европейските заместник-главни прокурори, другите европейски прокурори, европейските делегирани прокурори и служителите на Европейската прокуратура, до степента, необходима за изпълнението на функциите им.

ГЛАВА VI

Защита на данните

Член 36d

Принципи, свързани с обработването на лични данни

1. Личните данни:

- а) се обработват законосъобразно и добросъвестно („законосъобразност и добросъвестност“);
- б) се събират за конкретни, изрично указани и легитимни цели и не се обработват по-нататък по начин, несъвместим с тези цели; по-нататъшното им обработване за целите на архивирането в обществен интерес, за научни или исторически изследвания или за статистически цели не се счита за несъвместимо с първоначалните цели, при условие че Европейската прокуратура осигури подходящи гаранции за правата и свободите на субектите на данните („ограничение на целите“);
- в) са адекватни, релевантни и не надхвърлят необходимото във връзка с целите, за които се обработват („свеждане на данните до минимум“);
- г) са точни и при необходимост се актуализират; трябва да се предприемат всички разумни мерки, за да се гарантира своевременното изтриване или коригиране на неточни лични данни, като се имат предвид целите, за които те се обработват („точност“);
- д) се съхраняват във форма, която позволява идентифицирането на субекта на данните за период, не по-дълъг от необходимото за целите, за които се обработват личните данни; лични данни могат да се съхраняват за по-дълги срокове, доколкото ще бъдат обработвани единствено за целите на архивирането в обществен интерес, за научни или исторически изследвания или за статистически цели, при условие че Европейската прокуратура осигури подходящи гаранции за правата и свободите на субектите на данните, по-специално чрез прилагане на съответните технически и организационни мерки, предвидени в настоящия регламент („ограничение на съхранението“);

- е) се обработват по начин, който гарантира подходящо ниво на сигурност на личните данни, включително защита срещу неразрешено или незаконосъобразно обработване и срещу случайна загуба, унищожаване или повреждане, като се прилагат подходящи технически или организационни мерки („цялостност и поверителност“).
- 1а. Европейската прокуратура носи отговорност и е в състояние да докаже спазването на параграф 1 („отчетност“), когато обработва лични данни изцяло или частично с автоматизирани средства и когато обработва с други средства лични данни, които са част от регистър с лични данни или които са предназначени да съставляват част от регистър с лични данни.
2. Обработването от Европейската прокуратура за която и да е от целите, посочени в член 37 от настоящия регламент, различна от целта, за която са събрани личните данни, се разрешава, при условие че:
- а) Европейската прокуратура е оправомощена да обработва подобни лични данни за такава цел в съответствие с настоящия регламент; както и
 - б) обработването е необходимо и пропорционално на тази различна цел в съответствие с правото на Съюза; както и
 - в) когато е уместно, използването на лични данни не се забранява от приложимото национално процесуално право относно действия по разследване, предприети в съответствие с член 25. Приложимото национално процесуално право е правото на държавата членка, в която са получени данните.

Член 36е

Лични данни от административен характер

1. Регламент (ЕС) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета¹⁸ се прилага за всички лични данни от административен характер, обработвани от Европейската прокуратура.
2. Европейската прокуратура определя сроковете за съхраняване на личните данни от административен характер в разпоредбите относно защитата на данните в своя вътрешен правилник.

Член 37

Обработване на лични данни от оперативен характер

1. Европейската прокуратура обработва лични данни чрез автоматизирани средства или в структурирани, ръчно обработвани файлове в съответствие с настоящия регламент и то само за следните цели:
 - а) наказателни разследвания и действия по повдигане и поддържане на обвинението, предприети в съответствие с настоящия регламент; или
 - б) обмен на информация с компетентните органи на държавите членки и с други институции, органи, служби и агенции на Съюза в съответствие с настоящия регламент; или
 - в) сътрудничество с трети държави и международни организации в съответствие с настоящия регламент.
- 1а. Категориите лични данни и категориите субекти на данните, чиито лични данни могат да се обработват в индекса съгласно член 36б, параграф 4, буква б) от Европейската прокуратура за всяка една от целите по параграф 1, са изброени в приложението.

¹⁸ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

16. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 72а, за изменение на личните данни и категориите субекти на данните, изброени в приложението, с цел да се отчетат развитието на информационните технологии и напредъкът на информационното общество.

Когато императивни основания за спешност изискват това, процедурата, предвидена в член 72б, се прилага за делегирани актове, приети съгласно настоящия параграф.

2. Европейската прокуратура може временно да обработва лични данни, за да определи дали тези данни имат отношение към нейните задачи, както и за целите по параграф 1. Колегиумът, по предложение на европейския главен прокурор и след като се консултира с Европейския надзорен орган по защита на данните, уточнява допълнително условията, свързани с обработването на тези лични данни, в частност по отношение на достъпа и използването на данните, както и по отношение на сроковете за тяхното съхраняване и заличаване.
3. Европейската прокуратура обработва личните данни от оперативен характер по такъв начин, че да могат да се установят органът, предоставил данните, или източникът, от който те са били взети.
4. Когато се прилагат членове 37е—37к от настоящия регламент, Европейската прокуратура действа, когато е приложимо, в съответствие с разпоредбите на националното процесуално право, предвиждащи задължението за предоставяне на информация на субекта на данните и възможностите тази информация да се пропусне, ограничи или забави. Когато е целесъобразно, преди да вземе решение във връзка с членове 37е—37к, работещият по делото европейски делегиран прокурор се консултира с други европейски делегирани прокурори, заинтересовани от делото.

Член 37а

Срокове за съхраняване на лични данни от оперативен характер

1. Европейската прокуратура преразглежда периодично необходимостта от съхраняване на обработените лични данни. Този преглед се извършва най-късно на всеки три години след като личните данни са били обработени за първи път и на всеки три години след това. Ако лични данни се съхраняват за период, надвишаващ пет години, Европейският надзорен орган по защита на данните се информира за това.
2. Личните данни от оперативен характер, обработвани от Европейската прокуратура, не се съхраняват повече от пет години след като решението за постановената по делото оправдателна присъда е станало окончателно; ако обвиняемият е признат за виновен, сроковете се удължават до тогава, докато наложената санкция бъде изпълнена или изпълнението ѝ стане невъзможно съгласно правото на държавата членка, в която е постановена присъдата.
3. Преди изтичането на който и да било от сроковете, посочени в параграф 2, Европейската прокуратура преразглежда необходимостта от продължаване на съхраняването на личните данни, когато и доколко това е необходимо, за да изпълнява задачите си. Основанията за удълженото съхраняване се мотивират и протоколират. Ако не се вземе решение за продължаване на съхраняването на личните данни, последните се заличават автоматично.

Член 37б

Разграничение между различните категории субекти на данни

Европейската прокуратура предвижда, когато е приложимо и доколкото е възможно, администраторът да прави ясно разграничение между личните данни на различни категории субекти на данни, например:

- а) лица, за които има сериозни основания да се счита, че са извършили или ще извършат престъпление;
- б) лица, осъдени за престъпление;

- в) лица, пострадали от престъпление, или лица, по отношение на които определени факти дават основание да се счита, че те може да са пострадали от престъпление; както и
- г) други страни по престъпление, например лица, които биха могли да бъдат призовани да свидетелстват при разследване на престъпления или при последващи наказателни производства, лица, които могат да предоставят информация за престъпления или свързани лица, или съучастници на някое от лицата, посочени в букви а) и б).

Член 37в

Разграничение между лични данни и проверка на качеството на личните данни

1. Европейската прокуратура разграничава, доколкото е възможно, личните данни, основани на факти, от лични данни, основани на лични преценки.
2. Европейската прокуратура предприема всички разумни стъпки, за да гарантира, че лични данни, които са неточни, непълни или са престанали да бъдат актуални, не се предават или предоставят. За тази цел Европейската прокуратура, доколкото това е практически възможно, проверява качеството на личните данни преди тяхното предаване или предоставяне. Доколкото е възможно, при всяко предаване на лични данни Европейската прокуратура добавя необходимата информация, позволяваща на получателя да оцени степента на точност, пълнота и надеждност на личните данни и до каква степен са актуални.
3. Ако се окаже, че са предадени неверни лични данни или че личните данни са предадени незаконосъобразно, получателят се уведомява незабавно. В този случай личните данни се коригират или изтриват или обработването им се ограничава в съответствие с член 37й.

Член 37вв
Специфични условия за обработване

1. В случаите когато настоящият регламент изисква това, Европейската прокуратура предвижда специфични условия за обработването и уведомява получателя на личните данни за тези условия и за изискването те да бъдат изпълнени.
2. Европейската прокуратура спазва специфичните условия за обработване, предвидени от национален орган в съответствие с член 9, параграфи 3 и 4 от Директива (ЕС) 2016/680.

Член 37ввв

**Предаване на лични данни на институциите, органите, службите и агенциите на
Съюза**

1. Без да се засягат евентуални допълнителни ограничения по силата на настоящия регламент, по-специално член 37вв, Европейската прокуратура предава лични данни от оперативен характер на друга институция, орган, служба или агенция на Съюза единствено ако данните са необходими за легитимното изпълнение на задачи, които са от компетентността на другата европейска институция, орган, служба или агенция.
2. Когато данните се предават по искане на друга институция, орган, служба или агенция на Съюза, администраторът и получателят едновременно носят отговорност за легитимността на предаването.

Европейската прокуратура е длъжна да провери компетентността на другата институция, орган, служба или агенция на Съюза и да извърши предварителна оценка на необходимостта от предаване на данните. В случай на възникнали съмнения относно тази необходимост, Европейската прокуратура изисква допълнителна информация от получателя.

Другата институция, орган, служба или агенция на Съюза гарантира, че необходимостта от предаване на данните може да бъде впоследствие проверена.

3. Другата институция, орган, служба или агенция на Съюза обработва личните данни само за целите, за които те са предадени.

Член 37г

Обработване на специални категории лични данни

1. Обработването на лични данни, разкриващо расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, членство в професионални съюзи, обработването на генетични данни, биометрични данни с цел уникално идентифициране на физическото лице, данни, свързани със здравето или сексуалния живот и сексуалната ориентация на лицето, е разрешено само когато това е абсолютно необходимо за разследванията на Европейската прокуратура и при подходящи гаранции за правата и свободите на субекта на данни и само ако допълват други лични данни, които вече са били обработени от Европейската прокуратура.
2. Длъжностното лице по защита на данните се уведомява незабавно за прибягването до настоящия член.

Член 37д

Автоматизирано вземане на индивидуални решения, включително профилиране

Субектът на данните има право да не бъде обект на решение на Европейската прокуратура, основаващо се единствено на автоматизирано обработване, включително профилиране, което поражда правни последици за субекта на данните или по подобен начин го засяга в значителна степен.

Член 37е

Комуникация и условия за упражняването на правата на субекта на данни

1. Европейската прокуратура предприема разумни мерки за предоставяне на информацията, посочена в член 37ж. Всяко съобщение до субекта на данни във връзка с членове 37д, 37з—37к и 38е относно обработването на данни се предоставя в сбита, разбираема и леснодостъпна форма, като се използва ясен и разбираем език. Информацията се предоставя по всякакъв подходящ начин, включително по електронен път. Като общо правило администраторът предоставя информацията в същата форма като тази на искането.
2. Европейската прокуратура улеснява упражняването на правата на субекта на данните съгласно членове 37ж—37к.
3. Европейската прокуратура уведомява писмено субекта на данните относно последващите действия във връзка с неговото искане без необосновано забавяне и при всички случаи не по-късно от три месеца след получаване на искането му.
4. Европейската прокуратура осигурява безплатното предоставяне на информацията по член 37ж и комуникацията или действията, предприети съгласно членове 37д, 37з—37к и 38е. Когато исканията на субект на данни са явно неоснователни или прекомерни, по-специално поради своята повторяемост, Европейската прокуратура може алтернативно:
 - а) да начисли такса в разумен размер, като взема предвид административните разходи за предоставяне на информацията или комуникацията или предприемането на исканите действия; или
 - б) да откаже да предприеме действия по искането.

Европейската прокуратура носи тежестта на доказване на явно неоснователния или прекомерен характер на искането.

5. Когато Европейската прокуратура има основателни опасения във връзка със самоличността на физическото лице, което подава искане по членове 37з или 37й, тя може да поиска да бъде предоставена допълнителна информация, необходима за потвърждаване на самоличността на субекта на данните.

Член 37ж

Информация, до която се осигурява достъп или която се предоставя на субекта на данните

1. Европейската прокуратура предоставя на субекта на данните най-малко следната информация:
 - а) данни за идентифициране и координатите за връзка с Европейската прокуратура;
 - б) координатите за връзка с длъжностното лице по защита на данните;
 - в) целите на обработването, за които са предназначени личните данни;
 - г) правото да бъде подадена жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните и координатите за връзка на този орган;
 - д) съществуването на право да се изиска от Европейската прокуратура достъп до, коригиране или изтриване на лични данни и ограничаване на обработването на лични данни, свързано със субекта на данните.
2. Освен информацията, посочена в параграф 1, Европейската прокуратура предоставя на субекта на данните, в конкретни случаи и с цел да му се даде възможност да упражни правата си, следната допълнителна информация:
 - а) правното основание за обработването;
 - б) срока, за който ще се съхраняват личните данни, а ако това е невъзможно, — критериите за определяне на този срок;

- в) когато е приложимо, категориите получатели на личните данни, включително в трети държави или международни организации;
- г) когато е необходимо, допълнителна информация, по-специално когато личните данни са събрани без знанието на субекта на данните.

3. Европейската прокуратура може да забавя, ограничава или пропуска предоставянето на информация на субекта на данните съгласно параграф 2, до такава степен и за толкова време, за колкото тази мярка е необходима и пропорционална в едно демократично общество, като надлежно се вземат под внимание основните права и легитимните интереси на засегнатото физическо лице, за да:

- а) се избегне възпрепятстването на официални или съдебни проучвания, разследвания или процедури;
- б) не се допусне неблагоприятно влияние върху предотвратяването, разкриването, разследването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания;
- в) се защити обществената сигурност на държавите членки;
- г) се защити националната сигурност на държавите членки;
- д) се защитят правата и свободите на други лица.

Право на достъп на субекта на данните

Субектът на данните има право да получи от Европейската прокуратура потвърждение дали се обработват лични данни, свързани с него, и ако случаят е такъв, да получи достъп до данните и следната информация:

- а) целите и правното основание за обработването;
- б) обработваните категории лични данни;
- в) получателите или категориите получатели, пред които са разкрити личните данни, по-специално получателите в трети държави или международни организации;
- г) когато е възможно, предвиденият срок, за който ще се съхраняват личните данни, или ако това е невъзможно, критериите за определяне на този срок;
- д) съществуването на право да се изиска от Европейската прокуратура коригиране или изтриване на лични данни или ограничаване на обработването на лични данни, свързано със субекта на данните;
- е) правото да се подаде жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните и координатите за връзка с този орган;
- ж) съобщаване на личните данни, които са в процес на обработване, и на всякаква налична информация за техния произход.

Ограничения на правото на достъп

1. Европейската прокуратура може да приема законодателни мерки, които ограничават изцяло или частично правото на достъп на субекта на данните, до степен и срок, при които такова частично или пълно ограничаване представлява необходима и пропорционална мярка в едно демократично общество, като надлежно се вземат под внимание основните права и легитимните интереси на засегнатото физическо лице, за да:
 - а) се избегне възпрепятстването на официални или съдебни проучвания, разследвания или процедури;
 - б) не се допусне неблагоприятно влияние върху предотвратяването, разкриването, разследването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания;
 - в) се защити обществената сигурност на държавите членки;
 - г) се защити националната сигурност на държавите членки;
 - д) се защитят правата и свободите на други лица.
2. Когато предоставянето на такава информация би възпрепятствало постигането на целта, посочена в параграф 1, Европейската прокуратура само уведомява засегнатия субект на данните, че е извършила проверки, без да дава информация, която би могла да му разкрие дали отнасящи се до него лични данни се обработват от Европейската прокуратура.

Европейската прокуратура уведомява субекта на данните за възможността за подаване на жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните или за търсене на защита по съдебен ред пред Съда на Европейския съюз срещу решение на Европейската прокуратура.
3. Европейската прокуратура документира фактическите или правните основания, на които се основава решението. При поискване тази информация се предоставя на разположение на Европейския надзорен орган по защита на данните.

Право на коригиране или изтриване на лични данни и ограничаване на обработването

1. Субектът на данни има право да поиска от Европейската прокуратура да коригира без излишно забавяне неточните лични данни, свързани с него. Като се имат предвид целите на обработването субектът на данните има право непълните лични данни да бъдат попълнени, включително чрез предоставяне на допълнителна декларация.
2. Европейската прокуратура изтрива личните данни без излишно забавяне, а субектът на данни има право да поиска от Европейската прокуратура да изтрие негови лични данни без излишно забавяне, в случай че обработването се извършва в нарушение на членове 36д, 37 или 37г или когато личните данни трябва да бъдат изтрети с цел спазване на правно задължение, което се прилага спрямо Европейската прокуратура.
3. Вместо да извърши изтриване, Европейската прокуратура ограничава обработването, когато:
 - а) точността на личните данни се оспорва от субекта на данните и тяхната точност или неточност не може да бъде проверена; или
 - б) личните данни трябва да бъдат запазени за доказателствени цели.

Когато обработването е ограничено съгласно първа алинея, буква а), Европейската прокуратура информира субекта на данните преди да премахне ограничаването на обработването.

- 3а. Когато обработването на данни е ограничено съгласно параграф 3, личните данни могат да бъдат обработвани, с изключение на съхраняването, единствено с цел защита на правата на субекта на данните или на друго физическо или юридическо лице, което е страна по производство, образувано от Европейската прокуратура, или за целите, определени в параграф 3, буква б).

4. Европейската прокуратура информира в писмена форма субекта на данните за всеки отказ за коригиране или изтриване на лични данни, или ограничаване на обработването и за причините за отказа. Европейската прокуратура може да ограничи изцяло или частично задължението за предоставяне на такава информация, в степен, при която такова ограничаване представлява необходима и пропорционална мярка в едно демократично общество, като надлежно се вземат под внимание основните права и легитимните интереси на засегнатото физическо лице, за да:

- а) се избегне възпрепятстването на официални или съдебни проучвания, разследвания или процедури;
- б) не се допусне неблагоприятно влияние върху предотвратяването, разкриването, разследването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания;
- в) се защити обществената сигурност на държавите членки;
- г) се защити националната сигурност на държавите членки;
- д) се защитят правата и свободите на други лица.

Европейската прокуратура уведомява субекта на данните за възможността за подаване на жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните или за търсене на защита по съдебен ред пред Съда на Европейския съюз срещу решение на Европейската прокуратура.

5. Европейската прокуратура уведомява за коригирането на неточни лични данни компетентния орган, от който произхождат въпросните данни.

6. Когато лични данни са коригирани или изтрети, или обработването им е ограничено съгласно параграфи 1, 2 и 3, Европейската прокуратура уведомява получателите и ги информира, че те трябва да коригират или изтрият личните данни, или да ограничат обработването на личните данни, за което носят отговорност.

Член 37к

Упражняване на правата от субекта на данните и проверка от Европейския надзорен орган по защита на данните

1. В случаите, посочени в член 37ж, параграф 3, член 37и, параграф 2 и член 37й, параграф 4, правата на субекта на данните могат да бъдат упражнявани и чрез Европейския надзорен орган по защита на данните.
2. Европейската прокуратура уведомява субекта на данните за възможността да упражнява правата си чрез Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с параграф 1.
3. Когато е упражнено правото по параграф 1, Европейският надзорен орган по защита на данните информира субекта на данните най-малко за това, че е извършил всички необходими проверки или нужния преглед. Освен това Европейският надзорен орган по защита на данните информира субекта на данните за правото му да потърси правна защита пред Съда на Европейския съюз срещу решение на Европейския надзорен орган по защита на данните.

Член 37л

Задължения на Европейската прокуратура

1. Като взема предвид естеството, обхвата, контекста и целите на обработването, както и рисковете с различна вероятност и тежест за правата и свободите на физическите лица, Европейската прокуратура въвежда подходящи технически и организационни мерки, за да гарантира и да е в състояние да докаже, че обработването се извършва в съответствие с настоящия регламент. Тези мерки се преразглеждат и при необходимост се актуализират.
2. Когато това е пропорционално на дейностите по обработване, посочените в параграф 1 мерки включват прилагане на подходящи политики за защита на данните от страна на Европейската прокуратура.

Член 37л(а)

Съвместни администратори

1. Когато Европейската прокуратура определя съвместно с един или повече администратори целите и средствата на обработването, те са съвместни администратори. Те определят по прозрачен начин съответните си отговорности за спазване на задълженията за защита на данните, по-специално що се отнася до упражняването на правата на субекта на данни, и съответните си задължения за предоставяне на информация, посредством договореност помежду си, освен ако и доколкото съответните отговорности на администраторите не са определени от правото на Съюза или правото на държава членка, което се прилага спрямо администраторите. В договореността може да се посочи точка за контакт за субектите на данни.
2. Договореността, посочена в параграф 1, надлежно отразява съответните роли и връзки на съвместните администратори спрямо субектите на данни. Съществените характеристики на договореността са достъпни за субекта на данните.
3. Независимо от условията на договореността, посочена в параграф 1, субектът на данни може да упражнява своите права по настоящия регламент по отношение на и срещу всеки от администраторите.

Член 37л(б)

Обработващ лични данни

1. Когато обработването се извършва от името на Европейската прокуратура, Европейската прокуратура възлага това само на обработващи лични данни, които предоставят достатъчни гаранции, че ще прилагат подходящи технически и организационни мерки по такъв начин, че обработването да отговаря на изискванията на настоящия регламент и да се гарантира защитата на правата на субектите на данни.

2. Обработващият лични данни не включва друг обработващ данни без предварителното конкретно или общо писмено разрешение на Европейската прокуратура. В случай на общо писмено разрешение, обработващият лични данни информира Европейската прокуратура за всякакви планирани промени за включване или замяна на други лица, обработващи данни, като по този начин даде възможност на администратора да оспори тези промени.
3. Обработването от страна на обработващия лични данни се урежда с договор или с друг правен акт съгласно правото на Съюза или правото на държава членка, който е задължителен за обработващия лични данни спрямо Европейската прокуратура и който регламентира предмета и срока на обработването, естеството и целта на обработването, вида лични данни и категориите субекти на данни, както и задълженията и правата на Европейската прокуратура. В този договор или друг правен акт се предвижда по-специално, че обработващият лични данни:
- а) действа единствено по указания на администратора;
 - б) гарантира, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност или са задължени по закон да спазват поверителност;
 - в) подпомага администратора с всички подходящи средства, за да се гарантира спазването на разпоредбите относно правата на субекта на данни;
 - г) по избор на Европейската прокуратура заличава или връща на Европейската прокуратура всички лични данни след приключване на услугите по обработване и заличава съществуващите копия, освен ако правото на Съюза или правото на държава членка не изисква съхранение на личните данни;
 - д) предоставя на Европейската прокуратура цялата информация, необходима за доказване на изпълнението на задълженията, определени в настоящия член;
 - е) спазва условията по параграфи 2 и 3 за включване на друг обработващ лични данни.

4. Договорът или другият правен акт, посочен в параграф 3, се изготвя в писмена форма, включително в електронна форма.
5. Ако обработващ лични данни определи в нарушение на настоящия регламент, целите и средствата на обработването, обработващият личните данни се счита за администратор по отношение на това обработване.

Член 37л(в)

Обработване под ръководството на администратора или обработващия лични данни

Обработващият лични данни и всяко лице, действащо под ръководството на Европейската прокуратура или на обработващия лични данни, което има достъп до личните данни, обработва тези данни само по указание на Европейската прокуратура, освен ако обработването не се изисква от правото на Съюза или правото на държава членка.

Член 37м

Защита на данните на етапа на проектирането и по подразбиране

1. Като взема предвид достиженията на техническия прогрес, разходите за прилагане и естеството, обхвата, контекста и целите на обработването, както и породените от обработването рискове с различна вероятност и тежест за правата и свободите на физическите лица, Европейската прокуратура въвежда, както към момента на определянето на средствата за обработване, така и към момента на самото обработване, подходящи технически и организационни мерки, например псевдонимизация, които са разработени с оглед на ефективното прилагане на принципите за защита на данните, например свеждане на данните до минимум, и интегриране на необходимите гаранции в процеса на обработване, за да се спазят изискванията на настоящия регламент и да се гарантира защитата на правата на субектите на данни.
2. Европейската прокуратура въвежда подходящи технически и организационни мерки, за да се гарантира, че по подразбиране се обработват само лични данни, които са подходящи, релевантни и не надхвърлят необходимото във връзка с целта на обработването. Това задължение се отнася до обема на събраните лични данни, степента на обработването, периода на съхраняването им и тяхната достъпност. По-специално, подобни мерки гарантират, че по подразбиране без намеса от страна на физическото лице личните данни не са достъпни за неограничен брой физически лица.

Регистри на категориите дейности по обработване

1. Европейската прокуратура поддържа регистър на всички категории дейности по обработване, извършвани под нейна отговорност. Този регистър съдържа цялата информация посочена по-долу:
 - а) координатите за връзка на Европейската прокуратура и името и координатите за връзка на длъжностното лице по защита на данните;
 - б) целите на обработването;
 - в) описание на категориите субекти на данни и на категориите лични данни;
 - г) категориите получатели, пред които са или ще бъдат разкрити личните данни, включително получателите в трети държави или международни организации;
 - д) когато е приложимо, предаването на лични данни на трета държава или международна организация, включително посочване на тази трета държава или международна организация;
 - е) когато е възможно, предвидените срокове за изтриване на различните категории данни;
 - ж) когато е възможно, общо описание на техническите и организационните мерки за сигурност, посочени в член 38г.
2. Регистрите, посочени в параграф 1, се поддържат в писмена форма, включително в електронен формат.
3. При поискване Европейската прокуратура предоставя регистрите на Европейския надзорен орган по защита на данните.

Член 37о

Водене на записи по отношение на автоматизираното обработване

1. Европейската прокуратура води записи в системите за автоматизирано обработване за всяка от следните операции по обработване: събиране, промяна, справки, разкриване, включително прехвърляне, комбиниране и изтриване на лични данни от оперативен характер, използвани за оперативни цели. Записите за извършена справка или разкриване дават възможност за установяване на обосновката за това, както и датата и часа на такива операции, идентификацията на лицето, което е направило справка или е разкрило лични данни, и, доколкото е възможно, самоличността на получателите на тези лични данни.
2. Записите се използват единствено за проверяване на законосъобразността на обработването, за самоконтрол, за гарантиране на цялостността и сигурността на личните данни и при наказателни производства. Тези записи се заличават след три години, освен ако са необходими за целите на текущия контрол.
3. При поискване Европейската прокуратура предоставя записите на Европейския надзорен орган по защита на данните.

Член 37п

Сътрудничество с Европейския надзорен орган по защита на данните

При поискване Европейската прокуратура си сътрудничи с Европейския надзорен орган по защита на данните при изпълнението на неговите задачи.

Член 38б

Оценка на въздействието върху защитата на данните

1. Когато съществува вероятност определен вид обработване, по-специално при което се използват нови технологии, и предвид естеството, обхвата, контекста и целите на обработването, да породи висок риск за правата и свободите на физическите лица, Европейската прокуратура, преди да пристъпи към обработването, извършва оценка на въздействието на предвидените операции по обработването върху защитата на личните данни.

2. Оценката, посочена в параграф 1, съдържа най-малко общо описание на предвидените операции по обработване, оценка на рисковете за правата и свободите на субектите на данните, мерките, предвидени за справяне с тези рискове, гаранции, мерки за сигурност и механизми за гарантиране на защитата на личните данни и за доказване на съответствие с настоящия регламент, като се вземат предвид правата и легитимните интереси на субектите на данните и другите засегнати лица.

Член 38в

Предварителна консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните

1. Европейската прокуратура се консултира с Европейския надзорен орган по защита на данните преди обработването на лични данни, което ще бъде част от нов регистър с лични данни, който предстои да бъде създаден, когато:
 - а) оценката на въздействието върху защитата на данните съгласно член 38б покаже, че обработването ще доведе до висок риск, ако Европейската прокуратура не предприеме мерки за ограничаване на риска; или
 - б) видът обработване, по-специално когато се използват нови технологии, механизми или процедури, включва висока степен на риск за правата и свободите на субектите на данните.
2. Европейският надзорен орган по защита на данните може да изготви списък на операциите по обработване, за които е необходима предварителна консултация съгласно параграф 1.
3. Европейската прокуратура предоставя на Европейския надзорен орган по защита на данните оценката на въздействието върху защитата на данните, предвидена в член 38б, и при поискване — всякаква друга информация, която позволява на Европейския надзорен орган по защита на данните да направи оценка на съответствието на обработването, и по-специално на рисковете за защитата на личните данни на субекта на данните и на съответните гаранции.

4. Когато Европейският надзорен орган по защита на данните счита, че планираното обработване, посочено в параграф 1 от настоящия член, би било в нарушение на настоящия регламент, по-специално когато Европейската прокуратура не е идентифицирала или ограничила риска в достатъчна степен, Европейският надзорен орган по защита на данните в срок до шест седмици след получаване на искането за консултация предоставя на Европейската прокуратура писмено становище в съответствие с правомощията си по член 44в. Този срок може да бъде удължен с още един месец, в зависимост от сложността на планираното обработване. В срок от един месец от получаване на искането за консултация Европейският надзорен орган по защита на данните уведомява Европейската прокуратура за всяко такова удължаване, включително и за причините за забавянето.

Член 38г

Сигурност на обработването на лични данни от оперативен характер

1. Европейската прокуратура, като отчита достиженията на техническия прогрес, разходите за прилагане и естеството, обхвата, контекста и целите на обработването, както и рисковете с различна вероятност и тежест за правата и свободите на физическите лица, прилага подходящи технически и организационни мерки за осигуряване на съобразено с този риск ниво на сигурност, по-специално по отношение на обработването на специалните категории лични данни от оперативен характер, посочени в член 37г.
2. По отношение на автоматизираното обработване, след оценка на рисковете Европейската прокуратура прилага мерки, имащи за цел:
 - а) да се откаже достъп на неоправомощени лица до оборудването, използвано за обработването на данни (контрол върху достъпа до оборудване);
 - б) да се предотврати четенето, копирането, изменянето или отстраняването на носители на данни от неоправомощени лица (контрол върху носителите на данни);

- в) да се предотврати въвеждането на лични данни от неоправомощени лица, както и извършването на проверки, изменянето или заличаването на съхранявани лични данни от неоправомощени лица (контрол върху съхранението);
- г) да се предотврати използването на автоматизирани системи за обработване от неоправомощени лица чрез използване на оборудване за предаване на данни (контрол върху потребителите);
- д) да се гарантира, че лицата, на които е разрешено да използват автоматизирана система за обработване, имат достъп само до личните данни, които са обхванати от тяхното разрешение за достъп (контрол върху достъпа до данни);
- е) да се гарантира възможността за проверка и установяване на кои органи са били или могат да бъдат предадени или имат достъп до лични данни чрез предаване на данни (контрол върху комуникацията);
- ж) да се гарантира възможността за последваща проверка и установяване на това какви лични данни са били въведени в автоматизираните системи за обработване на данни, както и кога и от кого са били въведени тези лични данни (контрол върху въвеждането);
- з) да се предотврати четенето, копирането, изменянето или заличаването на лични данни от неоправомощени лица при предаването на лични данни или при пренасянето на носители на данни (контрол върху пренасянето);
- и) да се гарантира възможността за възстановяване на инсталираните системи в случай на отказ на функциите на системите (възстановяване);
- й) да се гарантира изпълнението на функциите на системата, докладването за появили се във функциите дефекти (надеждност), както и недопускане на увреждане на съхраняваните лични данни вследствие на неправилно функциониране на системата (цялостност).

**Уведомяване на Европейския надзорен орган по защита на данните за
нарушение на сигурността на личните данни**

1. В случай на нарушение на сигурността на личните данни Европейската прокуратура, без излишно забавяне и когато това е осъществимо — не по-късно от 72 часа след като е разбрала за него, уведомява за нарушението на сигурността на личните данни Европейския надзорен орган по защита на данните, освен ако не съществува вероятност нарушението на сигурността на личните данни да доведе до риск за правата и свободите на физическите лица. Когато уведомлението до Европейския надзорен орган по защита на данните не е подадено в срок от 72 часа, то се придружава от причините за забавянето.
2. В уведомлението, посочено в параграф 1, се съдържа най-малко следното:
 - а) описание на естеството на нарушението на сигурността на личните данни, включително, когато това е възможно, категориите и приблизителният брой на засегнатите субекти на данни и категориите и приблизителният брой на засегнатите записи на лични данни;
 - б) посочване на името и координатите за връзка на длъжностното лице по защита на данните;
 - в) описание на евентуалните последици от нарушението на сигурността на личните данни;
 - г) описание на предприетите или предложените от Европейската прокуратура мерки за справяне с нарушението на сигурността на личните данни, включително по целесъобразност мерки за намаляване на евентуалните неблагоприятни последици.

3. Когато и доколкото не е възможно информацията, посочена в параграф 2, да се подаде едновременно, тя може да се подаде поетапно без по-нататъшно излишно забавяне.
4. Европейската прокуратура документира всяко нарушение на сигурността на личните данни, посочено в параграф 1, като включва фактите, свързани с нарушението на сигурността на личните данни, последиците от него и предприетите действия за справяне с него. Тази документация дава възможност на Европейския надзорен орган по защита на данните да провери дали е спазен настоящият член.
5. Когато нарушението на сигурността на личните данни засяга лични данни, които са били изпратени от или на друг администратор, Европейската прокуратура съобщава на този администратор посочената в параграф 3 информация без излишно забавяне.

Член 38е

Съобщаване на субекта на данните за нарушение на сигурността на личните данни

1. Когато има вероятност нарушението на сигурността на личните данни да доведе до висок риск за правата и свободите на физическите лица, Европейската прокуратура, без излишно забавяне, съобщава на субекта на данните за нарушението на сигурността на личните данни.
2. В съобщението до субекта на данните, посочено в параграф 1 от настоящия член, на ясен и прост език се описва естеството на нарушението на сигурността на личните данни и се съдържат най-малко информацията и препоръките, предвидени в член 38д, параграф 2, букви б), в) и г).
3. Посоченото в параграф 1 съобщение до субекта на данните не се изисква, ако е изпълнено някое от следните условия:
 - а) Европейската прокуратура е предприела подходящи технически и организационни мерки за защита и тези мерки са били приложени по отношение на личните данни, засегнати от нарушението на сигурността на личните данни, по-специално мерките, които правят личните данни неразбираеми за всяко лице, което няма разрешение за достъп до тях, като например криптиране;

- б) Европейската прокуратура е взела впоследствие мерки, които гарантират, че вече няма вероятност да се материализира високият риск за правата и свободите на субектите на данни, посочен в параграф 1;
- в) то би довело до непропорционални усилия. В такъв случай се прави публично съобщение или се взема друга подобна мярка, така че субектите на данни да бъдат в еднаква степен ефективно информирани.

- 4. Ако Европейската прокуратура все още не е съобщила на субекта на данните за нарушението на сигурността на личните данни, Европейският надзорен орган по защита на данните може, след като отчете каква е вероятността нарушението на сигурността на личните данни да породи висок риск, да изиска от Европейската прокуратура да съобщи за нарушението или да реши, че е изпълнено някое от условията по параграф 3.
- 5. Съобщението до субекта на данните, посочено в параграф 1 от настоящия член, може да бъде забавено, ограничено или пропуснато, при условията и на основанията, посочени в член 37и, параграф 3.

[...]

Член 40

Разрешен достъп до лични данни в рамките на Европейската прокуратура

Достъп до лични данни от оперативен характер, обработвани от Европейската прокуратура, могат да имат само европейският главен прокурор, европейските прокурори, европейските делегирани прокурори и оправомощеният персонал, който ги подпомага, за изпълнение на задачите си и при ограниченията, предвидени в настоящия регламент.

Член 41

Определяне на длъжностното лице по защита на данните

- 1. Въз основа на предложение на европейския главен прокурор колегиумът определя длъжностно лице по защита на данните. Длъжностното лице по защита на данните е член на персонала, специално назначен за тази цел. При изпълнението на задълженията си длъжностното лице по защита на данните действа независимо и не може да приема указания от никого.

- 1а. Длъжностното лице по защита на данните се избира въз основа на професионалните му качества, и по-специално въз основа на експертните му познания относно правото и практиките в областта на защитата на данните и способността му да изпълнява задачите, посочени в настоящия регламент, и по-конкретно посочените в член 41б.
- 1б. Изборът на длъжностно лице по защита на данните не трябва да води до конфликт на интереси между неговите задължения като длъжностно лице по защита на данните и всякакви други служебни задължения, особено по отношение на прилагането на настоящия регламент.
- 1в. Длъжностното лице по защита на данните се назначава с мандат от четири години и може да бъде назначавано повторно най-много с мандат за общо осем години. Длъжностното лице по защита на данните може да бъде освобождавано от длъжността „длъжностно лице по защита на данните“ от колегиума само със съгласието на Европейския надзорен орган по защита на данните, ако престане да отговаря на изискванията за изпълнение на задълженията си.
- 1г. Европейската прокуратура публикува координатите за връзка с длъжностното лице по защита на данните и ги съобщава на Европейския надзорен орган по защита на данните.

Член 41а

Длъжност на длъжностното лице по защита на данните

1. Европейската прокуратура гарантира, че длъжностното лице по защита на данните участва по подходящ начин и своевременно във всички въпроси, свързани със защитата на личните данни.
2. Европейската прокуратура подпомага длъжностното лице по защита на данните при изпълнението на посочените в член 41б задачи, като осигурява ресурсите, необходими за изпълнение на тези задачи, и предоставя достъп до личните данни и операциите по обработване, а също така и при поддържането на неговите експертни знания.
3. Европейската прокуратура гарантира, че длъжностното лице по защита на данните не получава никакви указания във връзка с изпълнението на тези задачи. Длъжностното лице не може да бъде освобождавано от длъжност или санкционирано от колегиума за изпълнението на неговите задачи. Длъжностното лице по защита на данните се отчита пряко пред европейския главен прокурор.

4. Субектите на данни могат да се обръщат към длъжностното лице по защита на данните по всички въпроси, свързани с обработването на техните лични данни и с упражняването на техните права съгласно настоящия регламент и Регламент (ЕО) № 45/2001.
5. Колегиумът приема правила за прилагане, отнасящи се до длъжностното лице по защита на данните. Тези правила за прилагане се отнасят по-специално до процедурата за подбор за длъжността „длъжностно лице по защита на данните“ и до освобождаването от длъжност, задачите, задълженията и правомощията на длъжностното лице по защита на данните, както и до гаранциите за неговата независимост.
6. Европейската прокуратура осигурява на длъжностното лице по защита на данните необходимия персонал и ресурси за изпълнението на неговите задължения.
7. Длъжностното лице по защита на данните и неговият персонал са обвързани със задължението за спазване на поверителност в съответствие с член 64.

Член 41б

Задачи на длъжностното лице по защита на данните

1. Длъжностното лице по защита на данните има по-специално следните задачи във връзка с обработването на лични данни:
 - а) да гарантира по независим начин спазването от страна на Европейската прокуратура на разпоредбите относно защитата на личните данни, съдържащи се в настоящия регламент, в Регламент (ЕО) № 45/2001, както и на съответните разпоредби относно защитата на личните данни, съдържащи се във вътрешния процедурен правилник; това включва наблюдение на спазването на настоящия регламент, на други разпоредби на Съюза или на национални разпоредби относно защитата на личните данни и на политиките на Европейската прокуратура по отношение на защитата на личните данни, включително възлагането на отговорности, повишаването на осведомеността и обучението на персонала, участващ в операциите по обработване, и съответните одити;
 - б) информиране и предоставяне на консултации на Европейската прокуратура и персонала, който извършва обработване, за техните задължения съгласно настоящия регламент и други разпоредби на Съюза или национални разпоредби относно защитата на личните данни;

- в) при поискване предоставяне на консултации по отношение на оценката на въздействието върху защитата на данните и наблюдава извършването на оценката съгласно член 38б;
 - г) да гарантира, че в съответствие с разпоредбите, установени във вътрешния процедурен правилник на Европейската прокуратура, се води отчет за предаването и получаването на лични данни;
 - д) да си сътрудничи с персонала на Европейската прокуратура, отговарящ за процедурите, обучението и предоставянето на консултации във връзка с обработването на лични данни;
 - е) да си сътрудничи с Европейския надзорен орган по защита на данните;
 - ж) да гарантира, че субектите на данните са информирани за своите права съгласно настоящия регламент;
 - з) да действа като точка за контакт за Европейския надзорен орган за защита на данни; по въпроси, свързани с обработването, включително преди консултацията, посочена в член 38в, и ако е необходимо да се консултира по всякакви други въпроси.
 - и) да изготвя и изпраща годишен отчет на европейския главен прокурор и на Европейския надзорен орган по защита на данните.
- 2а. Длъжностното лице по защита на данните изпълнява функциите, предвидени в Регламент (ЕО) № 45/2001, по отношение на личните данни от административен характер.
3. Длъжностното лице по защита на данните и членовете на персонала на Европейската прокуратура, подпомагащи длъжностното лице по защита на данните при изпълнението на задължения, имат достъп до личните данни, обработвани от Европейската прокуратура, и до нейните помещения, доколкото това е необходимо за изпълнение на функциите им.
4. Ако длъжностното лице по защита на данните смята, че разпоредбите на Регламент (ЕО) № 45/2001, свързани с обработването на лични данни от административен характер, или на настоящия регламент, свързани с обработването на лични данни от оперативен характер, не са спазени, длъжностното лице уведомява европейския главен прокурор и иска от него да отстрани неизпълнението в определен срок. Ако европейският главен прокурор не отстрани свързаното с обработването неизпълнение в определения срок, длъжностното лице по защита на данните отнася въпроса на вниманието на Европейския надзорен орган по защита на данните.

Общи принципи за предаване на лични данни

1. Европейската прокуратура може да предава лични данни на трета държава или международна организация, при условие че се спазват останалите разпоредби на настоящия регламент, по-специално член 37вв, само когато са изпълнени условията, предвидени в членове 43а—43г, а именно:
 - а) предаването е необходимо за изпълнението на задачите на Европейската прокуратура;
 - б) личните данни се предават на администратор в трета държава или на международна организация — орган, компетентен за целите на член 59 (отношения с трети държави и международни организации);
 - в) когато личните данни, които се предават в съответствие с настоящия член, са предадени или предоставени от държава членка на Европейската прокуратура, тя получава предварително разрешение за предаването от съответния компетентен орган на въпросната държава членка в съответствие с националното ѝ право, освен ако държавата членка не е предоставила това разрешение за предаване на общо основание или при конкретни условия;
 - г) Комисията е решила съгласно член 43б, че въпросната трета държава или международна организация осигурява адекватно ниво на защита, или при липса на такова решение, когато са предвидени или съществуват подходящи гаранции съгласно член 43в, или при липса на решение относно адекватното ниво на защита, както и на такива подходящи гаранции, се прилага дерогация за особени случаи съгласно член 43г; както и

д) при последващо предаване на лични данни от трета държава или международна организация на друга трета държава или международна организация Европейската прокуратура изисква третата държава или международната организация да поиска нейното предварително разрешение за това последващо предаване, което Европейската прокуратура може да предостави само след като надлежно е взела предвид всички значими фактори, включително тежестта на престъплението, целта на първоначалното предаване на личните данни и нивото на защита на личните данни в третата държава или международната организация, към която се извършва последващото предаване на лични данни.

2. Европейската прокуратура може да предава лични данни без предварителното разрешение на държава членка в съответствие с параграф 1, буква в) само ако предаването на личните данни е необходимо за предотвратяването на непосредствена и сериозна заплаха за обществената сигурност на държава членка или на трета държава или за основните интереси на държава членка и предварителното разрешение не може да бъде получено своевременно. Органът, отговорен за даването на предварително разрешение, се уведомява незабавно.

2а. Забранява се предаването на лични данни, получени от Европейската прокуратура, на трета държава или международна организация от страна на държава членка или институция, орган, служба или агенция на Съюза. Това не се отнася за случаите, в които Европейската прокуратура е разрешила такова предаване, след като надлежно е взела под внимание всички значими фактори, включително тежестта на престъплението, целта на първоначалното предаване на личните данни и нивото на защита на личните данни в третата държава или международната организация, към която се извършва предаването на личните данни. Това задължение за получаване на предварително разрешение от Европейската прокуратура не се отнася за случаите, които са отнесени до компетентните национални органи в съответствие с член 28а.

3. За да гарантира, че нивото на защита на физическите лица, осигурено от настоящия регламент и правото на Съюза, не се излага на риск, се прилагат членове 43а—43г.

Член 43б

Предаване на данни въз основа на решение относно адекватното ниво на защита

Европейската прокуратура може да предава лични данни на трета държава или международна организация, когато в съответствие с член 36 от Директива (ЕС) 2016/680 Комисията е решила, че въпросната трета държава, територия, или един или повече конкретни сектори в тази трета държава, или въпросната международна организация осигуряват адекватно ниво на защита.

Член 43в

Предаване на данни с подходящи гаранции

1. При липса на решение относно адекватното ниво на защита Европейската прокуратура може да предава лични данни на трета държава или международна организация, когато:
 - а) в правно обвързващ инструмент са предвидени подходящи гаранции във връзка със защитата на личните данни; или
 - б) Европейската прокуратура е извършила оценка на всички обстоятелства около предаването на личните данни и е стигнала до заключението, че по отношение на защитата на личните данни съществуват подходящи гаранции.
2. Европейската прокуратура информира Европейския надзорен орган по защита на данните за категориите предавания по параграф 1, буква б).

3. Когато дадено предаване се основава на параграф 1, буква б), то се документира и документацията се предоставя на Европейския надзорен орган по защита на данните при поискване, включително датата и момента на предаване, информацията относно получаващия компетентен орган, обосновката на предаването и предадените лични данни.

Член 43г

Дерогации за особени случаи

1. При липса на решение относно адекватното ниво на защита на личните данни, или на подходящи гаранции съгласно член 43в Европейската прокуратура може да предава лични данни на трета държава или международна организация само при условие че предаването е необходимо:
- а) за да бъдат защитени жизненоважни интереси на субекта на данни или на друго лице;
 - б) за да бъдат защитени законни интереси на субекта на данни;
 - в) за предотвратяването на непосредствена и сериозна заплаха за обществената сигурност на държава членка или на трета държава; или
 - г) в отделни случаи с цел изпълнение на задачите на Европейската прокуратура, освен ако тя не реши, че основните права и свободи на съответния субект на данни надделяват над обществения интерес от предаването.
2. Когато дадено предаване се основава на параграф 1, то се документира и документацията е достъпна за Европейския надзорен орган по защита на данните при поискване, включително датата и момента на предаване и информацията относно получаващия компетентен орган, относно обосновката на предаването и относно предадените лични данни.

Предаване на лични данни на получатели, установени в трети държави

1. Чрез дерогация от член 43а, параграф 1, буква б) и без да се засяга нито едно международно споразумение, посочено в параграф 2 от настоящия член, в отделни специални случаи Европейската прокуратура може да предава лични данни пряко на получатели, установени в трети държави, само ако са спазени останалите разпоредби на настоящата глава и е изпълнено всяко едно от следните условия:
 - а) предаването е строго необходимо за изпълнението на нейните задачи, както е предвидено в настоящия регламент за целите, посочени в член 37, параграф 1;
 - б) Европейската прокуратура реши, че основните права и свободи на съответния субект на данни не надделяват над обществения интерес, който налага предаването в конкретния случай;
 - в) Европейската прокуратура смята, че предаването на орган, който е компетентен в третата държава по отношение на целите, посочени в член 37, параграф 1, е неефективно или неподходящо, по-специално тъй като предаването не може да се осъществи навреме;
 - г) органът, който е компетентен в третата държава по отношение на целите, посочени в член 37, параграф 1, е уведомен без излишно забавяне, освен ако това е неефективно или неподходящо;
 - д) Европейската прокуратура уведомява получателя за конкретната цел или цели, единствено за които той може да обработва личните данни, при условие че такова обработване е необходимо.
2. Международното споразумение, посочено в параграф 1, е всяко двустранно или многостранно международно споразумение, което е в сила между Съюза и трети държави в областта на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси и полицейското сътрудничество.
3. Когато дадено предаване се основава на параграф 1, то се документира и документацията трябва да се предостави на Европейския надзорен орган по защита на данните при поискване, включително датата и момента на предаване, информацията относно получаващия компетентен орган, обосновката на предаването и предадените лични данни.

Надзор от страна на Европейския надзорен орган по защита на данните

1. Европейският надзорен орган по защита на данните отговаря за наблюдението и гарантирането на прилагането на разпоредбите на настоящия регламент, свързани със защитата на основните права и свободи на физическите лица по отношение на обработването на лични данни от оперативен характер от Европейската прокуратура, както и за предоставянето на консултации на Европейската прокуратура и субектите на данни по всички въпроси относно обработването на лични данни от оперативен характер. За тази цел ЕНОЗД изпълнява задълженията, предвидени в параграф 2 от настоящия член, упражнява правомощията, предоставени съгласно параграф 3 от настоящия член, и си сътрудничи с националните надзорни органи в съответствие с член 45.
2. Европейският надзорен орган по защита на данните има следните задължения съгласно настоящия регламент:
 - а) да разглежда и разследва жалби и в разумен срок да информира субекта на данните за техния изход;
 - б) да провежда разследвания по своя инициатива или въз основа на жалба и в разумен срок да информира субекта на данните за техния изход;
 - в) да наблюдава и осигурява прилагането на разпоредбите на настоящия регламент, свързани със защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от оперативен характер от Европейската прокуратура;
 - г) по своя инициатива или в отговор на молба за консултация да предоставя консултации на Европейската прокуратура по всички въпроси, отнасящи се до обработването на лични данни от оперативен характер, по-специално преди да бъдат изготвени вътрешни правила относно защитата на основните права и свободи във връзка с обработването на лични данни от оперативен характер.

3. Съгласно настоящия регламент Европейският надзорен орган по защита на данните може:
- а) да предоставя консултации на субектите на данни при упражняването на техните права;
 - б) да сезира Европейската прокуратура за предполагаемо нарушение на разпоредбите, уреждащи обработването на лични данни от оперативен характер, и при необходимост да отправя предложения за отстраняване на това нарушение и за подобряване на защитата на субектите на данни;
 - в) да се консултира с Европейската прокуратура, когато искания за упражняване на определени права във връзка с лични данни от оперативен характер са отхвърлени в нарушение на членове 37д—37к;
 - г) да сезира по въпроса Европейската прокуратура;
 - д) да разпорежи на Европейската прокуратура да извърши коригирането, ограничаването или изтриването на личните данни от оперативен характер, които Европейската прокуратура е обработила в нарушение на разпоредбите, уреждащи обработването на такива данни, и да уведоми за тези действия третите страни, на които тези данни са били разкрити, при условие че по този начин не се пречи на разследванията и на действията по повдигане и поддържане на обвинение, водени от Европейската прокуратура;
 - е) да сезира Съда на Европейския съюз при предвидените в Договора условия;
 - ж) да встъпва по дела, заведени пред Съда на Европейския съюз.
4. Европейският надзорен орган по защита на данните има достъп до личните данни, обработвани от Европейската прокуратура, и до нейните помещения, доколкото това е необходимо за изпълнението на неговите задачи.
5. Европейският надзорен орган по защита на данните изготвя годишен доклад относно дейностите по надзор на Европейската прокуратура.

Професионална тайна на Европейския надзорен орган по защита на данните

По време и след приключване на мандата Европейският надзорен орган по защита на данните и персоналот подлежат на задължение за опазване на професионалната тайна по отношение на всякаква поверителна информация, която им е станала известна в хода на изпълнение на служебните задължения.

Сътрудничество между Европейския надзорен орган по защита на данните и националните надзорни органи

1. Европейският надзорен орган по защита на данните работи в тясно сътрудничество с националните надзорни органи по отношение на конкретни въпроси, за които е необходимо участие на национално равнище, по-специално ако самият той или национален надзорен орган установи значително разминаване между практиките на държавите членки или предаване на лични данни по комуникационните канали на Европейската прокуратура, което може да е незаконосъобразно, или в контекста на въпроси, повдигнати от един или няколко национални надзорни органа, във връзка с прилагането и тълкуването на настоящия регламент.
2. В случаите по параграф 1 Европейският надзорен орган по защита на данните и националните надзорни органи, компетентни да упражняват надзор върху защитата на данните, могат според нуждите, работейки в рамките на съответните си правомощия, да обменят релевантна информация, както и да си оказват помощ при извършването на одити и проверки, да проучват затрудненията при тълкуването или прилагането на настоящия регламент, да разглеждат проблемите, свързани с осъществяването на независим надзор или с упражняването на правата на субектите на данни, да изготвят съгласувани предложения за съвместни решения на всякакви проблеми и да повишават осведомеността за правата на защита на данните, при необходимост.
3. Европейският комитет по защита на данните, създаден с Регламент (ЕС) 2016/679, изпълнява и задачите, посочени в член 51 от Директива (ЕС) 2016/680 по отношение на въпросите от приложното поле на настоящия регламент, по-специално посочените в параграфи 1 и 2 от настоящия член.

Член 46

Право на подаване на жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните

1. Всеки субект на данни има правото да подаде жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните, ако прецени, че обработването от страна на Европейската прокуратура на свързани със субекта на данни лични данни от оперативен характер е в нарушение на настоящия регламент.
2. Европейския надзорен орган по защита на данните уведомява субекта на данните за напредъка и резултата във връзка с жалбата, включително за възможността за съдебна защита съгласно член 46а.

Член 46а

Право на съдебен контрол върху решенията на Европейския надзорен орган по защита на данните

Решенията на Европейския надзорен орган по защита на данните се обжалват пред Съда на Европейския съюз.

[...]

ГЛАВА VII
ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ И РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПЕРСОНАЛА
РАЗДЕЛ I
ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ

Член 48

Финансови участници

1. Европейският главен прокурор отговаря за подготовката на решенията относно съставянето на бюджета и ги представя на колегиума за приемане.
2. Административният директор отговаря за изпълнението на бюджета на Европейската прокуратура в качеството на разпоредител с бюджетни кредити.

Член 49

Бюджет

1. Европейският главен прокурор изготвя разчет за всички приходи и разходи на Европейската прокуратура за всяка финансова година, която съответства на календарната година, въз основа на предложение от административния директор. Тези разчети се отразяват в бюджета на Европейската прокуратура.
2. Приходите и разходите в бюджета на Европейската прокуратура са балансирани.
3. Без да се засяга използването на други ресурси, приходите на Европейската прокуратура се състоят от:
 - а) вноски на Съюза, вписани в общия бюджет на Съюза;
 - б) таксите, получени за публикации и за всякакви услуги, предоставяни от Европейската прокуратура.
4. Разходите на Европейската прокуратура включват възнагражденията на европейския главен прокурор, европейските прокурори, европейските делегирани прокурори, административния директор и персонала на Европейската прокуратура, административните, инфраструктурните и оперативните разходи.

5. Когато европейските делегирани прокурори действат в изпълнение на функциите на Европейската прокуратура, разходите, направени от тях при изпълнението на тези дейности, се считат за оперативни разходи на Европейската прокуратура.

Оперативните разходи на Европейската прокуратура по принцип не включват разходите, свързани с действията по разследването, предприемани от компетентни национални органи, или разходите за правна помощ. Независимо от това, в рамките на бюджета на Европейската прокуратура, те включват някои разходи, свързани с нейните дейности по разследване и повдигане и поддържане на обвинение, както е определено в параграф 5а.

Оперативните разходи ще включват и създаването на деловодна система, обучение, командировки и писмените преводи, необходими за вътрешното функциониране на Европейската прокуратура, като например писмените преводи за постоянната камара.

- 5а. Когато от името на Европейската прокуратура се извършва извънредно скъпо действие по разследване, европейският делегиран прокурор може след мотивирано искане на компетентните национални органи или по собствена инициатива да се допита до постоянната камара дали разходите за действието по разследване биха могли да бъдат поети частично от Европейската прокуратура. Допитването не бива да забавя разследването.

Постоянната камара може при това, след допитване до административния директор и въз основа на пропорционалността на действието, което се провежда в конкретните обстоятелства, и на извънредния характер на разходите, с които е свързано, да реши да приеме или да отхвърли искането в съответствие с правилата за оценка на тези критерии, които следва да бъдат указани във вътрешния процедурен правилник. При това административният директор взема решение каква сума от безвъзмездните средства да бъде отпусната въз основа на наличните финансови ресурси.

Административният директор уведомява незабавно работещия по делото европейски делегиран прокурор относно решението за сумата.

Съставяне на бюджета

1. Всяка година европейският главен прокурор изготвя предварителен проект за разчет на приходите и разходите на Европейската прокуратура за следващата финансова година въз основа на предложение от административния директор. Европейският главен прокурор изпраща предварителния проект за разчет за приемане от колегиума.
2. Предварителният проект за разчет на приходите и разходите на Европейската прокуратура се изпраща на Комисията всяка година най-късно до 31 януари. До 31 март всяка година Европейската прокуратура изпраща на Комисията окончателен проект за разчет, включително проект за щатно разписание.
3. Комисията изпраща разчета на Европейския парламент и на Съвета („бюджетният орган“) заедно с проекта за общ бюджет на Съюза.
4. Въз основа на разчета Комисията вписва в проекта за общ бюджет на Съюза разчетите, които счита за необходими за щатното разписание и размера на вноската за сметка на общия бюджет, който Комисията представя пред бюджетния орган в съответствие с членове 313 и 314 от Договора.
5. Бюджетният орган разрешава бюджетните кредити за вноската от общия бюджет на Съюза за Европейската прокуратура.
6. Бюджетният орган приема щатното разписание на Европейската прокуратура.
7. Колегиумът приема бюджета на Европейската прокуратура по предложение на европейския главен прокурор. Този бюджет става окончателен след окончателното приемане на общия бюджет на Съюза. При необходимост той се коригира по същата процедура като при приемането на първоначалния бюджет.
8. За всички проекти за недвижими имоти, които биха могли да имат значително отражение върху бюджета на Европейската прокуратура, се прилага член 88 от Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията.

Член 51

Изпълнение на бюджета

1. Административният директор действа като разпоредител с бюджетни кредити на Европейската прокуратура и изпълнява бюджета ѝ на собствена отговорност и в рамките на одобрения бюджет.
2. Всяка година административният директор изпраща на бюджетния орган цялата информация, свързана с резултатите от всички процедури по оценка.

Член 52

Представяне на отчетите и освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета

1. [...]
2. До 1 март след приключване на всяка финансова година счетоводителят на Европейската прокуратура предава междинния счетоводен отчет на счетоводителя на Комисията и на Сметната палата.
3. Европейската прокуратура изпраща доклада за бюджетното и финансовото управление на Европейския парламент, на Съвета и на Сметната палата до 31 март на следващата финансова година.
4. До 31 март след приключване на всяка финансова година счетоводителят на Комисията предава на Сметната палата междинния счетоводен отчет на Европейската прокуратура, консолидиран със счетоводния отчет на Комисията.
5. В съответствие с член 148, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 най-късно до 1 юни следващата година Сметната палата представя своите забележки по междинния счетоводен отчет на Европейската прокуратура.
6. След получаване на забележките на Сметната палата по междинния счетоводен отчет на Европейската прокуратура съгласно член 148 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 счетоводителят на Европейската прокуратура изготвя нейния окончателен отчет на своя отговорност и го предава за становище на колегиума.

7. До 1 юли след приключване на всяка финансова година счетоводителят на Европейската прокуратура предава окончателния отчет заедно със становището на колегиума на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията и на Сметната палата.
8. Окончателният отчет на Европейската прокуратура се публикува в Официален вестник на Европейския съюз до 15 ноември на годината, която следва всяка финансова година.
9. Най-късно до 30 септември след всяка финансова година административният директор изпраща на Сметната палата отговор на нейните забележки. Административният директор изпраща този отговор и на Комисията.
10. Съгласно член 109, параграф 3 от Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията административният директор представя на Европейския парламент, по негово искане, всяка информация, необходима за безпрепятственото прилагане на процедурата по освобождаване от отговорност за съответната финансова година¹⁹.
11. По препоръка на Съвета, който взема решение с квалифицирано мнозинство, преди 15 май на година N + 2 Европейският парламент освобождава административния директор от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за година N.

Член 53

Финансови правила

Европейският главен прокурор изготвя проект за финансовите правила, приложими по отношение на Европейската прокуратура, въз основа на предложение от административния директор. Тези правила се приемат от колегиума след консултации с Комисията.

Финансовите правила не се отклоняват от правилата в Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията, освен в случаите, когато това е наложително във връзка с работата на Европейската прокуратура и Комисията предварително е дала съгласието си.

¹⁹ Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42).

РАЗДЕЛ 2
РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПЕРСОНАЛА

Член 54

Общи разпоредби

1. Правилникът за длъжностните лица на Европейския съюз и Условието за работа на другите служители на Европейския съюз, както и правилата, приети чрез споразумение между институциите на Европейския съюз за прилагането на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители, се прилагат по отношение на европейския главен прокурор и европейските прокурори, европейските делегирани прокурори, административния директор и персонала на Европейската прокуратура, освен ако в настоящия регламент е предвидено друго.

Европейският главен прокурор и европейските прокурори се назначават като срочно наети служители на Европейската прокуратура по член 2, буква а) от Условието за работа.
- 1а. Персоналът на Европейската прокуратура се наема в съответствие с правилата и разпоредбите, приложими за длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз.
2. Правомощията за сключване на трудови договори, които Правилникът за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители предоставят на органа по назначаването, се упражняват от колегиума. Колегиумът може да делегира на административния директор тези правомощия по отношение на персонала на Европейската прокуратура. Делегирането на правомощия, посочено в настоящия параграф, не се отнася до европейския главен прокурор, европейските прокурори, европейските делегирани прокурори и административния директор.
3. Колегиумът приема необходимите разпоредби за прилагане на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители в съответствие с член 110 от Правилника за длъжностните лица. Той приема също програмирането на човешките ресурси като част от програмния документ.
4. По отношение на Европейската прокуратура и нейния персонал се прилага Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.

5. Европейските делегирани прокурори се назначават като специални консултанти съгласно членове 5, 123 и 124 от Условието за работа на другите служители на Европейския съюз. Компетентните национални органи улесняват упражняването на функциите на европейските делегирани прокурори по настоящия регламент и се въздържат от всякакви действия или политика, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху кариерата или статута им в националната система на прокуратурата. По-специално, компетентните национални органи предоставят на европейските делегирани прокурори ресурсите и оборудването, необходими за упражняването на функциите им по настоящия регламент, и гарантират пълното им интегриране в националните прокурорски служби. Гарантира се, че са налице подходящи договорености за запазване на правата на европейските делегирани прокурори, свързани със социална сигурност, пенсии и осигуровки, в рамките на националната осигурителна схема. Гарантира се също, че общото възнаграждение на един европейски делегиран прокурор не е по-ниско от възнаграждението, което той би получавал като национален прокурор. Общите условия на труд и работната среда на европейските делегирани прокурори ще попаднат в сферата на отговорност на компетентните национални съдебни органи.
- 5а. При упражняването на своите правомощия по разследване и повдигане и поддържане на обвинение европейските прокурори и европейските делегирани прокурори не получават никакви заповеди, насоки и указания, освен изрично предвидените в настоящия регламент, съгласно посоченото в член 6.

Член 54а

Срочно наети и договорно наети служители

1. На срочно наетите служители, назначени съгласно член 2, буква а) от Условието за работа на другите служители на Съюза (УРДС) в институция, орган или агенция на Съюза, които Европейската прокуратура наема до [30 юни 2020 г.], се предлагат договори в съответствие с член 2, буква е) от УРДС, като останалите условия на договора остават непроменени, без да се засяга необходимостта да се спазват произтичащите от УРДС задължения [...]. Счита се, че тези срочно наети служители са прослужили целия си трудов стаж в Европейската прокуратура.
2. На договорно наетите служители, назначени съгласно член 3а или член 3б от УРДС в институция на Съюза, които Европейската прокуратура наема до [30 юни 2020 г.], се предлагат договори в съответствие с член 3а от УРДС, като останалите условия на договора остават непроменени. Счита се, че тези договорно наети служители са прослужили целия си трудов стаж в Европейската прокуратура.
3. На срочно наетите служители, назначени съгласно член 2, буква е) от УРДС, и на договорно наетите служители, назначени съгласно член 3а от УРДС в орган или агенция на Съюза, които Европейската прокуратура наема до [30 юни 2020 г.], се предлагат договори при същите условия. Счита се, че тези служители са прослужили целия си трудов стаж в Европейската прокуратура.

Член 55

Командировани национални експерти и други служители

1. Освен собствения си персонал Европейската прокуратура може да използва командировани национални експерти или други лица, които са ѝ предоставени на разположение, но които не са наети от нея. При изпълнението на функции, свързани с работата на Европейската прокуратура, командированите национални експерти са подчинени на европейския главен прокурор.
2. Колегиумът приема решение, с което се определят правилата за командироването на национални експерти в Европейската прокуратура или на други лица, предоставени на разположение на Европейската прокуратура, без да бъдат наети от нея.

ГЛАВА VIII

РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ОТНОШЕНИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОКУРАТУРА С НЕЙНИТЕ ПАРТНЬОРИ

РАЗДЕЛ 1

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 56

Общи разпоредби

1. Доколкото е необходимо за изпълнението на функциите ѝ, Европейската прокуратура може да установява и поддържа отношения на сътрудничество с институциите, органите, службите и агенциите на Съюза, в съответствие с техните цели, както и с органите на трети държави и международни организации.
2. Доколкото е свързано с изпълнението на функциите ѝ, Европейската прокуратура, в съответствие с член 67 може пряко да обменя с посочените в параграф 1 от настоящия член субекти цялата информация, освен ако в настоящия регламент е предвидено друго.
- 2а. За посочените в параграфи 1 и 2 цели Европейската прокуратура може да сключи работни договорености с посочените в параграф 1 субекти. Тези работни договорености са от техническо и/или оперативно естество и по-специално са насочени към улесняване на сътрудничеството и обмена на информация между страните по тях. Работните договорености не може нито да формират основа за възможен обмен на лични данни, нито да имат правнообвързващо действие спрямо Съюза или неговите държави членки.

Отношения с Евроюст

1. Европейската прокуратура установява и поддържа тесни отношения с Евроюст, основани на взаимно сътрудничество, в рамките на съответните им мандати, и развиване на оперативните, административните и управленските връзки помежду им, както е определено по-долу. За тази цел европейският главен прокурор и председателят на Евроюст провеждат редовни срещи за обсъждане на въпроси от взаимен интерес.
2. По оперативни въпроси Европейската прокуратура може да привлече Евроюст в дейностите си по трансгранични дела, в това число:
 - а) като споделя информация, включително лични данни, относно разследванията си, в съответствие с разпоредбите в настоящия регламент в тази област;
 - б) като прикани Евроюст или компетентните ѝ национални членове да оказват съдействие при предаването на решенията или исканията на Европейската прокуратура за правна взаимопомощ на държавите, които са членки на Евроюст, но не участват в учредяването на Европейската прокуратура, или на трети държави, както и за изпълнение в тези държави.
3. Европейската прокуратура разполага с непряк достъп на принципа на попадение/липса на попадение (hit/no hit system) до информацията в деловодната система на Евроюст. Когато се установи съвпадение между данните, въведени в деловодната система от Европейската прокуратура, и данните, с които разполага Евроюст, обстоятелството, че съществува съвпадение, ще се съобщава едновременно на Евроюст и на Европейската прокуратура, както и на държавата членка, която е предоставила данните на Евроюст.
5. Европейската прокуратура може да се ползва от подкрепата и ресурсите на администрацията на Евроюст. За тази цел Евроюст може да предоставя на Европейската прокуратура услуги от взаимен интерес. Условието за това се уреждат с договореност.

Отношения с Европейската служба за борба с измамите

1. Европейската прокуратура създава и поддържа тесни връзки с Европейската служба за борба с измамите (OLAF) въз основа на взаимно сътрудничество, всяка в рамките на своя мандат, и на обмен на информация. Връзките са с цел, по-специално, да се гарантира използването на всички налични средства за защита на финансовите интереси на Съюза посредством допълване на действията и подкрепа за Европейската прокуратура от страна на Европейската служба за борба с измамите.
2. Без да се засягат действията, посочени в параграф 3, когато Европейската прокуратура провежда наказателно разследване съгласно настоящия регламент, OLAF не започва паралелно административно разследване на същите факти.
3. В хода на разследване, извършвано от Европейската прокуратура, последната може да поиска от OLAF, съгласно своя мандат, да подпомогне или допълни нейните дейности, по-специално чрез:
 - а) предоставяне на информация, анализи (в т.ч. съдебно-медицински анализи), експертни познания и опит и оперативна подкрепа;
 - б) улесняване на координацията на конкретни действия на компетентните национални административни органи и органи на ЕС;
 - в) провеждане на административни разследвания.
4. Европейската прокуратура може, с оглед на това да позволи на OLAF да разгледа подходящите административни действия съгласно своя мандат, да предостави на OLAF съответната информация относно случаи, в които е преценила да не извършва разследване или които е прекратила.

5. Европейската прокуратура разполага с непряк достъп на принципа попадение/липса на попадение (hit/no hit system) до информацията в деловодната система на OLAF. Когато се установи съвпадение между данните, въведени в деловодната система от Европейската прокуратура, и данните, с които разполага OLAF, обстоятелството, че съществува съвпадение, ще се съобщава едновременно на OLAF и на Европейската прокуратура.

Член 58

Отношения с Европол

1. Европейската прокуратура установява и поддържа тесни отношения с Европол. За тази цел те сключват работна договореност, в която се уреждат редът и условията за сътрудничеството им.
2. Когато е необходимо за целите на разследванията, Европейската прокуратура има право да получи при поискване всяка имаща отношение информация, с която разполага Европол, във връзка с престъпление от своята компетентност, като освен това може да поиска от Европол да окаже и аналитична подкрепа по конкретно разследване, провеждано от нея.

Член 58a

Отношения с други институции, органи, служби и агенции на Съюза

1. Европейската прокуратура установява и поддържа отношения на сътрудничество с Комисията за целите на защитата на финансовите интереси на Съюза. За тази цел те сключват споразумение, в което се уреждат редът и условията за сътрудничеството им.

2. Без да се засягат правомерното провеждане и поверителността на нейните разследвания, Европейската прокуратура предоставя своевременно на съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза, както и на други пострадали, достатъчно информация, за да може те да предприемат подходящи мерки, по-специално:
- а) административни мерки, напр. предпазни мерки за защита на финансовите интереси на Съюза. Европейската прокуратура може да препоръча конкретни мерки на институцията, органа, службата или агенцията на Съюза;
 - б) встъпване като гражданска страна по производството;
 - в) мерки за целите на административното възстановяване на суми, дължими към бюджета на Съюза, или за дисциплинарно действие.

Член 59

Отношения с трети държави и международни организации

1. Работните договорености, посочени в член 56, параграф 2а, с органите на трети държави и международни организации могат по-специално да се отнасят до обмена на стратегическа информация и командироването на служители за връзка в Европейската прокуратура.
2. В съответствие с оперативните си потребности Европейската прокуратура може да определи, съгласувано със съответните компетентни органи, звена за контакт в трети държави с цел улесняване на сътрудничеството.
3. Международните споразумения, сключени от Съюза или към които Съюзът се е присъединил в съответствие с член 218 от Договора с една или повече трети държави в области, попадащи в компетентността на Европейската прокуратура, като международни споразумения за сътрудничество по наказателноправни въпроси между Европейската прокуратура и тези трети държави, имат обвързващо действие за Европейската прокуратура.

4. При липсата на споразумение по параграф 3, държавите членки, ако това е допустимо съгласно съответното многостранно международно споразумение и при условие че бъде прието от третата държава, признават и, когато е приложимо, посочват Европейската прокуратура за компетентен орган за целите на прилагането на сключени от тях многостранни международни споразумения за правна помощ по наказателноправни въпроси, включително, когато е необходимо и възможно, посредством изменение на тези споразумения.

Държавите членки могат също така да посочат Европейската прокуратура като компетентен орган за целите на прилагането на други, сключени от тях, международни споразумения за правна помощ по наказателноправни въпроси, включително посредством изменение на тези споразумения.

5. При липсата на споразумение по параграф 3 или на признаване по параграф 4 европейският делегиран прокурор, който работи по делото, може в съответствие с член 12, параграф 1 да прибегне до правомощията на национален прокурор на своята държава членка, за да поиска правна помощ по наказателноправни въпроси от органите на трети държави, въз основа на международни споразумения, сключени от тази държава членка, или на приложимото национално право и, когато се изисква, посредством компетентните национални органи. В този случай европейският делегиран прокурор уведомява и когато е подходящо се стреми да получи съгласие от органите на трети държави, че събраните по този начин доказателства ще бъдат използвани от Европейската прокуратура за целите на настоящия регламент. Във всички случаи третата държава ще бъде надлежно информирана, че крайният получател на отговора на искането е Европейската прокуратура.

Когато Европейската прокуратура не може да упражнява функциите си въз основа на съответното международно споразумение, посочено в параграфи 3 или 4, тя може също така да поиска правна помощ по наказателноправни въпроси от органите на трети държави по конкретно дело и в границите на материалната си компетентност. Европейската прокуратура спазва условията, които могат да бъдат установени от тези органи, във връзка с използването на предоставената на тази основа информация.

6. При спазване на другите разпоредби на настоящия регламент, Европейската прокуратура може при поискване да предостави на компетентните органи на трети държави или международни организации, за целите на разследвания или за използване като доказателства при наказателни разследвания, информацията или доказателствата, с които вече разполага. След консултация с постоянната камара, европейският делегиран прокурор, който работи по делото, взема решение за всяко подобно предаване на информация или доказателства в съответствие с националното право на своята държава членка и настоящия регламент.
7. Когато е необходимо да се отправи искане за екстрадиране на лице, европейският делегиран прокурор, който работи по делото, може да поиска от компетентния орган на своята държава членка да издаде искане за екстрадиция в съответствие с приложимите договори и/или националното право.

Член 59a

Отношения с държавите членки, които не са обвързани от настоящия регламент

1. Работните договорености, посочени в член 56, параграф 2а, с органите на държавите членки, които не са обвързани от настоящия регламент, могат по-специално да се отнасят до обмена на стратегическа информация и командироването на служители за връзка в Европейската прокуратура.
2. В съответствие с потребностите си Европейската прокуратура може да определи съгласувано със съответните компетентни органи звена за контакт в държавите членки, които не са обвързани от настоящия регламент, с цел улесняване на сътрудничеството.

[...]

ГЛАВА IX

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 62

Правен статут и условия на работа

1. Във всяка държава членка Европейската прокуратура притежава правоспособност, предоставяна на юридическите лица съгласно националното право.
2. Необходимите договорености във връзка с помещенията, предоставяни на Европейската прокуратура, и осигуряваната от приемащата държава членка инфраструктура, както и специалните правила, приложими в тази държава членка спрямо членовете на колегиума, административния директор и служителите на Европейската прокуратура, както и членовете на техните семейства, се уреждат в споразумение относно седалището, което трябва да бъде сключено между Европейската прокуратура и приемащата държава членка не по-късно от 2 години след влизането в сила на настоящия регламент.

Член 63

Езиков режим

1. Регламент № 1/58²⁰ на Съвета се прилага спрямо актовете, посочени в членове 16 и 72.
- 1а. С мнозинство от две трети от членовете си колегиумът взема решение относно вътрешния езиков режим на Европейската прокуратура.
2. Преводаческите услуги, необходими за административното функциониране на Европейската прокуратура на централно равнище, се предоставят от Центъра за преводи към органите на Европейския съюз, освен ако спешността на въпроса налага друго. Европейските делегирани прокурори вземат решение относно реда и условията за писмените преводи за целите на разследванията в съответствие с приложимото национално право.

²⁰ Регламент № 1 за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност (ОВ 17, 6.10.1958 г., стр. 385).

Поверителност и професионална тайна

1. Членовете на колегиума, административният директор и служителите на Европейската прокуратура, командированите национални експерти и други лица, които са предоставени на разположение на Европейската прокуратура, но които не са наети от нея, и европейските делегирани прокурори са обвързани със задължение за поверителност в съответствие със законодателството на Съюза по отношение на всяка информация, с която разполага Европейската прокуратура.
2. Всяко друго лице, което участва в изпълнението на функциите на Европейската прокуратура или я подпомага на национално равнище, е обвързано със задължение за поверителност съгласно предвиденото в приложимото национално право.
3. Задължението за поверителност се прилага за лицата, посочени в параграфи 1 и 2, и след напускане на Европейската прокуратура или на длъжността, както и след прекратяване на дейността.
4. В съответствие с приложимото национално право или право на Съюза задължението за поверителност се прилага за всяка информация, получена от Европейската прокуратура, освен ако тази информация е вече оповестена правомерно.
5. Разследванията, провеждани от името на Европейската прокуратура, са защитени от правилата относно професионалната тайна съгласно приложимото право на Съюза. Всяко лице, което участва в изпълнението на функциите на Европейската прокуратура или го подпомага, е обвързано със спазването на професионалната тайна съгласно предвиденото в приложимото национално право.

Член 65

Прозрачност

1. Регламент (ЕО) № 1049/2001 се прилага за документи, различни от досиета по делото, включително под формата на електронно изображение на тези досиета, съхранявани в съответствие с член 36в от настоящия регламент.
2. В срок от шест месеца от датата на учредяване на Европейската прокуратура европейският главен прокурор изготвя подробни правила за прилагането на тази разпоредба, които се приемат от колегиума.
3. Срещу решенията на Европейската прокуратура, взети съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, може да бъде подадена жалба пред Европейския омбудсман или иск пред Съда на Европейския съюз при условията съответно на членове 228 и 263 от Договора.

Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата

1. С цел да се подпомогне борбата с измамите, корупцията и други незаконни дейности, попадащи в приложното поле на Регламент (ЕО) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета²¹, в срок от шест месеца от датата на прилагане на настоящия регламент Европейската прокуратура се присъединява към Междунституционалното споразумение от 25 май 1999 г. относно вътрешните разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF)²², и приема необходимите разпоредби, приложими към европейския главен прокурор, европейските прокурори, административния директор и служителите на Европейската прокуратура, командированите национални експерти и други лица, които са предоставени на разположение на Европейската прокуратура, но които не са наети от нея, и европейските делегирани прокурори съгласно образца, съдържащ се в приложението към това споразумение.
2. Европейската сметна палата има правомощия за извършване на одити, по документи и на място, на всички изпълнители и подизпълнители, които са получили средства на Съюза от Европейската прокуратура.
3. OLAF може да извършва разследвания, в това число проверки и инспекции на място, в съответствие с разпоредбите и процедурите, предвидени в Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 и Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета²³, с оглед да се установи дали са налице нередности, засягащи финансовите интереси на Съюза, във връзка с разходи, финансирани от Европейската прокуратура.

²¹ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

²² Междунституционално споразумение от 25 май 1999 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно вътрешните разследвания от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) (ОВ L 136, стр. 15).

²³ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

4. Без да се засягат разпоредбите на параграфи 1—3, договореностите за работа с органите на Съюза, властите на трети държави и международните организации и договорите на Европейската прокуратура съдържат разпоредби, с които Европейската сметна палата и OLAF изрично се упълномощават да провеждат такива одити и разследвания съгласно съответните си правомощия.

Член 67

Правила относно защитата на чувствителна неklasифицирана и класифицирана информация

1. Европейската прокуратура установява вътрешни правила за защитата на чувствителна неklasифицирана информация, включително за генериране и обработване на такава информация в Европейската прокуратура.
2. Европейската прокуратура установява вътрешни правила за защитата на класифицирана информация на ЕС, които са в съответствие с Решение 2013/488/ЕС на Съвета²⁴, с цел осигуряване на равностойно равнище на защита на тази информация.

Член 68

Административни разследвания

Административните дейности на Европейската прокуратура подлежат на разследване от европейския омбудсман в съответствие с член 228 от Договора.

Член 69

Общ режим на отговорност

1. Договорната отговорност на Европейската прокуратура се урежда от приложимото към съответния договор право.
2. Съдът на Европейския съюз е компетентен да се произнася с решение по всяка арбитражна клауза, съдържаща се в сключен от Европейската прокуратура договор.

²⁴ Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).

3. В съответствие с основните принципи, общи за правото на държавите членки, и независимо от отговорността по член 47, в случай на извъндоговорна отговорност Европейската прокуратура поправя всяка вреда, причинена от нея или нейните служители при изпълнение на задълженията им, доколкото вредата може да им бъде вменена.
4. Параграф 3 се прилага и в случай на вреди, причинени по вина на европейски делегиран прокурор при изпълнение на задълженията му.
5. Съдът на Европейския съюз е компетентен по спорове, свързани с обезщетения за вреди, както е посочено в параграф 3.
6. Националните съдилища на държавите членки, които са компетентни да разглеждат спорове, свързани с договорната отговорност на Европейската прокуратура по настоящия член, се определят с оглед на Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета²⁵.
7. Личната отговорност на нейните служители към Европейската прокуратура се урежда от приложимите разпоредби на Правилника за длъжностните лица или на Условията за работа.

[...]

²⁵ Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 12, 16.1.2001 г., стр. 1).

Член 72

Правила за изпълнение и програмни документи

Колегиумът, по предложение на европейския главен прокурор, приема по-специално:

- а) всяка година програмния документ, съдържащ годишната и многогодишната програма на Европейската прокуратура;
- б) стратегия за борба с измамите, пропорционална на риска от измами, като взема предвид разходите и ползите от действията, които следва да бъдат предприети;
- в) правила за условията за наемане на работа, критериите за изпълнение, професионалната некомпетентност, правата и задълженията на европейските делегирани прокурори, включително правила за превенция и управление на конфликти на интереси;
- е) подробни правила относно прилагането на Регламент (ЕО) № 1049/2001 при осъществяване на дейността му;
- ж) правилата за изпълнение по член 24, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 45/2001.

Член 72а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 37, параграф 1б, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от *(датата на влизане в сила на основния законодателен акт)*.
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 37, параграф 1б, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията провежда консултации с експерти, определени от всяка държава членка, в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 37, параграф 1б, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от 2 месеца от нотифицирането за акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с 2 месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 72б

Процедура по спешност

1. Делегираните актове, приети съгласно настоящия член, влизат в сила незабавно и се прилагат, докато не бъдат представени възражения в съответствие с параграф 2. В нотификацията относно делегирания акт до Европейския парламент и Съвета се посочват причините за използването на процедурата по спешност.
2. Европейският парламент или Съветът могат да се противопоставят на делегиран акт в съответствие с процедурата, посочена в член а, параграф 5. В такъв случай Комисията отменя акта незабавно след нотифицирането за решението на Европейския парламент или на Съвета да бъдат представени възражения.

Член 73

Уведомяване

Всяка държава членка определя органите, компетентни за целите на прилагането на настоящия регламент. Уведомление с информацията за определените органи, както и за всяка последваща промяна, се изпраща едновременно на европейския главен прокурор, Съвета и Комисията. Държавите членки предоставят също на Европейската прокуратура подробен списък на разпоредбите на националното материално наказателно право, приложими за престъпленията, посочени в Директива 2017/xx/ЕС, и на останалото национално законодателство по въпроса. Европейската прокуратура гарантира, че получената посредством тези списъци информация се оповестява публично. Освен това държавите членки, които в съответствие с член 25, параграф 1б възнамеряват да ограничат прилагането на член 25, параграф 1, букви д) и е) до конкретни тежки престъпления, предоставят на Европейската прокуратура списък на тези престъпления.

Член 73а

Преглед на правилата, свързани със защитата на физическите лица по отношение на обработването на лични данни от страна на Европейската прокуратура

В контекста на приспособяването на Регламент (ЕО) № 45/2001 в съответствие с член 2, параграф 3 и член 98 от Регламент (ЕС) 2016/679 Комисията извършва преглед на разпоредбите на настоящия регламент, свързани със защитата на физическите лица по отношение на обработването на лични данни от страна на Европейската прокуратура. При необходимост Комисията представя законодателно предложение за изменение или отмяна на тези разпоредби.

Член 74

Клауза за преразглеждане

1. Не по-късно от пет години след датата на прилагане на настоящия регламент и на всеки пет години след това Комисията възлага извършването на оценка и представя доклад за оценка на прилагането и въздействието на настоящия регламент, както и на ефективността и ефикасността на Европейската прокуратура и на нейните работни практики. Комисията изпраща доклада за оценката заедно със заключенията си до Европейския парламент и до Съвета, както и до националните парламенти. Заключенията от оценката се оповестяват публично.

2. Ако стигне до заключението, че са необходими допълнителни или по-подробни правила относно учредяването на Европейската прокуратура, нейните функции или процедурата, която се прилага за дейността ѝ, Комисията внася законодателни предложения в Европейския парламент и Съвета.

Член 75

Влизане в сила

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Европейската прокуратура упражнява правомощията си по отношение на всяко престъпление от своята компетентност, извършено след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Европейската прокуратура поема поверените ѝ с настоящия регламент функции по разследване и повдигане и поддържане на обвинението на дата, която се определя с решение на Комисията по предложение на европейския главен прокурор след учредяването на Европейската прокуратура. Решението на Комисията се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Датата, която Комисията определя, е не по-рано от [X] години след влизането в сила на настоящия регламент и не по-рано от датата на прилагане на Директивата относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.
